



Mediador ta haya straño cu  
Riu hotel ta ofrece pakete di  
retiro boluntario

Les a A4



Campaña dia di Mama

Les a A22



*CORTE*  
4 aña di prizon existi pa homber  
cu a abusa di tres nieto

Les a A5

# BON DIA *Aruba*

Diabierna 24 di APRIL 2015 [www.bondia.com](http://www.bondia.com) Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com) Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

## Curpa sin bida haya den lama na Baby Beach



Les a A3

Fase di prueba  
di e proyecto  
“camera  
toezicht”



Minister di Husticia Arthur  
Dowers a anuncia un fase  
nobo pa implementacion  
di e programa “Camera  
Toezicht” cu ta un  
herment mas pa combati  
criminalidad.

Les a A2



*Awe Dia Mundial di Siguridad y  
Salud na Trabao*

DTI lo pone atencion riba leakmento  
di gas y keurmento di coriente

ORANJESTAD - Awe trahado di DTI ta conmemora  
e Dia Mundial di Siguridad y Salud na Trabao. Pa duna  
contenido na e conmemoracion aki, director di DTI, Sr.  
Dominico Werleman a declara na Bon Dia Aruba cu nan a  
traha full un programa cu varios charla den dje. **Les a A7**





# Fase di prueba di e proyecto “camera toezicht”



**ORANJESTAD - Minister di Husticia Arthur Dowers a anuncia un fase nobo pa implementacion di e programa “Camera Toezicht” cu ta un herment mas pa combati criminalidad.**

“Camera Toezicht” ta un proyecto di Minister Arthur Dowers cu a wordo inicia 3 añapasero cu boudie actual periodo di Gobernacion a cuminsa move den forma acelera. El a tuma su tempo, segun e mandatario a splica, pasobra el a wordo atendi di un forma hopi serio y esaki tambe a pone cu aworaki un gran parti di e infraestructura di e proyecto aki ta estableci y por cuminsa cu e fase di haci testnan.

**Posicion camara**  
Segun el a splica, durante e test lo bay mira si e ta haci



e trabou di capta areanan cu nan kier pa ta den e bista di e filmacion. Ta basa riba e resultado aki, lo determina ehecucion di e siguiente fase y si mester adapta e posicion den cual nan a wordo poni. E camaranan forma parti di e maneho pa baha cifranan di criminalidad.

**Algun luna pa finalisa**

“E no ta un proyecto cu ta bay hopi facil. Mi a ripara den pasado na varios ocasion e embergadura di e proyecto a wordo subestima, pa cual a dicidi di dedica tur tempo necesario na dje. Awor nos a yega na un fase caminda por bisa cu den algun luna mas e lo ta completamente cla.”

## Personal

Un gran parti di tempo di e proyecto aki tabata concentra riba e aspectonan tecnico, pero tambe e parti huridico y di personal cu ta bay traha cu su implementacion. Den e fase aki ta bay cuminsa cu e proceso di adkiri e personal necesario, for di seno di Gobierno, cu lo mester bay traha for di momento cu cuminsa haci e testnan necesario. □



## Hasi bo celebracion inolvidabel!

Casamento, aniversario, hasimento di aña, nos tei pa asisti bo den e parti financiero.



*Serca Nos semper e solo lo briya p'abo!*

J. G. Emanstraat No. 96, 523-4848 • De la Sallestraat No. 65, 583-4843  
• Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 • [www.islandfinancearuba.com](http://www.islandfinancearuba.com)

Tuma contacto cu nos awe mes of bishita nos page: [facebook](#) Island Finance Aruba  
Suheto na aprobacion di credito y verificacion di documento

## Hospital tin su motibo pa no permiti Narain acceso

**ORANJESTAD - Sr. Narain no ta permiti pa traha den hospital sin permiso. Informacion cu nos matutino a ricibi for di vocero di Hospital ta cu no por duna mas informacion di director di hospital banda di declaracion haci na NoticiaCla.com.**

“Tin informacion delicado y sensitivo cu no ta apto pa discusion publico cu ta compromete privacidad di pashent” Ezzard Cillie director interino a bisa NoticiaCla.com

Den nos matutino 21 di april a sali noticia di AZV unda ta splica cu AZV a prolonga e contracto di sr. Narain, den situacion similar den pasado hospital tin custumber di coopera cu esaki, den e caso aki e no ta e caso. □

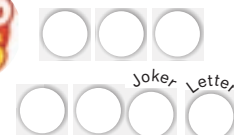


(1) 3651 | (2) 5696 | (3) 9441



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

**Sorteo di 23 April 2015**



2 0 0 2

**Signo: ACUARIO**



9 7 0 1



4 9 4 2

4 4 5 8

5 5 6 0



05 07 16 29

13



0 0 0 0

Mega Ball



2 3 9 9

5 1 4 8

9 3 1 9

**DIARIO**

3 9 3 8

0 1 1 5

9 3 7 9

**SUPER**

4

5 4 2 6



# Curpa sin bida haya den lama na Baby Beach

Diahuebs den oranan di marduga polis a haya varios yamada pa alerta tocante e presencia di un auto cu ta haci señal di luz na Baby Beach, loke probablemente tabata duna indicacion di e yegada di un boto cu tabata drentando di manera ilegal.

Despues cu polis a yega na e sitio, nan a topa cu e boto bandona. Sinembargo, durante e rutina di patruyahe nan a logra localisa algun persona ilegal.

Mesun dia, banda di 10'or di mainta polis a atende un yamada di un persona cu a informa cu un turista a bay sambuya na Boca di Baby Beach unda e coriente fuerte ta y a haya un curpa sin bida bou awa. Patruya di San Nicolas a acudi na e sitio di



biaha y Polis maritimo a bay bou di awa pa busca e curpa. Despues di algun intento, nan a logra saca e curpa y trece bek na tera.

Dr Lin a acudi na e sitio pa constata morto. Aunke autoridad tin e sospecho cu e persona aki ta di e grupo di ilegalnan cu a drenta nos isla, Fiscal a tuma e curpa den beslag pa bay hospital y realiza tur e investigacion pertinente.

Segun vocero di polis, nan no sa ainda indentidad di persona pero doctor por constata cu ta trata di un persona masculino entre 30 pa 40 aña. E caso ta awo den man di Recherche cu lo sigui cu investigacion y interrogacion di e personanan cu a wordo deteni na e sitio cu lo mester a bin supuestamente cu e boto di manera ilegal. □





# DRINKIN' WITH LINCOLN

## HAPPY HOUR FRIDAYS

7PM - 9PM

LIVE ENTERTAINMENT FROM 7PM TILL LATE.

**\$5 = 5 DRAFT BEERS**  
**\$5 FOOD SPECIALS**

**DOUBLE DOWN**  
SPORTS BAR & GRILL

Management reserves the right to change or cancel promotions at their discretion. Must be 18 years of age or older. Play responsibly www.gambleranonymous.org.

MORE FUN  
VALUE  
VARIETY

**TROP**  
CLUB & CASINO

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | A TROPICANA ENTERTAINMENT CASINO TROPICANACASINOS.COM

### Net awor cu lo tin referendum

## Mediador ta haya straño cu Riu hotel ta ofrece pakete di retiro voluntario

**ORANJESTAD – Otro siman lo tin un reunion Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius lo reuni cu sindicato FTA y representante di gerencia di Riu Hotel pa papia riba aspecto di referendum di e trahadonan.**

Ademas lo wordo trata e carta cu FTA a manda pa gerencia di Riu Hotel pa stop di intimida e trahadonan. Gerencia di Riu ta ofreciendo placa pa e trahadonan bay net awor cu tin referendum. Ayera Mediador di Gobierno sr. Anselmo Pontilius a

declara na Bon Dia Aruba cu e reunion aki lo tuma luga diamars y diaranson otro siman. Ta asina cu e compania hotelero ta ofreciendo pakete di retiro voluntario pa e trahadonan bay. Nan ta bisa cu nan no ta hacie esey pa intimida niun hende.

Sinembargo sr. Pontilius ta mira cu ta “abnormal cu bo ta ofrece nan placa pa bay, mientras cu dia 2 di juli bo kier habri bo luga bek”. E ta referi na Riu Palace cu actualmente ta cera temporalmente pa motibo di renobacion. Segun sr. Pontilius e doño

di trabou ta argumenta cu pa ley e tin derecho pa acerca e trahado y ofrece placa pa bay. Pero e pregunta lo keda “pakico bo kier a bo trabou bay cu un suma di placa, si apenas bo ta habri bek dia 2 di juli pa operacion completo”, segun Mediador. □

## Universidad di Aruba trahando riba mehoracion di idioma

**ORANJESTAD – Ta mira cu e ultimo añanan Universidad di Aruba a keda crece den cantidad di docente y estudiante. UA ta den proceso pa prepara documentonan pa den futuro ofrece un “Green Faculty” cual lo haci cu e scol lo mester espacio pa mas docente y estudiante. Un reto cu UA ta trahando a mehora ta e diferente idioma den e curiculo.**

Luciano Milliard Decano na UA a bisa cu algun siman pasa a organisa un anochi informativo y a mira gran interes di un cantidad halto di estudiante cu a atende esaki cu nan mayornan. Por a mira interes den tur e programanan. “Cu presencia di e cantidad aki, ta bin reto pa UA, pasobra si tur e studiantenan ey registra, lo



mester mas espacio pa duna les na e studiantenan aki, sr. Milliard a bisa. “Hopi mayor ta bisa cu Europa a bira caro pues ta sondea otro posibilidad. Ora mira e

calidad cu UA ta brinda nan ta prefera pa nan yiu keda Aruba pa haci nan Bachelor y den caso cu nan kier bay Hulanda pa continua Master ta haci esey eynan.

UA aki 10 aña mas grandi Ta planeando pa bin cu un otro facultad cu yama “Green Faculty” cual ta expande e cantidad di estudio cu UA lo ofrece. “Mirando e desaroyonan aki, aki 10 aña lo tin hopi mas estudiante. 13 aña pasa mi a bin traha na UA y tabatin 2 facultad y mas o menos 200 estudiante, actualmente tin casi 700 estudiante den 4 facultad. E cuerpo di docente a crece tambe, pero si sigui crece den estudiante lo mester di mas docente, sr. Milliard a splica. Pa e hecho aki cierto edificio den cercania di UA a wordo identifica, cu lo por forma parti di e infraestructura di UA actual, el a termina.

**Atencion na idioma**  
Idioma ta keda un reto pa

studiantenan na Aruba. Y papiando cu e veld aki na Aruba ta haya sa cu na momento cu e studiantenan bay haci nan pasantia, ta haya informacion cu e estudiante ta bon, pero mas atencion mester wordo poni na idioma. Esaki segun sr. Milliard ta e realidad di Aruba cu ta uza diferente idioma den e curiculo. Segun sr. Milliard, tin pensamiento pa bin cu “summer school” pa brinda ayudo den esaki. Aña pasa tabatin uno pa idioma Hulandes y ta pensando pa bin cu uno pa idioma Ingles. “Hobennan mester por papia e idioma y skirbi nan bon pa funciona como profesionalnan riba e Mercado laboral di Aruba, tin un comision trahando riba esaki.”

Na Europa tin diferente nivel di idioma cu mester domina. Den prome aña di universidad mester ta cierto nivel, despues di 4 aña tambe tin un nivel mas halto di idioma cu mester por domina. Segun sr. Milliard, tin e sistema aki pa e docentenan tambe na Hulanda como cu tin hopi programa na Ingles. E maestranan mester sigui un programa pa yega na e nivel di Ingles cu ta spera for di nan. Y si ta duna les na un universidad e nivel mester ta na “C2” cual ta casi mesun bon cu di un hende cu ta papia Ingles na su cas. □







**CRYSTAL THEATRE**  
presents  
**SATURDAY MAY 2, 2015**  
**THE MAIN BOXING EVENT OF THE YEAR**  
**SEE IT LIVE ON THE LARGEST SCREEN ON THE ISLAND!**  
**DOORS OPEN AT 7:30PM**  
f  
SNACKS AND DRINKS CAN BE PURCHASED AT THE ENTRANCE

**IT'S COMPLETELY FREE FOR GUESTS AND PUBLIC.**  
Place your bet at the Race & Sports booth at the Crystal & Seaport Casino Cage Cashier.  
Minimum bet \$5  
Maximum bet \$10,000  
**CRYSTAL & SEAPORT**  
Casinos

*E sospechoso ta para riba cu e no a haci nada*

## 4 año di prizon exigí pa homber cu a abusa di tres nieto

**ORANJESTAD** – **E homber Y. (63) ta para riba cu e no a abusa di tres nieto. Di otro banda Fiscal ta haya cu tin pruebanan y a exigí 4 año di prizon.**

### Acusacion

Fiscal a bisa cu e acusacion contra Y. ta cu entre 1 januari 2013 y 1 november 2013, el a abusa di su nieto. Subsidiario e ta wordo acusa di a haci actonan immoral. Tambe e ta wordo acusa cu entre januari 2013 y november 2013, el a abusa di un otro nieto homber menor di edad. Subsidiario, cu el a haci actonan immoral. Tambe lo a haci actonan immoral cu un nieto.

### Sospechoso ta desmenti

Hues a mostra cu cos a cuminsa riba e anochi di october y november 2013 ora nan tabata keda cerca Y. y un yiu muhe a pidi su mama, cu ta yiu muhe di Y., pa bay busca y el a conta e mama kico a pasa. Tur tres mucha a conta cu Y. tabata mishi cu nan. Hues a bisa cu tin un otro mucha tambe a bisa cu Y. mishi cun'e pero pa esey e no ta wordo persigui. Y. ta desmenti categoricamente. Hues a puntra Y. si e ta mantene su declaracion. Hues a puntra pakico 4 mucha ta declara cu Y. a mishi cu nan y cu su señora a mira esaki y cu e señora a kita Y. di nan. Ta asina cu e señora a wordo scucha y el a desmenti esey.

### Abusa di 4 mucha

Hues a bisa cu a laga un funcionario di Voogdijraad, un psycholoog di mucha, evalua declaracion di e muchanan y e psycholoog a bisa cu un di e muchanan so, su declaracion no ta confiabel. Di otro banda tin e sospechoso Y., cu ta para riba cu e no a haci nada cu e muchanan. Hues a mostra cu dokter a check e muchanan y e dos muchanan muhe no tin penetracion pero e mucha homber si tin indicacion di penetracion di patras. Ta

trata aki di muchanan di 9, 11 y 13 año.

Hues a puntra Y. con e relacion ta cu e muchanan. Y. a bisa Hues cu desde dia di denuncia, e muchanan no ta keda mas cerca dje y e no tin contacto cu e muchanan mas. Segun Y. ta hopi tristo loke a sosode. Hues a bisa cu e muchanan a bisa cu hopi biaha Y. tabata burachi y tabata cana zigzag. Segun Y. ora e bebe, e ta bay drumi te mainta.

Hues a mostra cu e muchanan a bisa cu nan a mira cu opa tabata drumi riba nan primo. Y. ta para riba cu no ta berdad. Hues a puntra pakico e muchanan ta declara tur esaki. Segun Y. e no sa di unda e muchanan a Sali cu e declaracionnan aki. Segun Y. su señora semper tabata cu ne. Hues a bisa cu e muchanan a bisa cu hopi biaha e abuso ta sosode ora cu e señora di Y. ta bay traha. Hues a remarca cu no ta un mucha, sino 4 mucha ta declara esaki. Y. a bisa Hues cu el a keda asombra di tur loke a sosode. E ta kere cu ta un complot a traha contra dje.

Y. a bisa Hues cu e dia di e incidente e mucha a yama su mama y bisa cu e tabatin un mal sueño. E mama a busca e mucha y un rato despues a bolbe y reclama Y. pakico el a mishi cu su yiu muhe. Segun Y. el a bisa e mama cu ta su yiu muhe, cu si e kier e ta bay dokter y cu sorry cu e no ta kere.

### Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa Hues cu e mama a haci denuncia cu su yiu muhe di 13 año a bay keda cerca su tata pero e mucha a yama pa busca. El a ripara cu e mucha tabata yora y a bisa cu opa lo a mishi na su parti intimo y hinca dede. E mayornan a bay bek y reclama Y. Segun e mama, prome Y. a desmenti pero despues el a bisa sorry, cu e no sa kico el a haci. E mayornan di otro mucha homber (11) tambe a

papia cu nan yiu y ta resulta cu e mucha tambe a wordo abusa. Y. ta para riba cu e no a haci nada.

Fiscal a bisa Hues cu casonan di immoralidad ta sumamente dificil. Hopi biaha ta e sospechoso y e victima so tabata hunto. Mester percura pa tin suficiente prueba. Un declaracion so no ta suficiente. P'esey ta busca pruebanan di sosten. Corte Supremo ta papia cu mester tin prueba di sosten. Mester busca obheccionnan for di cual ta sostene e declaracion di e victima. El a menciona sentencianan di Corte Supremo cu ta muestra esey.

Na opinion di Fiscal, den e caso aki, e mama di e mucha muhe ta bisa cu e mucha a yama na yoramento anochi pa bay busca su persona y e mucha a bis'e cu opa a mishi cu ne. Ademá e opa a bisa cu e no sa kico el a haci. E mucha a bisa cu ta diferente biaha a sosode. A hiba e mucha hospital y e mucha a conta e especialista di mucha cu e tabata drumi y a sinti hende

hinca dede den su parti intimo. El a bira wak tabata su opa. Na Polis e mucha a declara mesun cos. Fiscal ta haya cu consistente e mucha a declara e mesun cos. E ta haya e declaracion di e mucha confiabel. Pa Fiscal, tur esakinan ta puntonan manera Corte Supremo ta indica cu tin suficiente prueba legal.

Pa loke ta e mucha homber, ora papia cu ne, di biaha e ta cuminsa yora y ora bis'e di su ruman, e ta bisa cu ta asina. E tambe ta bisa cu opa a abusa di dje. E mucha a bisa cu e ta keda drumi hopi cerca su opa. E tabata drumi y diripiente el a sinti cu su opa a penetra. Rapport medico ta muestra cu e mucha a wordo penetra di patras diferente biaha. Aki Fiscal ta haya cu tin rapport medico cu ta muestra cu berdad tabatin penetracion. E rapport di psycholoog di Voogdijraad ta bisa cu e declaracion di e mucha homber ta confiabel.

Pa loke ta e otro mucha muhe 9 año, e tabata yora

ora el a conta loke a sosode. E mucha homber a bisa cu el a mira con opa a haci'e cu e mucha muhe y cu e señora di opa a descubri nan y a dal opa. Nan bisa cu cada biaha opa tabata burachi. Fiscal no ta mira con e muchanan aki ta bay formula algo contra e sospechoso.

Fiscal ta haya cu Y. a abusa di e confianza cu e muchanan tabatin den dje. Nan tabata huesped cerca dje y ora cu nan tabata drumi, Y. ta bay abusa di nan. Esakinan ta casonan hopi serio y ta impone castigo severo pa e culpabel. El a menciona sentencianan recien pa menor di edad, 4 año di cual 1 año ta condicional. Pa caso di abuso pa dos mucha, 5 año di prizon. Pa penetracion pa un biaha so entre 30 y 36 luna di prizon. Den e caso aki ta trata di abuso pa un periodo largo pa tres mucha. Fiscal a exigí 4 año di prizon.

*Continuacion riba pagina 6*

25<sup>th</sup> of April  
Last day of promotion

Also on the 25<sup>th</sup> of April  
1 Day Bazaar  
(cash only)

All Bra's at  
Avg. 35,-

3BRA for Free

hunkemöller



*Continuacion di  
pagina 5*

#### Abogado

Abogado mr. Illes a bisa Hues cu berdad esaki ta un caso hopi delicado. Fiscal cada bi-aha ta papia di declaracion di victima cu ta papia di un incidente so. No ta duna indicacion con e otronan lo a tuma luga. For di chikito, Y. tabata wak pa e muchanan. Ta e muchanan mes tabata pidi pa

nan bay keda cerca Y. durante weekend ora cu e señora tabata na cas. E ta haya cu no tin descripcion di e victimanan con tur cos a sosode. E muchanan tabata drumi banda di otro riba un cama. E abogado ta haya cu falta investigacion si realmente tabatin penetracion y ken lo a hacido. Si e muchanan ta papia cu e señora tabata t'ey, e ora ey nan lo a bula lanta y e señora lo a actua di bi-aha. E mucha homber a duna

declaracion masha detaya cu e señora lo a suta Y. cu faha pero e otro muchanan cu ta hunto cu e mucha homber, no ta bisa nada. E ta haya cu e muchanan a papia cu otro y nan lo por a cera cabes. E muchanan ta bisa cu cos a sosode anochi y e señora ta na cas. Nan ta drumi cu fan pues e portanan tabata habri. Tur e cosnan aki, na opinion di abogado, ta pone duda kico realmente a sosode. Pa ambos mucha muhe, ta remar-

cabel cu nan parti intimo ta intacto segun relato medico. Con por ta cu nan ta papia di penetracion y no tin nada. El a bisa cu di websitenan por a compronde cu tin enfermedadnan cu por haya na parti intimo cu por laga muestra manera tin penetracion pero en realidad no ta asina. E ta haya cu tin indicacion cu aki ta gañamento. Hues a cera tratamiento di e caso y a bisa cu lo dicta sentencia riba 13 mei. □

### *Celebracion di Dia di Tera na Dep. Arubiana Caribiana*

## Santa Rosa y Biblioteca lo realisa hunto e di IV Green Education Symposium

**ORANJESTAD – Pa prome biaha, Biblioteca Nacional Aruba (BNA) a celebra Dia Internacional di Tera, conhuntamente cu departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa). Directora di BNA sra. Astrid Britten a elogiar e iniciativa cu Santa Rosa pa conhuntamente cu BNA duna contenido na e celebracion aki.**

Tabatin tentnan cu variedad di producto herbal y vegetariano uza como remedi y gastronomia. Tambe Santa Rosa tabatin su propio tent pa suministra informacion general. Ademas tabatin un charla duna pa sra. Olinda Rasmijn di fundacion StimAruba riba importancia di nos mangelnan.

#### Biblioteca

Sra. Britten kende tabata presente den e actividad aki a bisa cu nan a dicidi di realisa e actividad aki den e sede di Arubiana Caribiana, ya cu e departamento aki a wordo crea especificamente pa salvaguardia nos herencia cultural y duna informacion riba nos naturalesa.

Como acto simbolico di Dia Internacional di Tera tabatin e plantamento di un mata di Merengue den e cura di e departamento Arubiana Caribiana di BNA. El a bisa cu e cura ta basta grandi y tin mas mata cu lo wordo planta pa despues nan por ricibi e beneficianan di nan. “No solamente cu nan ta duna sombra pero especificamente di e mata di Merengue cu ta e Moringa cu ta masha hopi uza mes”, el

a bisa.

#### Simposio

Empleado di BNA, sr. Ronny Alders kende ta organisado e di IV Green Education Symposium a bisa cu e dia dedica na mama tera mester haci nos mas consciente di e importancia di cuida nos tera. “Nos ta biba di tera”, el a bisa.

E ta haya cu nos hendenan a bira mas consciente riba importancia di cuida nos tera. “Pasobra si nos dañ’e ta nos futuro generacion mes ta paga e consecuencia”, el a declara na Bon Dia Aruba

El a anuncia cu Santa Rosa y Biblioteca Nacional como dos departamento di gobierno a uni forsa pa organisa e di IV Green Education Symposium pa studiantenan di scol secundario y universidad. E simposio aki ta pa conscien-



tisa nos hobennan riba importancia di agricultura sostenibel.

E simposio educativo aki lo tuma luga na luna di september na Biblioteca Nacional Aruba. Nan lo sigui informa nos comunidad riba e actividad aki. □

**BON DIA** *Aruba*

#### Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

#### Hefe di Redaccion

Jaime A. Mata

#### Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro

#### Redaccion

Benjamin Romero  
Nathalie Winterdaal  
Yakari Gabriel  
Nadien Philip  
Margarita Els  
Nicola Gonzalez

#### Coreccion

Jaime A. Mata

#### Colaboracion

Ariën Rasmijn  
Oscar Vidal  
Masnoticia  
NoticiaCla  
Associated Press  
New York Times  
Ret Karibense

#### Ehecutivo di Benta

Brigitte Wauben (Hefe)  
Marijke Croes-Luidens  
Mark Gomes

#### Diseño Grafico

Michael Arendsz

#### Aviso y Arte

Sandra Loefstop  
Lando Rafael  
Gladis Palomino-Silva  
Robert Cortez

#### Administracion

Xiomara Arends (Hefe)  
Mariette Engelhart  
(Hefe di Personal)  
Martha Arteta de Ariza

#### Distribucion

Jenny Kelly

#### Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

#### Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

#### Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Yair Gambin  
Francis Dirks

#### Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

#### DIRECCION

Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
**BON DIA ARUBA**  
Ta un Corant redacta y imprimi na  
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te  
cu Diasabra. Ningun contenido  
por wordo reproduci sin permiso  
di Editor. www.bondia.com

### CRYSTAL CASINO

#### Monday

- 50+ Receive \$10 Slot Play 6 PM - 12 AM  
(must accumulate 50 points during the week)
- Three Times The Points 9 AM - 12 PM

#### Tuesday

- Cash Back
- Double The Points 5 PM - 9 PM

#### Wednesday

- Slot Tournament \$900 in Cash Prizes (\$5 Buy In / \$5 Re-Buy)  
Registration at 6 PM Tournament starts 8 PM
- Two Times Tickets 4 PM - 6 PM

#### Thursday

- Win Dinners for Two, \$100 (\$50 Cash + \$50 Slot Play) \$250 Cash

#### Friday

- \$1200 in Cash Prizes

#### Saturday

- \$2000 in Cash Prizes

#### Sunday

- Four Times The Points 6 PM - 10 PM

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate \* every 25 points is one ticket\*  
Management reserves the right to change or cancel any promotion

For more information please contact our Playerscenter at 5836000 ext 6318





## Awe Dia Mundial di Siguridad y Salud na Trabao DTI lo pone atencion riba leakmento di gas y keurmento di coriente



**ORANJESTAD - Awe trahado di DTI ta conmemora e Dia Mundial di Siguridad y Salud na Trabao. Pa duna contenido na e conmemoracion aki, director di DTI, Sr. Dominico Werleman a declara**

ground ta hopi importante. “Esaki ta uno cu sigur nos ta pone hopi atencion na dje ora di keuring”, el a bisa.

Tur aña International Labour Organization (ILO) ta observa riba 28 di april "World Day for Safety and Health at Work". Mirando cu dia 27 di april ta un dia oficial liber, DTI a opta pa conmemora e Dia Mundial di Siguridad y Salud na Trabao riba 24 di april na luga di riba

dia 28 din april pa asina por brinda servicio mas dia den siman venidero.

### Conscientisacion

Cada aña ILO ta sugeri un tema di conscientisacion y e tema pa e aña aki ta "Uni den

### Actividad

Sr. Werleman a anuncia cu e actividad di awe lo cuminsa cu un acto religioso celebra pa pastoor di San Nicolas y un desayuno pa tur esunnan presente.

Despues nan lo atende diferente charla riba aspecto di siguridad entre nan control riba gas di cushina. Nos pueblo tabatin testigo di dos acontecimiento teribel cu a cobra bida di hende debi na problema riba instalacion di gas. “E gas tambe ta un peligro, naturalmente si tin un leak y si bo no tene e precaucion necesario por tin un explosion”, sr. Werleman a laga sa.

Tambe nan lo pone atencion riba situacion di edificionan cu tin cierto aspectonan cu por crea problema pa salud di e trahadonan. Tin edificio cu ta keda para pa hopi tempo y



na Bon Dia Aruba cu nan a traha full un programa cu varios charla den dje. Esakinan ta tuma luga fei ora di mainta tempran te atardi den e cantina di DTI su sede na Pos Chikito. Pa e motibo aki nan lo ta cera henter dia pa publico awe.

Sr. Werleman a declara na Bon Dia Aruba cu e charlanan cu lo tuma luga awe ta riba topiconan cu empleadonan di DTI ta confronta den nan trabou diario.

Un di nan ta e keurmento di coriente ya cu e parti di

crea un cultura di prevencion den e area di Siguridad y Salud na Trabao". Director di DTI a bisa cu e parti di conscientisacion ta hopi importante. Esaki ta existi cu tur parti envolvi mester forma parti dje: Gobierno, dunado di trabou y empleadonan mes mester ta parti di e trabou pa crea un conscientisacion.

“Bo ta crea un conscientisacion cu tur hende ta bay traha ariba e aspecto aki pa bo crea un cultura pa preveni cu accidentenan sosode y preveni cu e salud di e trahado ta wordo afecta”, segun sr. Werleman.

e sistema di airco no ta wordo debidamente manteni. Esaki lo por trece cun’e cu e trahado lo por inhala aire contaminado di bacteria cu un edificio cera ta acumula.

Igualmente nan lo papia riba un bon ground pa instalacion di coriente, e mester ta bon y sigur.

Tin companianan cu lo duna un presentacion riba importancia pa e tubonan di awa ta limpi y evita contaminacion di bacteria. Nan lo cera e actividad aki cu otro lectura riba informacion mas reciente tocante siguridad laboral. □



**PROMOCION EXTENDI**  
PA TEMPO LIMITA



# ReFresh



**Ainda bo ta na tempo pa un comienso nobo**

Esaki ta bo ultimo oportunidad pa por refresca bo finanzas cu e miho deal.  
Fresh Start pa bo credit card cu financiamento responsabel y reduci



### Interes reduci

Duna bo mes alivio financiero cu un interes efectivo mas abao di 11.5% p.a. reduciendo asina bo gastonan di tur luna.



### Reduci debe di Credit Card cu 1 pago mensual

CMB ta ofrece di combina y consolida esakinan pa bo, y haci un arreglo nobo cu lo brinda bo mas estabilidad y tranquilidad.



### Ahusta balans

Ademas, Fresh Start di CMB ta brinda e opcion pa regula bo balansanan cu limitenan di credito nobo y responsabel pa medio di productonan di pago innovativo.

Calcula bo pago mensual na [cmbrefresh.com](http://cmbrefresh.com) • yama nos na 522-3000

f cmbnews | [www.cmbnv.com](http://www.cmbnv.com)

Bo banco **amigo**

E promocion aki ta valido te cu 30 di mei, 2015. Prestamo personal "Fresh Start" tin un interes efectivo di 11.50% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña y te cu 40.000 florin. Un gasto di administracion lo wordo cobra igual na Afl. 165.00 pa e prome aña di e prestamo, y Afl. 140.00 pa cada aña adicional. Un seguro di riesgo lo wordo cobra igual na 3% di e suma di e prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin, si acaso e prestamo ta supasa un termino di pago di 24 luna, e seguro di riesgo lo ta 4% di e suma di prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin. Den caso cu prestamonan personal wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.



*A pesar di menasa di ticket y oferta turistico electronico*

## Agencianan di biahe a sobrevivi ofreciendo bon producto y servicio



agencianan a sigui crece y nan no a cay", el a bisa.

E tendencia cu e agencianan di biahe a adopta na Colombia ta e caminda di specialisacion. "Esunnan cu no a logra specialisa su mes, nan a core e riesgo di somenta fei mercado...", sr. Torres a declara.

### Strategia

ANATO ta un gremio di 66 aña di existencia cu ta agrupa e agencianan di mayor trayectoria na Colombia. Nan ta representa mas cu e 74% di e entrada y benta di e agencianan di biahe di e pais bisiña aki. Recientemente sr.



pa nan gobierno. Otro punto tabatin di haber cu e condicionnan di e proveedo di ticket aereo tabata mescos pa companianan aereo y agencianan di biahe. P'esey e tarificanan di e agencianan di biahe ta mescos cu e companianan aereo.

Ademas di protege e entrada di e agencianan di biahe, e empresanan aki tabata diversifica nan ofertanan pa nan clientenan. Nan tabata ofrece alternativanan nobo riba tereno di medio ambiente, solo y beach, etc... Nan a bin cu innovacion y paketenan spe-

**ORANJESTAD – Agencianan di biahe ta confronta desafio constante pa nan por sobrevivi debi na e ofertanan barata di ticket aereo y paquete turistico electronico ofreci via internet. Sr. Julian Torres kende ta director ehecutivo di ANATO cu ta e gremio cu ta representa e agencianan di biahe na Colombia a bisa cu esaki ta un desafio cu nan mester confronta awendia.**

E agencianan di biahe na Colombia a fortalece nan produccion y nan a mehora nan servicionan. "Esaki a haci cu e

Torres a duna un charla den seno di e Conferencia Anual di Turismo di Aruba (CATA), unda el a expone locual a wordo haci pa agencianan di biahe lo sigui ofrece nan servicionan.

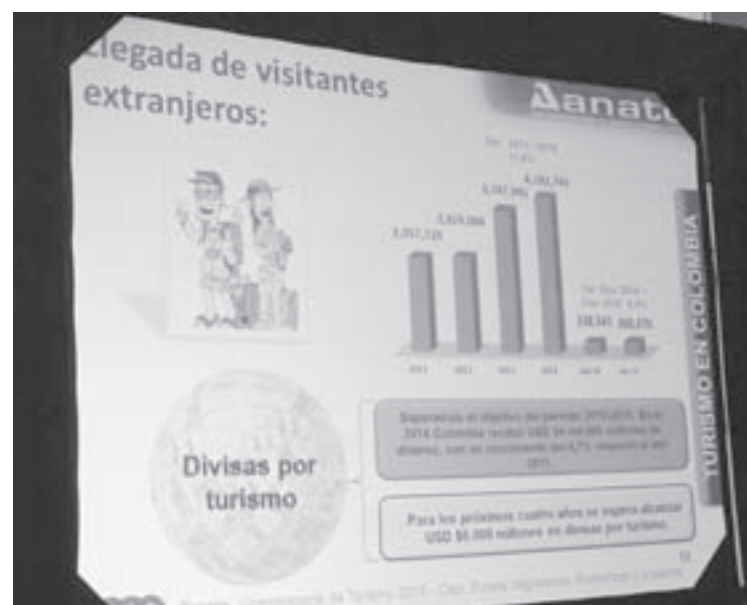
El a bisa cu e tema ta relaciona cu e certificacion pa eleva e nivel di calidad di e agencia di biahe. Pero tambe e cambionan ta relaciona cu e parti di innovacion y tecnologia pa confronta tur e retonan cu ta nifica pa nan.

El a bisa cu como ANATO casi semper nan ta reacciona ora cu nan ta identifica cu e condicionnan ta bira masha

dificil pa nan mercado. Den e caso specifico di e agencianan di biahe Colombiano e dependencia di benta exclusivamente di ticket aereo a haci nan operacion y existencia mas dificil. Sin duna e cliente tabatin mester di mas balor agrega.

### Tendencia

Den e caso aki ANATO a habri e wowonan di e agencianan di biahe na Colombia riba e trayectoria di e mercado. E tendencia di e mercado riba uzo di internet y uzo di balor agrega a haci cu e agencianan di biahe a cuminsa adopta e cambionan aki.



"Obviamente como gremio nos mester interveni pasobra si tabatin hopi dependencia di e ticket aereo y un disminucion di e comision pa benta di ticket, nos tabatin cu protege e gremio aki", sr. Torres a declara na Bon Dia Aruba.

Nan a protege e gremio di agencia di biahe pa medio di introduci un tarifa di administracion cu ta un fee regula

cialisa, y nan ta consciente cu e clientenan ta bati nan porta pasobra nan ta e unico cu por ofrece e balor agrega aki.

E agencianan di biahe di Colombia afilia na ANATO ta competi cu bon prijs, calidad y experiencia. "Esaki ta algo cu niun hende lo por kita fei un agencia di biahe", director ehecutivo di ANATO a bisa.



Relojes  
Pulseras  
Cadenas  
Dijes

Nos ta graba  
tur sorto di  
articulo  
di metal  
yama of  
bishita nos

Tanki  
Leendert 178-A  
Tel: 587 3940  
Fax: 587 2478  
Cell 592 9055  
email: adalbertovilla@live.com

**"COMPRA Y VENTA"**

**Bachue**  
Joyeros

**Compramos  
Vendemos  
Arreglamos todo tipo de Joyas  
Contamos con un Buen Surtido de  
Pulseras y Baterias para Relojes  
Habri di Dialuna pa Diasabra  
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

**BACHUE**

**JOYERIA  
COMPRA Y VENTA**



**Abo!**

**No tin tempo  
pa Laba y Seca bo  
Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

**AQUA**  
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra  
7:30am non stop 7:30pm  
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

**Tel: 587 0772**



**DRAGON  
CD & ELECTRONICS  
SPECIALS**



BLU advance dual sim



Iphone 6



Samsung s5

Afl. 200.00

Also: Samsung S5, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.....  
Accessories for: HTC Sensation XI, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note. Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S5, Samsung Note 3, Blackberry Q10 and Q5, curve 9220 and more.

Toshiba Laptop 15.6 " 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00

Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc..

**ITunes** gift cards \$ 10.00, \$ 15.00 and \$25.00, **Google play cards** and **Playstation Network cards**.

Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellualars. Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.....

**Dragon CD & Electronics**  
Main street San Nicolas tel: 584-3999  
Open 9:00 - 13:00 and 14:30 - 18:30 hrs.



## Tercel a dal tras di un Honda staciona



**ORANJESTAD** - Diahuebs den careda di 3:30 marduga den Beatrixstraat ta sucede un accidente di auto basta fuerte, cu consecuencia cu un chauffeur a resulta herida cu sla na cabes debi na e impacto.

Patruxa policial y ambulance a acudi na e sitio. Personal di ambulance a atende cu e victima cu a haya sla na cabes, y pa motibo cu tabata algo minimo no a transporta e pashent pa hospital.

Personal medico a duna su persona conseho pa bay dokter di cas. Segun e chauffeur di e Tercel bayendo ariba a bisa, e no a paga tino na e Honda staciona banda pazuid di caminda riba acera, y a dal patras di e auto.

E impacto tabata fuerte cu e Tercel a keda basta kibra dilanti y e Honda parti atras tambe a keda kibra. E habitantenan di cas no tabata sali na yamada di Polis e momento ey, pero e oficialnan a tuma tur dato. □

## Candela a laga famia sin dak



Diahuebs merdia alarma a bati den casnan di pueblo na Madiki Kavel ora cu habitantenan a tuma nota di basta humo ta saliendo for di un cas. Unidad di bombero di biaha a yega na e sitio y a drenta accion pa domina e candela di cual a cuminsa den un camber. E candela a keda concentra den un di e cambarnan y esaki a expande despues kimando e otro camber y bay den cushina pa despues cana bay den sala. Tur cos a keda kima, e momento cu e cas tabata na candela no tabatin ningun hende aden pero rato despues e famia a yega y a drenta den panico di wak con nan cas a keda. Personal di slachtofferhulp tambe a acudi na e sitio pa yuda e famia haya un dak. □



# HAPPY KING'S DAY!



# Wendy's





## MENS NIGHT

**FRIDAYS 6PM - 10PM**

**MENS EARN 50 POINTS AND RECEIVE \$15 FREE PLAY**

**HOT SEATS • \$50 FREE PLAY**

**FINAL HOT SEATS FOR \$150 CASH.**

Earn 25 points to qualify for hot seats

**MORE FUN  
VALUE  
VARIETY**

**TROP**

**CLUB & CASINO**

A TROPICANA ENTERTAINMENT CASINO TROPICANACASINOS.COM

Management reserves the right to change or cancel promotions at their discretion. Must be 18 years of age or older. Must be a member of the Trop Advantage® Club to participate. Play responsibly www.gamblersanonymous.org.

**J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO**



## Auto sin documento ta ocasiona accidente frontal

**ORANJESTAD -** Diaranzon atardi den Caya Frere Arnold a sucede un accidente entre un Nissan

Skyline y un Honda Crv. Patruya di trafico a acudi na e sitio di biaha.

Na e sitio polis a constata cu e chauffeur di e Skyline a drenta Caya Frere Arnold pa bay ariba, y a dal frontal cu e

Honda CRV bayendo direccion abou. E impacto tabata fuerte cu a laga ambos auto kibra dilanti. E chauffeur di

e Skyline no por a demostra documento na autoridad cu consecuencia polis a confisca e auto. □

## Homber a wordo maltrata pa 4 desconoci



**ORANJESTAD -** Diaranson den oranan di mainta polis ta haya e informacion cu tin un homber tur na sanger den un auto na altura di Wendy's na L.G.Smith Boulevard. Mesora ta manda un patruya di polis na e sitio. Na yegada berdad nan ta topa cu un cabayero herida y na sanger.

Polis a bin compronde cu 4 persona a maltrata e victima, y el a ricibi un kap na su cabes y tabata sangrando basta. Polis a pidi presencia di ambulance pa trata e victima, na e sitio tambe a presenta algun recherche y tambe oficialnan di departamento tecnico di polis. E motibo di maltrato ta desconoci y polis tin e caso serio aki di maltrato bou investigacion. □



University of Aruba

### IMPORTANT ANNOUNCEMENT

The University of Aruba hereby informs the Community of Aruba that our telephone number will change as of May 1, 2015. As of this date you can reach the University of Aruba at:

**J.E. Irausquinplein 4 (Main building)**  
**L.G. Smith Blvd. 158 (Apex building)**  
**Tel: 526-2200/Fax: 583-1770**  
**E-mail: info@ua.aw/Website: www.ua.aw**

We kindly ask you to take notice of the change of telephone number and apologize for any inconvenience this may cause.



University of Aruba

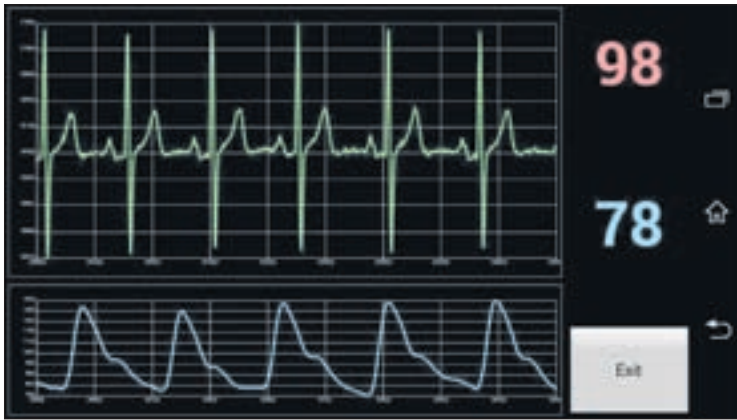
### ANUNCIO IMPORTANTE

Pa medio di e anuncio aki Universidad di Aruba kier informa comunidad di Aruba cu nos number di telefon ta bai cambia entrante 1 di mei 2015. Desde e fecha aki por tuma contacto cu Universidad di Aruba na:

**J.E. Irausquinplein 4 (Edificio principal)**  
**L.G. Smith Blvd. 158 (Edificio Apex)**  
**Tel: 526-2200/Fax: 583-1770**  
**E-mail: info@ua.aw/Website: www.ua.aw**

Nos ta pidi pa tene bon cuenta cu e cambio di e number di telefon y alabes ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki lo por trece cune.





## Check bo signonan vital cu WiFi

*Un sistema inspira pa radar lo por haci aparatonan pa monitor salud*

Pa satisface nos necesidad pa data relaciona cu salud, ingenieronan a crea artefactonan specialisa cu por bisti of a añadi capacidad na cierto artefactonan cu ya ta integra den nos bidadan. Pero un team di experto di MIT kier colecta data na un manera mas facil, por medio di duna nos WiFi e capacidad pa monitor nos curason y nivel di rosea, sin rekeri niun artefacto.

E team a presenta nan investigacion e siman aki na e conferencia anual di CHI, cu ta enfoca riba interaccion entre hende y computer, na Seoul, Zuid Korea.

E sistema cu yama Vital-Radio, ta traha na un manera masha similar cu radar. E WiFi router ta manda un señal cu ta bons riba tur hende y obheto den cercania. Basa riba con lihe e señal bolbe bek, e sistema ta uza un algoritmo pa distingui entre obheto y hende, como tambe distingui entre hendenan y nan partinan di curpa individual. E por sigui halamento di rosea, por medio di movecionnan chikito ora cu e pecho ta subi y baha, y movecionnan di pulso na nek, cu ta indica ritmo di curason su batimento.

Pero e sistema no ta perfecto, Vital-Radio no por detecta cambianan fisico ora cu un hende ta canando, pero na cas of na un hospital, ora cu un persona no ta move mucho, e data ta hopi exacto, manera cu e investigadonan a descubri ora cu nan a test e sistema riba 14 suheto, bisti cu monitor di rosea y di curason, pa compara.

E sorto di informacion aki por ta util pa esunnan cu no ta djis interesa den nan bio-data pa pret. E investigadonan a anticipa cu un sistema asina lo por ta util pa monitor halamento di rosea di un baby, mientras cu e ta drumi, monitor signonan vital di un pashent den hospital, hasta detecta un persona su humor, mientras e ta na cas, modificando e medio ambiente pa aumenta comodidad.



SAMSUNG

The **Galaxy S6**  
took over Boolchand's



SAMSUNG  
**Galaxy S6 | S6 edge**

NEXT IS NOW

Come get yours before they run out

Protected by  
Samsung **Knôx**

**B** BOOLCHAND'S



*Maria Silva di Vibration P.R.:*

## “E idea tabata pa crea un evento cu tabata involucra mucha y mayor”



**ORANJESTAD** – E fin di siman aki, e evento di **Frozen Sing Along Event** ta tuma luga na **Piedra Plat Entertainment Center**. Segun **Maria Silva**, creador principal di e idea tabata pa crea un evento

cu por a involucra mucha y mayor.

E obsesion di Frozen, ta algo cu a tuma mundo por sorpresa. Desde coy cabey na meya, no tin algo di Frozen cu no a wordo diseña den

Mercado. E exito di Frozen a genera un 1.2 biyon di dollar desde tempo cu el a wordo lansa. Den december di 2014 e creador di Frozen esta Jennifer Lee, a cuminsa te hasta pidi pordon na mayornan pasobra muchanan simple-



dicidi di haci esaki un evento di dos dia cu lo ta yena cu entretenimento pa e muchanan.

Vibration P.R a uni cu diferente instancia manera otro **Animal Right Aruba** cu lo ta eyan presente durante e dos dianan di e “**Sing Along**”. Mayornan por a publica nan video di e muchanan ta canta y asina participa pa gana un ticket. E parti mas pret, ta cu scolnan tambe por a participa pa bay hunto como klas. Y di un manera of otro tur hende a wordo involucra den evento. Sra. Silva ta conta **Bon Dia Aruba** cu na un momento, tur cos a bira “**Let it go**”. Cual ta e titulo di e cantica oficial di pelicula aki.

### **Elsa y Anna**

Manera **Bon Dia Aruba** a publica caba cu un jet directamente for di tera friu di **Arendelle**, e dos prinsesnan **Anna** y **Elsa**, conoci di e pelicula **Frozen**, a yega **Aruba**. E dos rumannan ta forma parti di e presentacion di e



## Happy Mother's Day



**Appetizer**  
Empanada Argentina, Sopi di Carni of Classic Caesar Salad

**Entrée**  
Parilla Argentina  
Combinashon di 5 corte di Carni  
of  
Fillet di Grouper  
Sirbi cu sauce di garlic y herbs

**Dessert Sampler**  
Combinashon di Apple Turnover, Crepes cu Dulce  
De leche y Chocolate Brownie

Ricibi un bebida complimentary cu bo cuminda  
Escohe entre Glas di Champagne, Biña of Refresco

*Tur Mama cu bishila nos lo ricibi un bunila corsage*  
*Musica deleila pa: Trio Los Arubenos*

**\$40.00**  
pa persona mas 15% service charge  
BBO y Healthtax

E oferta ta valido henter dia for di  
11:30 AM - 11:00 PM of por disfruta di nos  
**Lunch Special** pa \$25.00 te cu 5:00pm  
Nos Menu A La Carte ta disponibel henter dia.  
Pa reservation jama 5823677  
Wilhelminastraat#80, Oranjestad, Aruba  
www.elgaucho-aruba.com





mente no por a “let it go”. Y el a bay di scucha “waw, nos stima e pelicula” na tende tur ora “si, ainda nos ta scuchando e canticanan ey”. Cu e pelicula aki, Jennifer Lee a bira e prome cinematografo femenino pa crea un pelicula cu a genera 1 biyon di dollar na box office. Aruba, claro cu no a keda afo y pronto tur cos di e tema Frozen a cuminsa aparece riba e isla.

### **E evento**

E concepto di evento ta pa crea un concierto unda cu muchanan tin cu canta hunto cu artistanan. Cu den e caso aki ta e grupo nan di cantante “Muchanan sabi”. Pero despues mas y mas cos a keda bin acerca y a

‘Frozen Sing Along Party’. Tur cos ta muestra cu e Frozen Sing Along Party ta bay ta un evento grandi na unda famianan lo por deleita nan mes den e mundo di Anna, Elsa, Olaf y Hans.

No solamente lo bay tin e Sing Along, pero tambe cantidad di actividad na unda muchanan lo por hunga den un inflatable park, traha nan mesun homber di sneeuw, laga nan potret wordo saca den e Frozen Photo Booth y laga nan cara wordo pinta na un face painting station. Ademas muchanan lo por laga nan creatividad na e diferente Craft Stations cu lo bay tin y nan por participa den e carnaval cu tema di Frozen. □



**Pa AVISO den nos Corant**  
aviso@bondia.com



**SAMSUNG**

Today is the **big day**

The **Galaxy S6** is here!



**SAMSUNG**  
**Galaxy S6 | S6 edge**

NEXT IS NOW

Come get yours before they run out

Protected by  
Samsung **Kn**ox

**SAMSUNG**  
**EXPERIENCE**  
**STORE**  
Palm Beach Plaza



THE ORIGINAL  
**TOMATO CHARLIE'S**  
IS BACK AND BETTER THAN BEFORE

**THIN-CRUST CHICAGO STYLE PIZZA, AND MORE**

**OPEN FROM 7AM TILL 12 MIDNIGHT**










**FREE PITCHER OF BEER WITH ANY LARGE PIZZA ORDER**

**LOCATED AT BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA**

**OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER**

WHO:

## 1.5 miyon mucha ta muri cada aña di malesa cu tin vacuna pe

**ORANJESTAD** - Tur aña durante e ultimo siman di april, Organisacion Mundial di Salud (WHO) ta celebra e siman di vacunacion rond mundo. Siman di Vacunacion Mundial

tin e aña aki como tema "Cera e buraco pa loke ta inmunisacion".

Aki e buraco kiermen unda 1 di cada 5 mucha rond mundo ainda no ta

haya e vacunacionnan basico pa salba nan bida y biba liber di malesa cu por preveni a base di vacunacion.

Basa riba e ultimo cifranan

di WHO aproximadamente 1.5 miyon di mucha ta muri cada aña di malesanan cu por a wordo preveni pa medio di vacunacion existente. Esakinan ta muchanan cu ta biba den e paisnan mas pover na mundo.

Aruba

Na Aruba pa medio di Departamento di Salud Publico (Despa) su seccion di Cuido Salud Hubenil y seccion di Malesanan Contagioso, gobierno ta percura pa e vacunacion wordo cumpra y distribui na comunidad sea gratis si ta trata di un programa nacional di vacunacion of na un prijs relativamente abou. Esaki ta wordo haci pa proteha y cuida salud general di nos poblacion. Seccion Cuido Salud Hubenil y Wit Gele Kruis ta encarga cu vacunacion di nos muchanan di 0 te cu 12 aña. Seccion di Malesanan Contagioso ta encarga cu vacunacion di biahero (mucha y adulto): pa esunnan cu ta biha pa paisnan caminda ainda cierto malesa contagioso ta aparece. Tambe tin programa di vacunacion pa e profesionalnan, p.e. polis, bombero, personal di ambulance, enfermero /a cu ta traha of bin den contacto cu diferente persona caminda nan propio salud por ta na peliger. Otro servicio cu Despa ta brinda ta cu un receta di nan dokter di cas por aplica vacuna p.e. di griep cerca esunnan cu ta sufrir di un malesa cronico. Na Aruba pa hopi aña nos no ta wak cierto malesa mas, esaki ta danki na e porcentahe halto di persona cu ta vacuna riba nos Isla. Pero mas cu claro tin persona cu ainda no ta convenci cu vacunacion ta salba bida y ta opta pa no vacuna. Despa tambe ta uni na e siman di vacunacion mundial "Cera e buraco", pasobra Aruba tambe tin un tarea di

conscientisa y duna informacion corecto na publico tocante vacunacion.

### Siman di conscientisacion

Es siman di vacunacion ta cuminsa awe 12 di april te cu 30 di april. "E siman di vacunacion ta crea un enfoque global pa motiva intento colectivo pa sigura vacunacion pa cada mucha. Ken cu nan ta y unda cu nan ta biba," Flavia Bustreo director assistent di WHO.

Diferente pais mundialmente a experiencia brote di bruela aña pasa, poniendo na peliger tur esfuerço pa logra e meta pa elimina bruela den 3 region di WHO pa final di 2015.

### Meta/Reto

Global Vaccine Action Plan (GVAP) ta vision un mundo unda tur hende por biba un bida sin mester vacuna pa malesanan cu por wordo preveni pa aña 2020. Su meta nan pa 2015: Inmunisacion contra diphtheria, tetanus y whooping cough (DTP3). Meta ta 90% inmunisacion contra diphtheria, tetanus y whooping cough pa 2015 falta 65 pais. Introduccion di "under-utilized vaccines" na por lo menos 90 pais cu entrada abou of mediano pa fin di 2015. E meta aki ta canando segun planificacion. Eliminacion di polio, no tin caso nobo desde 2014. Tin 3 pais cu tin e malesa aki. Kier elimina tetanus maternal pa fin di 2015, actualmente falta 24 pais. Eliminacion di bruela den tres region di WHO pa fin di 2015, e reto ta cu 16% di muchanan no ta wordo vacuna contra di esaki. E ultimo meta pa fin di e aña aki ta eliminacion di rubella for di dos region di WHO, unda cu mita di muchanan no ta ricibi vacuna di rubella. □



**Saturday April 25th**

**King Double Bingo**

**BUY 2 & GET 1 FREE**

buy 2 bingo 1st section  
& get the 2nd bingo section for free

**Bingo package: \$10 Starts: 11:30 AM**

1st bingo section	2nd bingo section
Game 1 \$100	Game 1 \$100
Game 2 \$100	Game 2 \$100
Game 3 \$100	Game 3 \$100
Game 4 \$100+Bonus	Game 4 \$200+Bonus
Game 5 \$120	Game 5 \$120
Game 6 \$100	Game 6 \$100
Game 7 \$150	Game 7 \$150
Game 8 \$100 + Bonus	Game 8 \$200 + Bonus
Game 9 \$100	Game 9 \$100
<b>Game 10 Progressive \$ 20.000</b>	<b>Game 10 Prog. \$20.000</b>
<b>After 50 number \$ 500</b>	<b>After 50 number \$700</b>

Located at:  
**LA CABANA**  
Real resort and casino

WhatsApp | 600 -2779

Call | 587-3399

facebook



## SUPER SENIOR SUNDAY CLUB 55+

EVERY SUNDAY FROM 1PM – 4PM

- Receive \$10 TROP Play after the first 50 points earned.
- Earn an additional 150 points for a chance to spin the kiosk prize wheel for more prizes and 1 entry into the drawing.
- One winner will be drawn every 30 minutes for \$50 TROP PLAY!
- Limit one (1) spin per Senior per Sunday
- Free Lunch for all registered seniors

Management reserves the right to change or cancel promotions at their discretion. Must be 18 years of age or older. Must be a member of the Trop Advantage® Club to participate. Play responsibly www.gamblersanonymous.org.

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

MORE FUN  
VALUE  
VARIETY

**TROP**  
CLUB & CASINO

A TROPICANA ENTERTAINMENT CASINO TROPICANACASINOS.COM

Chiel Crul:

## “Practica ta hopi importante pa maneho di calamidad”



tin e impresion cu tur ta bayendo bon.

E curso cu ta tumando luga actualmente na Aruba ta parti di e opleiding pa officier di brandweer cu a wordo organisa pa tur isla di Caribe Hulandes hunto. E cursistanan a ricibi parti di e curso caba riba Sint Maarten y Boneiro.

E curso tin un duracion di mita aña, e ta inclui un parti teoretico y un parti practico, na final e cursistanan ta haci examen, y ta ricibi nan diploma di e academia di brandweer di Hulanda.

Cuerpo di Bombero y Rescate di Aruba tin dos miembro cu ta participa na e curso di officier. □

**ORANJESTAD -**Como cu e islanan conoce poco incidente grandi, e trainingnan pa siña y mantene e conocimiento y habilidadnan pa por maneha e situacionnan corectamente ta hopi importante, segun Chiel Crul.

E docente, kende ta staciona na Boneiro y ta encarga cu un parti di e opleiding pa “Officier” di Brandweer pa Caribe Hulandes, a presenta diferente scenario di calamidad na Renaissance Hotel pa e cursistanan. Den un scenario “chloorgas”, cu ta un substancia hopi toxico, ta bin liber y ta pone bida di hende den peligro. Den e otro scenario e cushina di un hotel cu tin camber net riba dje ta pega candela, tin hopi huma y hendenan a bay den panico.

### Tuma siguridad

E cursistanan a train tur e pasonan cu tin cu tuma pa cu siguridad y pa saca e personanan cerca for di e area di e calamidad, sea cu nan a wordo afecta caba of no. E cursistanan mester a constata kico exactamente a pasa of ta pasando y su embergadura,

nan mester a guia tur otro instancia cu ta yuda den casonan asina manera ambulance y Polis y mester a percura pa

siguridad di esunnan involvi como tambe pa e pasonan necesario wordo tuma pa mantene otro persona pafo

di e area di peligro. Crul a añadi cu e futuro officiernan ta hincando hopi energia y esfuerso den e curso aki y e

## SEAPORT CASINO

**MONDAY**

- SPIN & WIN WITH UP TO \$300 IN CASH PRIZES
- TRIPLE THE POINTS 4 PM - 9 PM

**TUESDAY**

- CASH BACK
- \$675 IN CASH PRIZES
- DOUBLE THE POINTS 10 AM - 1 PM

**WEDNESDAY**

- BLACK JACK TOURNAMENT \$500 IN CASH PRIZES
- \$5 BUY IN / RE-BUY \$5 OR 25 POINTS MADE ON SAME DAY. REGISTRATION AT 5 PM TOURNAMENT STARTS 7 PM
- RECEIVE DOUBLE TICKETS 4 PM - 6 PM

**THURSDAY**

- SLOT TOURNAMENT MORE THEN \$625 IN CASH PRIZES + BUY IN & RE-BUY MONEY
- \$5 BUY IN / \$3 RE-BUY OR 15 POINTS MADE ON SAME DAY. REGISTRATION AT 6 PM TOURNAMENT STARTS 8 PM

**FRIDAY**

- \$700 IN CASH PRIZES

**SATURDAY**

- \$900 IN CASH PRIZES

**SUNDAY**

- FOUR TIMES THE POINTS 10 AM - 1 PM & 6 PM - 8 PM

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate \* every 25 points is one ticket\* Management reserves the right to change or cancel any promotion For more information please contact our Playerscenter at 5836000 ext 6437





*Minister di Infraestructura Benny Sevinger*

## Prome Minister Eman a logra ehecuta su vision di MFA na Noord



**ORANJESTAD – Pa Minister di Infraestructura, Benny Sevinger, entrega di e edificio Multi Funcional di Noord (MFA) na gobierno, ta muesta di un logro mas cu a keda completa. E edificio Multi Funcional di Noord ta e prome cu a construi di e total 5 edificionan cu ta planea rond di Aruba.**

Un vision di Prome Minister Mike Eman algun aña pasa, despues di e bishita barionan rond di Aruba caminda a inventarisa e necesidadnan di barionan rond di Aruba. Algo cu a resalta tabata e falta di e serviccionan di gobierno y instancianan manera AZV

y WEB, pero tambe un luga central caminda bisinanan por topa otro y organisa eventonan cultural, social y educacional entre otro. Dialuna, despues di mas o menos un aña di construcion di e prome edificio a keda entrega oficialmente na Gobierno di Aruba.

Minister di Infraestructura Benny Sevinger na momento di e ceremonia a duna su debido reconocimiento na Prome Minister Mike Eman, cu e ta considera e motor tras di e proyectonan aki. “Manera Minister Presidente a splica, esaki no ta un vision cu a bini sin mas. For di 2010 caba Minister Presidente kende

ta encarga cu e Oficinanan Auxiliar (Hulpbestuurskantoor), a mira e necesidad pa duna un miho servicio na pueblo di Aruba y strategicamente a scoge e cinco luganan unda nan lo wordo establece. Na mesun momento e mandatario a splica cu e ta kere cu den futuro lo tin mas MFA na Aruba mientras cu e barionan ta bay ta creciendo.

El a recorda un biaha mas cu e vision di e Prome Minister cu e MFA-nan no ta simplemente pa duna e servicio di un Oficina Auxilia di Gobierno, pero integra e MFA den e barionan di Aruba riba terenonan social y educativo, trahando conhuntamente cu



centronan di bario. “Den tur cos, awe Noord ta sali beneficia di e vision aki pa cual mi kier felicita Prome Minister Eman. Awe no solamente nos por bisa cu e vision no a keda solamente na vision, pero e vision ta wordo ehecuta.”

E mandatario encarga cu Infraestructura tabata gradicido na SOGA (Stichting Onroerend Goed Aruba), cu na momento cu Gobierno a cuminsa busca financiamiento barata y di calidad pa e proyectonan aki, e stichting tabata cla mesora pa duna

un man. Awe basa riba e cooperacion e prome MFA a bira posibel y den pueblo di Noord.

Awo ta keda na e team di MFA pa pone e edificio aki den operacion na bienestar di e pueblo di Noord, y di cual nan por ta orguyoso di dje, ya cu e lo trece mas desaroyo den e bario aki. E MFA lo wordo conecta cu centro di Oranjestad via Watty Vos Blvd, cu alabes lo hiba e trafico pa hotelnan.

MFA Noord ta situa net un poco panort di e luznan di trafico di Noord, den un diseno moderno. □

# PARTICIPACION

## EN CONEXION CU AÑA DI REY

### CARIBBEAN SPEED PRINTERS N.V.

**BON DIA Aruba** **Aruba TODAY** **BUENOS DIAS Aruba**

Weststraat 22, Oranjestad, Aruba • Tel: 5827800 - aviso@bondia.com • Bankers: Aruba Bank 033266.8 • Chamber of Commerce: 9738

Lo no ta riba mercado  
**Dialuna 27 di April**  
 Aviso pa diamars 28 di April  
 mester ta entrega dia  
**Diabierna 24 di April**  
**prome cu 5'or**

Danki, Gerencia

**Young Fellow Bar & Restaurant**  
 Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408  
 Nos ta situa Barcadera net otro banda di Veld Duracell

**AWE DIABIERNA 24 APRIL LAMA A SUBI TERA**  
 SPECIAL DI AWE AFL 10.= TA BALCHI PISCA, 5PM  
**HAPPY HOUR**  
 TA CUMINSA, 9PM E FIESTA TA START  
 SALI CU BAILA DUSHI CU E MOCHAINAN  
 DI TICO Y SU ESTREYA,  
**ENTRADA GRATIS**

**DIASABRA TA DIA DI SACA WAYABA CU E SOPPINAN**  
 CARNI, GALINJA, JAMBO, MONDONGO,  
 OESTER YOUNG FELLOW, PISCA HASA,

**DIADOMINGO TA DIA DI FAMILIA Y COS CRIYO**  
 E UNICO LUGAR CU TA DI NOS, 11 AM DUSHI BBQ Y 4PM E FIESTA  
 TA START SALI CU NOS AMBIENTE Y DUSHI AMBIENTE MUSICAL DAM,  
**ENTRADA GRATIS PORNADA**  
**YEGA BE YOUNG @ YOUNG FELLOW**



Rene Herde(AVP)

## Cifranan concreto ta motibo pa confiansa den e reforma financia publico

**ORANJESTAD - E miho forma pa husga si e maneho financiero cu gobiernu ta hiba lo conduci na mehora financia publico manera palabra, ta pa wak si gobiernu ta cumpli cu e normanan financiero palabra.**

Tambe si riesgonan pa financia publico cu a wordo señala na 2009 y despues, a wordo elimina. Tin cuatro pregunta importante pa yuda haya sa con ta bay cu financia publico. E pregunta ta: 1. Gobiernu a tene su mes na e normanan poni den e cuadro financiero palabra? 2. Gobiernu ta bay yega e punto di Presupuesto Balansa den e tempo cu a palabra? 3. Gobiernu a logra reduci e riesgonan financiero cu tabata tin? 4. Condicionnan economico di Aruba ta faborabel pa carga e reforma structural di financia publico? E contesta riba e preguntanan importante aki lo splica tambe con bon e presupuesto 2015 ta pa

logra e reforma di financia publico.

### Cuadronan financiero

Gobierno a fiha dos cuadro financiero pa e venidero añanan. E prome ta e acuerdo di "Presupuestonan Balansa" ("Balanced Budget Akkoord") y e otro ta e "Calculacionnan di mas aña" ("Meerjaren ramingen"). Tur dos cuadro ta forma e normanan financiero cu presupuestonan mester cumpli cu ne. E prome ta fiha entre otro e suma maximo cu por uza pa tur gasto y inversion di gobiernu. E suma aki ta 1350 milyon florin pa aña. E aña aki e total di gasto riba presupuesto a yega 1336 milyon. Esey kier men cu e presupuesto pa 2015 a keda bou di e suma di 1350 poni den e acuerdo. E ta tambe casi 75 milyon florin menos na gasto cu aña pasa.

### Norma pa deficit

Un di e normanan mas importante den tur pais y tam-

be pa presupuesto di Aruba, ta e porcentahe di e deficit. Aña pasa a palabra cu e deficit e aña aki no tin mag di ta mas halto cu 3,7%. Esaki mester baha te yega 0% na 2017/2018. Den e presupuesto di e aña aki e deficit ta exactamente 3,7% manera palabra. E proyeccion ta muestra cu lo yega e 0% na 2017 pa 2018 manera palabra.

### Riesgonan

Den e encargo di gobernador na formado di gobiernu na october 2013, a enfatisa e importancia di limita e riesgonan pa presupuesto. Den esey gobernador a menciona en particular e riesgo cu e fondonan social ta forma pa presupuesto. Den e prome conseho di e organo Hulandes CFT tambe a menciona con importante ta pa sana e fondonan social di APFA, AOV y AZV. E proceso di sana e fondonan a cuminsa ya algun aña pasa. Gradualmente a trece cambionan necesario. Cu e inversion

di 170 milyon den APFA na 2014, a sigura cu e fondo aki ta yega na e cobertura di 100%. E fondo di AOV tambe lo yega na un surplus na 2017. E fondo di AZV falta un tiki pa por cubri tur su gastonan cu su entradanan. E ora e fondo aki tampoco no mester depende mas di e contribucion ('landsbijdrage') di gobiernu. Tur e riesgonan financiero di e fondonan aki cu tanto a tempe, a keda elimina door di e maneho financiero cu a hiba. Ademas a salba e pensioen di tur e pensionadonan cu tabata na peliger.

### Economia

Crecemento economico ta indispensable pa cualkier pais. E forsa economico ta duna espacio pa e reforma tuma luga bou condicion mas stabiel. Tur pais ta busca pa crea un crecimiento economico pa haya mas entrada. Aruba a logra un crecimiento economico asombroso cu a bay di -15% pa + 3% den tres

pa cuatro aña. Pa e añanan cu ta bin expertonan ta anticipa cu esaki lo keda stabiel. Esey ta haci cu e crecimiento economico aki ta duna espacio pa e reforma financiero por tuma luga cu mas tranquilidad.

E contesta riba e cuatro preguntanan crucial cu a menciona ariba pa husga si e presupuesto ta cumpli cu e exigencianan y si e maneho ta bay duna resultado, ta: si ! E presupuesto 2015 ta keda den e cuadronan fiha y e reforma di financia publico ta riba bon caminda manera palabra. Discusionnan riba gasto y entradanan pa cada ministerio semper lo tin. Cada gobiernu ta fiha su maneho cu ta resulta den presupuesto. Importante ta cu e presupuesto ta keda den e cuadronan financiero palabra y no ta kita nada di e metanan fiha pa yega na 'Presupuestonan Balansa' na 2017/2018. Despues di esey lo cuminsa paga debenan di ultimo 29 aña gradualmente. □



## BO EDAD TA BAL PLACA!



Registra Botica di Servicio como bo botica di AZV prome cu 1 di mei 2015 y ricibi bo edad den florin como gift card di Botica di Servicio

Con? Download e formulario di cambio for di nos website of Facebook pagina, yene y entrege na un di nos 4 boticanan no mas tarda cu 30 di april

Como miembro di Botica di Servicio bo semper ta ricibi 10% rebaho





The Lord is my shepherd, I shall not want.  
In verdant pastures he gives me repose;  
Beside restful waters he leads me; he refreshes my soul.  
He guides me in right paths for his name's sake. Even  
though I walk in the dark valley I fear no evil; For you  
are at my side with your rod and your staff  
That give me courage. (Psalm 23)  
With God's blessing we announce the passing of:



**Ivan O. Nedd,**  
better known as, "Chiquito"  
Sunrise: November 28th, 1936  
Sunset: April 18th, 2015

Left with his memories are his:  
Wife: Thelma Nedd – Fortune  
Children: †Andrew Nedd  
Trevor Nedd & family in Aruba  
Gregory Nedd & family in Guyana  
Vanessa Nedd & family in USA  
Grandchildren:  
Pier Nedd & family in Guyana  
Sheba Taylor-Nedd & family in USA  
Carmelita Nedd in Holland  
Tristan "TJ" and Dylan Nedd in Aruba  
Cydney Mitchell, Kayron and Andrea Nedd  
Jamie Lee Charles, J'anay Nedd, Yannick Charles and  
Shaquille Charles  
Great grand children:  
too numerous to mention  
Brother: Tyrone Brown & family  
Sisters: Betty & Jesus Mata – Nedd & family in Venezuela  
Jacqueline & Silvio Cijntje – Nedd & family in Aruba  
Nephews and nieces:  
†Michael, Jeffrey, Paula, Larry, Floyd, Troy, Nigel,  
Dean, Curt Nedd, Lionel, Betty, Rodney and Oris, Ruby  
Nedd, Stephanie Rey-Nedd, Tricia, Lance and Vanessa  
Cijntje, Carlos and Margaret Vegas-Mata, Barbara, Juan,  
Rayborne and Robin-Ann Didder, Jacqueline Marlin-  
Nedd, Paulette Stephenson-Nedd, Vivian Nedd  
In-laws: Anna Nedd & family in Aruba  
Lilian Nedd & family, Lionel Fortune & family in the USA  
Maurice Fortune & family in the USA  
Desmond Fortune & family in the UK  
Michael Fortune & family in the UK  
Patrick Fortune & family in the UK  
Rita Melville & family in the USA  
Juliet Herbert & family in the UK  
Beryl Fortune & family in Guyana  
Silvio Cijntje & family in Aruba  
Jesus Mata & family in Venezuela  
Family: Brown, Cijntje, Didder, Fortune, Herbert, Hill-  
man, Laban, Marlin, Mata, Melville, Mitchell, Nedd,  
Rey, Stephenson, Vegas and Webb.  
Other relatives, nephews, nieces, cousins and friends too  
numerous to mention.  
The funeral will take place on Saturday April 25th, 2015  
at 11 o'clock leaving the Sta. Theresita Church to the  
Catholic cemetery in San Nicolas. The late Chiquito  
will be laid out from 9 o'clock in the morning in the Sta.  
Theresita Church in San Nicolas.  
Viewing of the deceased will be held at: the Olive Tree  
Funeral Home in San Nicolas  
Friday April 24th, 2015 from 7 to 9 pm  
After the funeral please no condolences at home.  
Please forgive us in our time of sorrow, if we have forgot-  
ten to mention any names.

Laga tur Locual cu ta spera mi ta bunita.  
Laga tur locual cu mi encontra na  
camina ta bunita.  
Laga tur locual cu ta rondona mi ta  
bunita.  
Y laga esakinan termina den tur bunitesa  
Cu honda pena pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta anuncia falleci-  
miento di mi esposo y tata stima:

**Frenk  
Magno  
Leo  
Van  
Ierland**

Ex douanero  
\*14-6-25  
+ 20-4-2015



Na number di su  
Esposa: Anna (Dela) Van Ierland Hen-  
riquez  
Jiu: Maureen van Ierland  
Manera jiu: Winky, Carl y juinan  
Cuñanan:  
Sra. Viuda Rita van Ierland Jansen  
Sra. Cornelie Henriquez  
Sra. Vuida Linda Raaz y famia  
Sobrino y sobrinanan:  
Johny van Ierland(Boy) y famia (Cur)  
George(Sonny), Ina van Ierland y famia (Cur)  
Lenny Hansen y famia (Cur)  
Ruth, Julio Meit y famia (Cur)  
Devi, Kitland Chong y famia (Cur)  
Rudy Pardo y famia (Cur)  
Janine, Maiky Eustatia y famia (Cur)  
Clarisse, Tico Dirksz y famia  
Isa Henriquez  
Junior, Olfa Henriquez y famia  
Daphne, Donovan Henriquez  
Monique, Pablo Plaza y famia  
Etienne Maduro  
Primo y Primanan:  
Erna Solognier y famia,  
Cynthia, Arthur Franca y famia,  
Brenda Ford y famia,  
Ruth Roos y famia,  
Robby, Maggy Roos y famia  
Jubi, Sira Kwidama y famia  
Demas famia: Van Ierland, Henriquez,  
Roos, Hansen, Meit, Chong, Pardo, Eu-  
statia, Dirksz, Winklaar, Balinge, Paesch,  
Raaz, Maduro, Kwidama, Statia, Geer-  
man, Bislip, Lambrinos, Quandt, Mo-  
rell, Wiersma, Castro, Plaza, Bakir, Leal,  
Lusink, Braam, de Cuba, Lacle, Villeda,  
de Freitas.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual  
ta tuma lugar:  
Diasabra 25 di April 2015 na misa pro-  
cathedral San Fracisco na playa. E defun-  
to lo ta reposa for di 2 or pa 4'or di atardi  
den misa y despues lo sali pa Santana  
catolica na caya Ernesto Petronia.  
Adres y dia pa condolencia: The Olive  
Tree Funeral home na Cumana, dia-  
huebs 23 di April 2015 di 7:00 te cu 9:00  
anochi.

Ta lamenta cu despues di entierro no ta  
recibi bishita di condolencia na cas.  
Nos disculpa si den nos tristesa nos a lu-  
bida un of otro famia of conoci.

"Thou will show me the path of life;  
In thy presence is fullness of joy;  
At thy right hand there are pleasures  
forevermore." -Psalm 16:11  
A fayece cristianamente den paz di  
Señor



**Sra. Elsa Maria  
Boerman-de Cuba**

Na e bunita edad di 88 anja  
Mihor conoci como Mama Elsa, Tia  
Elsa of Mom.  
Viuda di Gerrit Boerman

Na number di su  
yiunan: Hank Boerman - Anne y yiunan  
Marie Louise Morton y yiunan  
Greta Boerman - Janchi de Cuba y yiunan  
nieto y nietanan:  
Shane y Joyceline y yiunan  
Paul y Carina  
Elsa y yiu  
Joanne  
Jorèll y yiu  
Lee-jon  
bisanieto y bisanietanan:  
Kiran y Maya  
Chloe  
Jayceline

Manera yiu:  
Titia y Andre Hardjopawiri  
Lucy Castaño Cardona  
Rene Maduro y famia  
mihor amiga di semper:  
Sra. Lucrecia Bailey y famia  
rumannan: †Maria Brokke y yiunan  
Angelica Leonard y yiunan  
†Isaac Bubu de Cuba y yiunan  
†Nicolaas de Cuba y Carmen de Kort y yiu  
†Anna Krosendijk, Angel y famia  
Teresita Tromp y yiunan  
Janita Scheper y Reintje y famia  
Rumannan di Iglesia Alianza Evangelica  
Oranjestad cu ela stima di curazon  
Amigo y amiganan di Stichting Thuis-  
zorg Aruba y Cas Marizul  
Sobrino y sobrinanan y famia, Primo y  
primanan  
Tur su dushi famianan y amigonan di  
Savaneta, Companashi y Socotoro  
Famianan Boerman, de Cuba, Morton,  
Brokke, Leonard, Tromp, Krosendijk,  
Scheper, Verhoeks, Thijsen, Schwengle,  
de Kort, Arends, v/d Linden, Noguerra,  
Marin, y tur famianan conoci  
Acto di entierro lo tuma lugar Diasa-  
bra, April 25, 2015 saliendo for di Iglesia  
Alianza Evangelica Oranjestad, cumin-  
sando di 2-4 pm  
Tin oportunidad pa condolencia Diabi-  
erna 24 di April di 7-9pm na The Olive  
Tree Funeral Home na Cumana  
Mama Elsa a pidi pa celebra bida y bin  
bisti cu colornan alegre  
Dispensa nos pero no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas despues di entierro



**Aurora**  
*Funeral Home*

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

Ki legria, ora nan a bisami: "Laga nos ban cas di Senjor!"

A fayece cristianamente:



**Theodor Dañe**

Mihor conoci como "Pachi Doy"

\*04-07-1920 - †21-04--2015

Na number di su

Esposa: †Colati Dañe-Dania

Yuinan:

Sra. vuida Belinda Maxwell-Dañe y famia

† Koentji Dañe y famia

† Vera Francis y famia

† Betty Dañe y famia

Abel Dañe y famia

Fabian Dañe y famia

† Win Dañe y famia

Lily & Mai Arends y yiu

Rosa & Bruno Nicita y yiu

Annie y yiu

Su rumanan:

†Tina y †Rey Werleman-Dañe y famia

Tuchi y Chichi Dañe-Croeze y famia

†Basilio Dañe

Swa y Cuñanan:† Bruno Dania y famia

† Jose Dania y famia

† Buchi Dania y famia

Sra. Vuida Bibi Henriquez-Dania y famia

† Teeuw Dania y famia

† Clarita Maduro-Dania y famia

Sr. Eloy Dania y famia

† Chomon Dania y famia

† Nico Dania

Nieto(a)nan, Bisanieta(a)nan, Tataranieta, Comer y Compernan, ihanan, bisinja, cono-cirnan, amistadnan, Staff y Personal y compa-ñeronan di Cas di Machi y demas famia: Dañe, Dania, Maxwell, Hassell, Francis, Meurs, Ar-ends, Nicita, Statia

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 24 april 2015 na Misa Inmaculada Concepcion sta Cruz. For di 2'or pa 4'or di atardi lo tin oportunidad pa condoleer, despues lo sigi un santo sacrificio di misa y nos lo com-pañia nos defunto stima pa su ultimo luga di sosiego pa Santana Catolico na Sta Cruz. Famia ta pidi disculpa y comprension si den nos tristesa nos por a lubida di mensiona algun familiar

Prome y despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

**Aurora**  
*Funeral Home*

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di com- passion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.

Salmo 116

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece:



**Marlene Lisette Dijkhoff**

Mihor conoci como:

"Tanchi Marlene of Marlenchi"

\*03-11-1968 - †22-04-2015

Na number di su:

Yuinan: Arlene y Gabriel Jimenez-Peña

Allysha Peña

Cristian Peña

Su nieta stima: Zinnia Jimenez

Mayornan:

†Pedro y †Annie Dijkhoff-Winterdaal

Rumannan: Lourdes, Tico Loopstok y yunan

Erwin, Claudia Dijkhoff-Godoy y yunan

Giovannie, Angie dijkhoff-Garcia y yunan

Manera ruman: Chica y Chito Peña-Winterdaal

Tanta y omonan: Rosa Kock

Marcelino Winterdaal

Denisia y Mai Kock

Nadie y Lucy Dijkhoff

Madrina: Denisia Kock

Ex suegroman, ex cuña y swanan, subrino y sub- rinanan, primo y primanan

Amigo (a) nan di cas:

Nena Reyes y Linda Tromp

Swinda Boekhoudt

Robert

Demas famia: Jimenez, Peña, Dijkhoff, Loop- stok, Godoy, Gracia, Winterdaal, Kock, Mad- uro, Pereira, Innocencia, Kelly, Croes, Brete, Santos, Nuñez, De Kort, Feliciano, Frank, Gonzalez, Van Esveld, Vrolijk, Nadall, Arcaya, Boekhoudt, Dabian, Tromp, Werleman, Ziev- inger, Reyes, Ignatius y Servania na Corsow.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta invita na e acto di entierro cua lo tuma lugar diasabra 25 di april 2015 na Aurora Fu- neral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues lo Sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 24 di april 2015 di 7'or pa 9'or di ano- chi.

Ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

**Aurora**  
*Funeral Home*

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita. Y laga esakinan termina den tur bunite- sa"

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



**Leoncio Santiago Faro**

Mihor conoci como "Jenshi"

\*16-03-1926 - †21-04-2015

Na number di su

Yuinan:Filomena Ridderstaat

Chichia y Jaime Bovea-Ridderstaat

Rolando y Sunita Ridderstaat-Ramatuar

Deta y Sandy Adrien-Ridderstaat

Hubert Ridderstaat y Marisol Vrolijk

Mama di su yunan: †Doya Ridderstaat

Nieta y nietonan:Suyenne y Jonathan Tromp

Jerrishon Bovea y Michele Marin

Jennyree Bovea

Kimberly Ridderstaat

Kendrick Ridderstaat

Tiffany y Lisa Ridderstaat

Bisanieta: Jaylienne Tromp

Sobrino y Sobrinanan:†Rolando Faro

Henita, Rufo de Mei y famia

Lucila Wouters y famia

Alicia, Rigo Wever y famia

Rita Zimmerman y famia

Rosendo Faro y famia

Anna, Winston Hosingloy y famia

Frenk, Jenny Faro y famia

Jimmy Faro

Edith, Arturo Anjie y famia

Hendrick, Angelic Haayen y famia

Su bon amigo: Simon Webb

Su ayudante: Nelly

Ihanan, primo y primanan, comer y comper- nan, ex empleado di Lago y Astec,

Demas famia: Bovea, Ridderstaat, Faro, Adrien, Webb, Giel, Lacle, Medina, Boekhoudt, Semel- eer, Ramautar, Angie, Haayen, de Mei, Wout- ers, Wever, Zimmerman, Hosingloy, Vrolijk.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 24 di april 2015 na misa Sta.Anna na Noordpa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana Katholico di Noord. E resto nan mor- tal di "Jenshi" lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Matadera 16, ( Misa di Tanki Leendert bai noord te final di kaminda) diahuebs 23 di april 2015 di 7'or pa 9'or di ano- chi.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, amigo, cono-cirnan, nos ta pidi nos dis- culpa.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

“Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita  
Y laga esakinan termina den tur bunitesa”

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos  
ta participa fayecimento di:



## Carlos Vieira do Salão

\*13-12-1955 - †20-04-2015

Nanomber di su

Mama: sra.Vuida Teresa Andrade Vieira do Salao

Tata: †Jose Vieira do Salao

Su yuinan: Giancarlo Jamil Vieira do Salao

Giovanni Javier Vieira do Salao

Stima manera yui: Brigitte Croes y yuinan

Yui di criansa: Marlyn Ignacio

Mama di su yuinan: Cosma Kelly

Nietonan: Jamil-Ann Jamilah Vieira do Salao

Pedro Javier Everon

Gullyon Yoze Vieira do Salao

Rumanan: Jose y Dolores Andrade do Salao – Krozendijk

Teresa y Jeff Franken

Mario Vieira do Salao

Lourdes y Edgard (Broertje) Maduro

Sobrinonan: Indira, Jair, Jennifer y Jason Andrade do Salao

Ivan Monart

Samuel Vieira do Salao

Bryan y Louedska Maduro

Iha: Jonathan Alvarez

Su primanan stima: Mercedes Cabral Andrade y Maria da Luz Gois Andrade

Su padrino: Jose Fernandes Perna

Su madrina: Sixta Nathalia Sam

Su comparnan: Abelino Dirksy y Broertje Maduro

Su tio na Madeira: Pader Bernadino Correa de Andrade

Su bisñanan y amigonan di Koningstraat

Su bon amigonan: Gemmy, Dito, Manuelito

Tantan y omonan, primo y primonan y demas famia  
Aruba, Corsow, Venezuela, Madeira, Brasil, Merca y comu-  
nidad Portuques na Aruba.

Demas famianan: Vieira do Salao, Correa de Andrade,  
Kelly, Everon, Krozendijk, Franken, Maduro, Kock,  
Monart, Tromp, Croes, Orman, Gomez da Silva, Cabral  
de Andrade, Vargem, Gois, Alvarez, Fernandes Perna.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna  
24 di april 2015 na misa Pro Catedral San Fransisco fordi  
9’or pa 11’or di mainta, despues lo salipa Santana Kathol-  
ico Caya Ernesto Petronia na Playa. E resto nan mortal  
di Carlos lo ta reposa for di 8’or pa 9’or di mainta na cas-  
Koningstraat 10.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs  
23 di april 2015 di 7’or pa 9’or di anochi.

Nos tapidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia den nos momentonan mas dificil.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

GOD HEEFT GEGEVEN,  
GOD HEEFT GENOMEN

Met grote droefheid, maar dankbaar dat wij haar hebben  
mogen kennen, maken wij het overlijden bekend van



## JOAN CARLINE DRIESSEN-BENNETT

22.07.1943 - 19.04.2015

Pauselijke Ere-orde Pro Ecclesia et Pontifice

Ridderin de Orde van Oranje-Nassau

Ere-penning van de Alliance Francaise (Parijs)

Mede-oprichtster Stichting Algemene Bejaardenzorg  
Aruba

Namens haar echtgenoot:

Johannes (Huub) Driessen

Haar kinderen:

Daniel en Marisa Driessen- Harms

Esther en Brian Redmond-Driessen (USA)

Haar kleinkinderen:

Colin en Keira Redmond (USA)

Haar familie, vrienden en organisaties:

†Eddy en †Nena Bennett-Piternella

†Eugene en †Helena Gunther-Bennett

Paul en Osa Bennett-Kjeldsen (Denemarken)

Elise van Tuijn –Driessen en familie (Nederland)

Eline Driessen (Nederland)

Eric Bennett en familie (Denemarken)

Peter Kim Bennett en familie (Denemarken)

Gerry Bennett; Nyana Bennett en familie (USA)

Janine Gunther; Eugene (Bosche) Gunther (Nederland)

Weduwe Ruth Harms en familie

Families Redmond (USA)

Families Martina, Pinus (Cur.), Angela, Antoine,  
Joseph, Doherty, Brinkman,.

van der Putten, Aal, Every, Rodriguez, de Nobrega, Al-  
liance Francaise Aruba, Arubaanse Kunstkring, Rotary-  
Anns, Ds.Gert Pennekamp (Marinierskazerne Aruba),  
JulesPost (Hoofdkrijgsmacht Aalmoezenier), Dr.A.  
Schwengle, Dr.S. Wills en de afdeling oncologie, Dr. D.  
Daryanani, Afdeling Therapie Ziekenhuis, oud-collega's  
uit het onderwijs en de vele vrienden en bekenden.

Gelegenheid tot condoleren in Aurora Funeral Home  
op donderdag 23 april van 7 tot 9 uur. De afscheidsdienst  
wordt daar tevens gehouden op vrijdag 24 april van 2 tot  
4 uur. Crematie zal op een later tijdstip plaatsvinden in  
besloten kring.

In plaats van bloemen gaarne een donatie voor de Funda-  
cion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador,  
mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba  
berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa  
trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta participa fayeci-  
mento di:



## Hector Gonzalo Guzman Gudino

\*30-11-1935 -

†22-04-2015

Acto di entierro ta tuma  
lugar diasabra 25 di april  
2015 na Aurora Funeral  
Home di 2’or pa 4’or di  
atardi, despues lo Sali  
pa Santana central na Sa-  
bana Basora.

Adres pa condolencia:  
Aurora Funeral Home,  
diabierna 24 di april 2015  
di 7’or pa 9’or di anochi.



“Cerca Dios so mi alma ta na paz,  
ta di dj'E mi salbacion ta bini.”  
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos  
ta anuncia fayecimento cristian di:



## Simplicio Maduro

mihor conoci como: “Pichi”

\*Nov 20, 1927 †April 22, 2015

Ex trahado di Lago

Na number di su

Esposa: †Angelica Maduro Irausquin

Yuinan: Reynaldo Roy & Rika Maduro-Maduro

Margareth (Maggy) Maduro

Raymond & Marlene Maduro-Tromp

Shirley Maduro Vda di Solognier

Stephen & Erica Maduro-Lampe

Mary y Jani Stamper-Maduro

Evelyn y Fernando Frank-Maduro

Eddy Maduro y Diana Leest

Susana Maduro Vda di Dijkhoff

Nick y Lucia Maduro-Wernet

Reina-Maria y Rudy Rasmijn- Maduro.

Yvonne Maduro

Nieto y Nietanan:

Patrick Maduro; Jennifer Maduro y Omar Henriquez

Rene Maduro y Josie Farro; Jourainne Maduro

Irama Solognier y Franklin Croes; Renato Solognier y  
Jelitza Dirksz

Jessica Maduro

Arjan Stamper y Adaline Rasmijn; Jezabel Stamper y My-  
ron Thijzen

Vedah Stamper

Jade Frank y Raoul Kurban; Jair Frank; Jeanira Frank

Ernand Maduro y Giandra Dijkhoff

Angelique y Michel Paesch-Dijkhof

Gregory Maduro; Marilu y Eumar Koolman; Francis Maduro  
Marisol Nicole Maduro

Javier Rasmijn; Jorge Rasmijn

Ukshi Baren; Hendrik (Junior) Baren

Bisanietonan: Naomy, Kiejon, Kevin, Thahira, Rygel,  
Kyle, Kaylee, J.J., Richelle, Ahisha, Eliyah, Zahid, Mi-  
Angela, Nyah, Xielle, Xia- Marie, Jydhoo, Jahlion, Mi-  
chealangelo.

Ruman: Jacintha Maduro Vda di Geerman

Swanan: Juan Maduro Y Familia; Pedro J Irausquin y Fa-  
milia; Felix Irausquin;

Juan & Sofia Irausquin-Croes y Familia; Luis & Mena –  
Irausquin-Erasmus y Familia

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, y nan familia.

Bisninan, amiga, amigonan y demas familia: Maduro,  
Geerman, Koolman, Fortin, Irausquin, Lampe, Solog-  
nier, Tromp, Leest, Stamper, Frank, Dijkhoff, Rasmijn,  
Baren, Wernet, Ajubi, Paesch, Croes, Jacobs, Boek-  
houdt, Farro, Henriquez, Provance, Pannefle, de Cuba,  
Loepstok, Thiel, Croeze, Kelkboom, Fingal. Angela,  
Spellen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci  
pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diaranson  
29 di April pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Tere-  
sita pa santana Catolico na San Nicolaas. E resto mortal  
lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Teresita na  
San Nicolaas.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na  
San Nicolaas

Diamars 28 di April di 7'or pa 9'or di anochi

“ Like a bird  
Singing in the rain,  
Let grateful memories  
Survive in time of sorrow. ”

With deep sorrow we announce the passing of  
my beloved husband, our father and grand father:



## Mr. James Osward Wilson

better known as: “Tuti”

Sunrise: September 7th, 1928 St. Maarten

Sunset: April 21st, 2015 Aruba

Left to mourn are his

Wife: Mercelina “Chichi” Wilson-Wout

Children:

Angela & Robert Ferero-Wilson in Curaçao

Shirley & Stephen Tuitt-Wilson

Rita & Robin Galjaard-Wilson in Holland

Brenda & George Tofforo-Wilson in USA

Grandchildren:

Judith, Shurandy & Mary, Joshua & Zulaika  
Mechelle (USA), Justin,

Regnald, Shawn (Holland)

Great grandchildren: Oerske, Rayangelo, Luan-  
gela, Shuvianny, Zizienne, Djené, Djenayle,

Shuransley, Josiah, Feline, Christian

Nieces and nephew: Zenobia Rombly & Siblings

David Williams & Siblings

Harold Heyliger & Siblings

Special nephew: David Williams

Cousins: Watty Heyliger & family & siblings

Julia & family (USA)

Franki and family (Holland)

Brothers & sisters in-laws:

Juan Wout & family (USA)

Eduardo Wout & family (Curaçao)

Uldah Flynn-Wout & family (USA)

Victoria Farrior & family (USA)

Joshua Wout & family (USA)

Lydia Wout (USA)

Special friends: Esther Simmons, Cheryl de Graf,  
Ida Wilson, Franklin Reed & Hubert Busby (Oily)

Special thanks to all neighbors, friends, nurses &  
doctors (Dr. Garcia) at IMSAN (Dialize) and the  
Koningin Wilhelmina Kanker Fonds

Family: Wilson, Wout, Heyliger, Williams, Fer-  
ero, Tuitt, Galjaard, Tofforo, Rombly, Dinzey,  
Girigorie

The funeral will take place on Tuesday April  
28th, 2015, at 3:00 pm at the Rooi Congo Sev-  
enth Day Adventist Church at Caya Jose Geer-  
man. The body of the late Tuti will be laid out  
from 1:00 pm in the Church. After service his  
body will be put to rest in the Central Cemetery  
in Sabana Basora.

Instead of wreaths a donation to Koningin Wil-  
helmina Kanker Fonds will be much appreciated.  
A box will be available.

After the funeral please NO condolences at home.  
Please forgive us in our time of sorrow if we have  
forgotten to mention your name.



“ Earth has no sorrow that  
heaven cannot heal. ”

With deep sympathy we an-  
nounce the death of:



## Daniel Wilson

Better known as

“Danny Wilson”

Owner of Jamaica mi Crazy

Left to mourn his loss

Son : Daniel Wilson Jr.

Granddaughter: Sacha

Brothers. Sisters & In-Laws:

George Wilson & Gail

Sheila Robinson & Lloyd

Fay Lawson & Ainsworth

Florence Wilson

Michael Wilson & Christine

Nieces & Nephews:

Carrick Wilson & Family

Damien Robinson

Azalea Lawson

Teri-Ann Lawson

Aleesha Wilson

Ryan Wilson

Danielle Wilson

Michael Wilson Jr

Domnique Wilson

Dear Friend : Claudia Torres

As a brother:

William Yee & Family

His Pal: Edgar Bryson

Consulado di Jamaica

Friends too numerous to men-  
tion

Condolence address:

the Olive Tree Funeral Home na  
Cumana

Friday April 24th, 2015 from 5:30  
till 7:30 pm



## Corte a duna boet pa piscamento ilegal di masbango cu reda na Playa Canoa

**WILLEMSTAD – Corte a impone un boet ayera pa piscamento ilegal di masbango na Playa Canoa. Pero no a bay di acuerdo cu e peticion di Ministerio Publico pa confisca e reda cu a uza den e caso aki.**

Ayera e dos nombrenan H.R.d.C.G. (49) y W.I.M. (80) a presenta den Corte relacion cu e

acusacion di piscamento di masbango ilegal na Playa Canoa cu un loke nan ta yama "treknet" (reda). Nan no tabatin e permitnan necesario pa esey. Wardacosta detecta e caso aki den luna di augustus 2014.

Ministerio Publico a bisa den corte, cu ta ilegal pa pisca sin permit den awanan teritorial, esaki conforme articulo 10 di "Visserijlandsbesluit AB 2009" y articulo 50 di "Vis-

serijverordening". Pa violacion di hecho aki tin un boet maximo di 5.000 florin.

Warda Costa a duna ambos piscado varios advertencia pa kita e redanan y laga e masbangonan bay. No a duna oido na e advertencia loke tabata motibo pa Warda Costa despues di algun dia, riba ordo di Fiscal, confisca e redanan. Na e ocasion aki a laga tur masbango bay.

E sospechosonan a declara den Corte cu nan a perde 70.000 florin na pisca y cu nan reda bal mas cu 100.000 florin. Fiscal a exige un boet di 2.500 florin di cual 2.000 florin condicional y pa destrui e redanan (verbeurd verklaren) y ademas un tempo di prueba di 3 aña. Esey ta nifica cu OM ta exige un boet di 500 florin mesora. Si nan bolbe faya denter di e tempo di prueba di 3 aña lo cobra e

sobra montante di 2.000 florin y tambe nan ta perde nan reda.

Hues a haya e echonan convenciendo proba y a condena ambos sospechoso na un castigo conforme e demanda di Fiscal, cu ta un boet di 2.500 florin di cual 2.000 florin condicional y 3 aña di prueba. E reda nan ta haya bek, esaki riba ordo di hues. Hues a haya e demanda aki di mas. □

## Marveline Wiels mester reacciona riba investigacion di Protector di pueblo

**WILLEMSTAD – Gobierno di Corsou ta pendiente dje reaccion por escrito di Minister Plenipotenciario na Hulanda, Marveline Wiels, riba e nota di Defensor di Pueblo riba Cas di Corsou. Prome minister Ivar Asjes a confirma, cu Protector di pueblo a manda e nota, cu Oficina di De-**

**fensor di Pueblo a haci riba iniciativa propio.**

E nota na e momento aki ta somete na e investigacion y analisisnan necesario. Despues cu minister Wiels manda su reaccionnan y gobierno tambe a añadi su reaccion, probablemente lo discuti, e nota den un re-

union di parlamento, premier Asjes a bisa.

Mientrastanto Fraccion di MAN a tuma nota den medionan di comunicacion cu Protector di pueblo a caba cu su investigacion cu el a haci riba funcionamiento di Cas di Corsou na Den Haag Hulanda. Segun MAN e

ta na altura cu e rapport aki ta e rapport final.

Fraccion di MAN ta pidi premier Asjes, pa averigua si e investigacion haci pa Protector di pueblo ta cla y si e rapport cu el a traha ta esun final.

Premier Asjes a enfatisa cu na su debido tempo, e tambe ta reacciona riba e nota di Protector di pueblo. □

## 'The Zimmerman Agency' ta haci mercado pa Ava Airways

**WILLEMSTAD – E compania di mercado, The Zimmerman Agency ta establece na Florida y ta experto den mercado y comunicacion cu ta conta cu mas di 150 empleado y cu a yega di firma contractonan di mas cu 150 biyon dollar pa aña, recientemente a firma un acuerdo cu AVA Airways.**

The Zimmerman Agency ta un di e agencianan cu ta lider companianan di hospitalidad y travel marketing na Estados Unidos di Norte America. E agencia, recientemente a traha cu companianan manera American Airlines y tambe

Lufthansa y nan tin un experiencia amplio den Caribe y Latino America.

"Mientras cu e obstaculo di Gobierno di un aprobacion ta existi ainda, e potencial pa desaroya y ehecuta e businessplan tremendamente desaroya di AVA Airways, lo ta un cambio tremendo pa Corsou y esunnan cu ta biaha den Caribe", asina Curtis Zimmerman, presidente di The Zimmerman Agency a bisa.

E acuerdo cu AVA Airways a firma cu The Zimmerman Agency ta uno cu ta integra e marketing y comunicacion cu e compania cu tin su base na Florida, cu na su

turno lo pone un ekipo di persona experiencia den mercado y comunicacion, cu na un manera profesional lo mancha y guia tur e procesonan di planificacion, como tambe e esfuersonan strategico, un maneho di dia pa dia y tambe e comunicacion di tur dia di e cliente cu tin di haber cu aviacion. Cu e recursonan limita di Oficina di Turismo di Corsou, e plan di mercado di AVA lo por yuda duna Corsou mas exposicion y transporta clientenan pa yuda yena e hotelnan na Corsou.

Sr. Olivier Arrindell, Chairman di e compania aereo aki a bisa cu The Zimmerman

Agency lo desaroya plannan di mercado y recomendacionnan hunto cu e ekipo di AVA Airways pa duna e direccion strategico y aktivashon di e SEO y SEM cu e intencion pa impacto y haci mas consciente, reaccion y tambe entradanan.

E agencia lo desaroya plannan y recomendacionnan den estrecho cooperacion cu e team AVA Airways cu e intencion pa muestra ki e impacto lo tin y con importante un crecemento di e turismo di estadia ta den mercadonan cu ta yabi pa AVA Airways. E ekipo cu The Zimmerman Agency ta bini cu ne, ta un di esunnan mas experiencia y

tin conexion den e categoria di biaheronan y lo provee un bon influencia pa loke ta trata promocionnan di PR na p.e. media social digital como un balor agrega y tambe otro cosnan cu ta eficiente pa AVA Airways, asina Olivier Arrindell a bisa.

Sr. Olivier Arrindell tambe a muestra cu e agencia y AVA Airways a bay di acuerdo cu otro cu nan lo traha hunto riba proposicionnan eficiente pa cada disciplina y ambos partido a drenta den un relacion mercado amplio, cu lo mester dirigi e turismo den e mercadonan yabi y na e mes un momento yuda stimula economia di Corsou, na momento cu crea e Hub na Corsou. □



**Campaña pa Dia di Mama**

**Como cu Mama ta un ser special Bon Dia Aruba kier regala Mama un regalo special di:**

Jay Sane Boutique | Joyeria Vadavas | Concierto di Mama cu Magic | Colombian Emeralds  
| Muligan's | Universal Bar Restaurant | Spa Rejuvenate | J.H. Yee's Restaurant

Number: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_  
Tel: \_\_\_\_\_ email: \_\_\_\_\_

Yena y entrega e formulario aki na oficina di Bon Dia Aruba, Weststraat #22 prome cu dia 5 di Mei, 2015.  
Tur formulario lo wordo poni den un tombola y dia 6 di Mei 2015 lo saca e feliz ganadornan.



Located at RIU Palace Antillas  
• Phone: 525-7777  
"Formerly Westin Resort"

**CRAPS**

**3-4-5 TIMES ODDS**

**POKER ROOM**

**BACCARAT**

**Orchid Casino**

Nightly Live Entertainment in the Red Piano Lounge

**ARUBA'S FAMOUS POKER ROOM**

**Race & Sportsbook**

**NO TAX ON WINNINGS**

**JOIN OUR PLAYERS CLUB \$10 FREE SLOT PLAY**

## Parlamentarionan Hulandes ta bisa migrantenan pa no bin Hulanda

**DEN HAAG (AP) – Parlamentario di oposicion cu ta contra Islam, Geert Wilders a copia parti di Australia su acercamento pa stop migrantenan cu ta biaha riba boto, por medio di traha un video pa buscadonan di asilo potencial, cu ta considerando di crusa di Noord Africa pa Europa: "Boso lo no haci Hulanda boso**

**cas."**

E video publica riba Wilders su website, ta similar na e video di aña pasa di gobierno Australiano, den cual nan ta adverti inmigrantenan: "Ken cu biaha na forma ilegal lo no por haci Australia nan cas."

Den Wilders su video, cual por wordo mira riba e website di su partido, diaranson,

e ta bisa na Ingles: "No way." Wilders, kende su popularidad na Hulanda ta basa den gran parti riba su posicion fuerte contra Islam y inmigracion, despues a cambia pa papia na Hulandes pa haci un peticion na patruyanan di Marina di Union Europeo, pa manda tur migrante cu nan intercepta bek, y no transporta nan pa Europa.

Lidernan di Union Europeo a reuni diahuebs na Brussels pa un cumbre di emergencia,

despues di e accident maritimo na costa di Libia fin di siman pasa, cu autoridadnan ta kere cu por a cobra bida di mas di 800 migrante.

Prome cu e reunion ey, Italia a urgi UE pa tuma medida pa estricto contra e accionnan aki. Minister di defensa Roberta Pinotti a bisa cu traficantenan di hende mester wordo persigui cu accion militar y premier Matteo Renzi a urgi UE pa trece un polisa di

medida comprensivo pa trata cu e migrantenan.

Na Australia, prome minister Tony Abbott tambe a sugeri pa Europa sigui su pais, den rechasa buscadonan di asilo.

"E unico manera nos por stop e mortonan, ta stop traficacion di hende. E unico manera cu por stop e mortonan, ta de facto, pa stop e botonan", Abbott a bisa reporteronan na e capital, Canberra diamars ultimo. □

## Mucha homber ta muri despues cu tata a bebe burachi y lag'e den auto

**PHOENIX (AP) – Un tata a yora durante su aparicion den corta, despues cu polis a bisa cu el a laga su yiu homber chikito den un auto cayente, durante un dia di bebemento pisa, y e mucha homber a muri despues.**

Diamars, James Koryor di 41 aña, a wordo deteni bou sospecho di homicidio y abuso di mucha, despues cu recherche a determina cu el a bay un tienda di alcohol cu su yiu homber di 2 aña, el a compra un boter di gin, beb'e na caminda pa cas y despues a pega soño den su cas. E mucha a wordo laga atras den a auto, y recherche a haya indicacionnan cu e mucha a lucha pa sali di e vehiculo, prome cu el a muri. Koryor a haci su aparicion inicial den corte diamars, caminda un hues a pone su bond na \$50 mil y a asigna e caso pa oficina di fiscal. E no a tabatin un abogado durante e tratamiento. Fiscal a argumenta pa un bond mas halto, bisando cu Koryor tin lasonan extenso cu Liberia, Costa di Marfil y Ghana, pues e lo por huy. Bou di lagrima Koryor a bisa

hues, cu e no tabatin placa pa paga e bond. El a pasa trabou pa contene su emocionnan, y na cierto punto, e hues a ofrece un caha di tissue mientras cu e tabata yora.

E hues a enfatisa cu Koryor no ta permiti pa bebe alcohol si e logra paga bond.

"Esey kiermen cu bo no por tin alcohol den bo cas", e hues a bisa. "Niun. Mester deshaci di tur di biaha. Tur esaki pa percura pa e seguridad di bo famia y di comunidad, y, francamente, mi kier sigura cu bo ta proteha di bo mes."

E victima a wordo identifica como Alpha Koryor. Su ruman homber di 5 aña sea a sali di e vehiculo su mes, of a wordo saca pa su tata, segun sargento di polis Trent Crump a bisa.

Miembronan di famia a puntra unda su ruman homber chikito tabata, y e mucha a bisa cu e tabata drumi, Crump a bisa.

Despues e mama a haya Alpha fo'i tino patras den e auto algun ora despues, Crump a bisa. E mucha a wordo hiba hospital, caminda el a fayece. E morto a sosode awo cu e temperatura na Phoenix a pasa 32°C. □

**Bishita e prome Sail Aruba riba 1, 2, 3 di Mei 2015**

En conexion cu 200 aña di Reino y 350 aña di Korps Mariniers e evento Sail Aruba ta wordo organisa. E entrada ta GRATIS Ariba tur 3 dia. Entre otro lo bo por bishita e barco 'Picton Castle', y tambe bo por disfruta di otro actividadnan. Participa den e demostracionan di Korps Mariniers, cu lo tuma lugar na waf di Oranjestad e aña aki. Disfruta di e dushi sabornan di e lama

Caribense durante e Seafood Festival y admira e presentacion special di 'Soldaat van Oranje' cu atencion pa Boy Ecury. Tambe lo tin un Mercado liber, Sail-in Cinema, careda di boto di bela y mas.

**Bishita nos na [www.sailaruba.com](http://www.sailaruba.com) pa e programa completo of sigui nos na <https://www.facebook.com/sailaruba>**

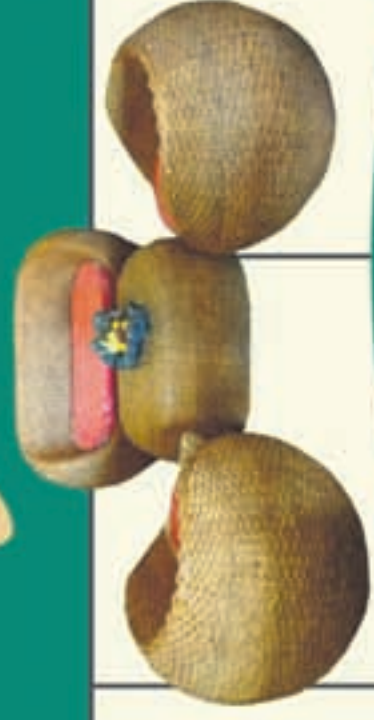


FRI. 24TH • 10 AM TILL 6 PM

SAT. 25TH • 9 AM TILL 3 PM



# 2 day tent event



**DINO JUMP  
FOR THE KIDS!**

**HOME & NATURE**

**UNIQUE  
SPECIALS**

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories.

Avenida Milio Croes 70 | Tel 521-1188 | [www.homeandnaturearuba.com](http://www.homeandnaturearuba.com)





Arubox lo organisa un anochi di boxeo den conexion cu Dia di Rey

Les a B3



Ultimo dia pa inscribi pa e 55th Aruba International Boulevard Race

Les a B4



Aeropuerto a anuncia crecimiento di pasahero di riba 16%

Les a B13

# BON DIA *Aruba*

Diabierna 24 di APRIL 2015 [www.bondia.com](http://www.bondia.com) Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com) Tel: 582-7800 Fax: 582-704



Scouting Aruba ta invita comunidad completo pa "Expo Scout" celebrando 15 aña di Scouting Aruba. E evento lo tuma luga diasabra 25 di april 2015. Riba e dia aki Scouting Aruba lo celebra dia di nan patrono San Jorge.

Les a B5

Lotto ta felicita e atletanan di taekwondo cu a logra varios medaya di Oro na Puerto Rico



Siman pasa un seleccion hubenil den e deporte di taekwondo a biaha pa e ciudad di Guayama, Puerto Rico, unda nan a competi den e evento internacional di taekwondo yama Los Brujos del Taekwondo.

Les a B2

Proximo careda pa team Aruba

Abo semper a desea di mira Team Aruba den accion pero nunca a haya e oportunidad aki pa motibo cu caredanan ta poco leu di cas? Ata awor aki bo chens pa ta presente.

Les a B4





# DEPORTE

## BON DIA



### Taekwondo a gana 3 oro y 1 plata na Puerto Rico

Dialuna anochi, Presidente di Aruba Taekwondo Bond, Guaicaipuro Jimenez, a bay ricibi cu un bouquet di flor, nos atletanan di seleccion Cadet y Junior cu a bay representa Aruba den Open di Puerto Rico, organisa pa Los Brujos del Taekwondo fei dia 17 pa 19 di april 2015, na e ciudad di Guayama, Puerto Rico.

E delegacion di Aruba tabata conforma pa coach, Prof. Teófilo Rodríguez, dos atleta femenino Cadet: Sophia Petrocchi y Chiara Petrocchi, y un atleta junior Giangelo “Angelo” Rodríguez. E Open di Puerto Rico a conta cu atletanan di Area di Caribe y Sur America manera: Republica Dominicana, USA, Virgins



Islands, Mexico, Venezuela, y Puerto Rico. E competencia a tuma luga den Coliseo Dr. Roque Nido Stella na a Ciudad de Guayama.

E atleta Sophia Petrocchi a bringa e prome pelea contra USA, na unda Sophia a gana cu e score di 12 – 6. E di 2 pelea Sophia a bringa cu Puerto Rico na unda cu e

la gana cu e score di 24 – 3. Esaki tabata suficiente pa bin Aruba cu Gold Medal.

E di dos representante di Aruba, Chiara Petrocchi, a bringa e prome pelea contra Puerto Rico y a gana cu score di 16 – 2. E di dos wega e la bolbe bringa cu Puerto Rico na unda e la gana cu e score di 10 – 6. E di 3 bialha tawata e wega di desivication na unda cu Chiara a perde contra Republica Dominicana cu e score di 0 – 3. Chiara a bin cu 1 Gold Medal y 1 Silver Medal.

E atleta Junior, Angelo Rodríguez a bringa contra Republica Dominicana na unda cu Angelo a gana cu e score di



14 – 1. E di dos pelea, Angelo a bringa contra Puerto Rico na unda e la gana cu e score di 13 – 4. Angelo tambe a bin Aruba cu 1 Gold Medal.

Tambe nos entrenando di Seleccion, Prof. Teófilo Rodríguez a wordo reconoci pa Honorabel Alcalde Eduardo E. Cintrón Suarez di Guayama, Puerto Rico, pa e trabou constante den deporte di Taekwondo.

Aruba Taekwondo Bond kier a manda un palabra di pabien pa nos atletanan di Aruba cu a participa den Open di Puerto Rico.

ARTBO ta yama danki na Comision di Subsidio y” Lotto Pa Deporte pa soporta financiero di nos delegacion durante e campeonato aki. Nos ta hopi contento y satisfecho cu e resultado cu Aruba a bin cu ne”. Masha pabien y sigui cu e bon trabao cu cada un di boson ta haciendo. □



**ORANJESTAD - Siman pasa un seleccion hubenil den e deporte di taekwondo a biaha pa e ciudad di Guayama, Puerto Rico, unda nan a competi den e evento internacional di taekwondo yama Los Brujos del Taekwondo.**

Esaki den conexion cu e celebracion di e di 15 aniversario di dicho torneo. Mester bisa

### Lotto

### “Pabien na atletanan di taekwondo cu a logra varios medaya di oro na Puerto Rico”

cu Aruba a wordo representa pa e atletanan Chiara y Sophia Petrocchi como tambe Angelo Rodriguez, mientras cu Theo Rodriguez a fungi como nan coach.

Durante di e competencia aki nos atletanan di taekwondo a midi forsa contra atletanan di paisnan fuerte manera Merca, US Virgen Island, Mexico, Venezuela y Puerto Rico. Pa loko ta e resultadonan esaki tabata uno satisfactorio mirando cu tur tres atleta a logra subi e podium na Puerto Rico.

Cada atleta a bringa dos pelea unda e atleta femenino Sophia Petrocchi a gana su

prome pelea 12 – 6 contra di Merca, mientras den e di dos pelea, Sophia a triunfa contra di Puerto Rico cu e score grandi di 24 – 3. Su ruman muhe Chiara Petrocchi a bringa contra di Puerto Rico y a gana 16 – 2 mientras cu den su dos pelea Chiara a gana cu e score di 10 – 6 contra di Merca.

Notabel ta cu Chiara a bringa un combati di exhibicion contra Santo Domingo unda el a cay venci cu e score di 3 – 0 y keda cu e plata.

Por ultimo e taekwondista masculino Angelo Rodriguez a gana tur dos su combati nan. Den su prome pelea el a



vence su contrincante di Santo Domingo 14 – 1, mientras den su di dos pelea e la gana Puerto Rico 13 – 4. E federacion di taekwondo, ARTBO sigur por ta super orguyoso di su alumnonan.

Un danki sigur na Lotto, “e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e seleccion hubenil di taekwondo pa por a competi den e evento internacional di taekwondo na Guayama, Puerto Rico”. □



*Minister dr. Alex Schwengle:*

## Pabien na nos damanan hoben futbolista den Weganan Interinsular

Den e ultimo añanan e popularidad, participacion y cobertura di “Weganan Interinsular”, unda cu scolnan di diferente isla

ta competi contra otro, a crece enormemente. E input di Ibisa den training y guia na Aruba ta dunando resultadonan positivo.



Entrenamentonan ta wordo tuma hopi na serio y e resultadonan ta bisto. Un di e ekiponan di Aruba cu sigur a atrae hopi atencion durante e weganan di fin di siman pasa tabata e ekipo di futbol di International School of Aruba cu a haci un tremendo papel na Corsou.

Minister di Deporte, dr. Alex Schwengle ta felicita tur esunnan cu a contribui na e exito aki, incluyendo meneer Lee y meneer Samingoen di International School of Aruba, e teamnan di Aruba cu a yuda den nan training ora di weganan di fogueo, e mayoranan di e hobennan y Ibisa.

“E ekipo di damanan hoben



*24 - 26 di april 2015 na Eagle Beach*

## WEMA ITF G4 Beach Tennis Ranking Tournament

**ORANJESTAD** – Manera ya ta un customer, e ultimo weekend di luna, Aruba Beach Tennis ta organisa su ITF G4 Beach Tennis Ranking Tournament. Diferente cu e prome nan e weekend aki e lo tuma lugha na Eagle Beach. Set up lo ta manera semper, tent pa un y tur por bin sinta den fresco y disfruta di e evento, bar y cushina bon surti. Musica sigur lo no falta.

E programa lo cuminsa diabierna, 24 di april na Tropicana Beach Tennis Club cu e partidonan di singles den e categoria di adulto. Esaki ta for di 6pm – 10pm. Diasabra, 25 di april e torneo lo sigui na Eagle Beach cuminsando di 10’or di mainta. E prome rond di womens doubles lo start sali y pa 11’or tin e prome rond di hende homber. Pa 1’or pm



lo cuminsa cu e partidonan di mix doubles como tambe e youth doubles tournament (bou di 16 aña). Ta algo hopi particular pa wak con e hobennan aki, algun apenas cu a cuminsa un par di luna atras, bataya pa gana e titulo maximo.

Diadomingo 26 di april lo cuminsa desde 9’or di mainta cu e ultimo rond nan di e womens doubles y mens

doubles. Asina aki lo sigui te ora yega na e wega final cu ta premira di bira rond di 5’or di atardi. E ultimo dia cu participantenan por a inscribi tabata diahuebs, 23 di april 2015. Esaki a wordo haci via di <http://www.beachtennisaruba.com/tournaments/35#register> Aruba Beach Tennis kier a invita tur hende cu ainda no conoce e deporte aki pa pasa riba un di e fecha nan menciona y mira pa boso mes. □



di Aruba a surpasa delaster un reto y a gana delaster un wega, nan a hisa e bara masha halto pa otronan sigui y asina a logra e di prome lugha y e titulo maximo di e Campeonato. Nos a sigui tur desaro, aunke di leu, y ta hopi contento pa wak nos hobennan activo, disciplina y triunfante,” Minister Schwengle ta remarca.

“Ta un prestacion excepcional pa na final di un torneo asina nan a keda invicto, cu 23 gol na nan favor y 0 gol contra. Masha, masha pabien na e ekipo estelar di futbol di International school. Masha pabien na e hungado mas valioso di e weganan, Yori Broussard. Masha pabien Aruba,” e mandatario ta conclui. □

## Arubox lo organisa un anochi di boxeo den conexion cu Dia di Rey



**ORANJESTAD** - E federacion di boxeo, esta Arubox lo celebra Dia di Rey cu un evento di boxeo pa tur su clubnan miembro. E evento di boxeo lo ta diabierna 1 di mei cuminsando pa 8or di anochi. E acomodacion di Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord lo ta e cas di boxeo e anochi aki.

Na Aruba nos tin varios bon scol di boxeo manera Jefferson Boxing Gym, Leo's Boxing Gym, Dojo Illidge, Stay Boxing Fit y Stuart Boxing.

Tur e scolnan aki ta producendo bon boxdo y eventonan di boxeo manera esun di 26 di april proximo ta pas den e concepto di Arubox pa yuda hiba nan atletanan yega na un nivel mas halto door di laga nan midi forza contra di otro.

Un danki sigur na Lotto, “e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e federacionnan kendenan ta organisa eventonan deportivo den conexion cu e celebracion riba Dia di Rey”. □



## 55th Aruba International 10 K Boulevard Race organisa pa Arruwac

Arruwac ta informa cu e ultimo dia pa inscribi pa e 55th Aruba International Boulevard Race lo ta awe diamars te cu 4'or na Ibisa y te cu 6:30 atardi na Sport

Caribe Aruba, tene bon cuenta cu lo no ta posibel pa haci inscripcion na start e dia di careda cu ta dia 27 april 2015.

E aña aki cupo nan ta limita te na 600 participante. E costa awe lo ta 35,- florin.

Un recordatorio tambe ta bay, pa tur esunnan cu a inscribi caba, pa pasa cu nan recibo diahuebs 23 april of diabierna 24 april entre 6'or y 8'or anochi, riba parkeerplaats di Banco di Caribe situa na Vondellaan pa busca nan BIB nr., T-shirt y Goody bag. No lubida di haci esaki.

Durante di e careda lo tin 3 waterpost riba ruta y na final tur participante ta ricibi un bunita medaya di participacion. Salida lo ta for di Mal-



mok y termina na APA. Asina ta, cu por spera ariba un tremendo competencia den e 55 edicion di Aruba International 10K Boulevard Race.

Arruwac ta invita henter pueblo di Aruba pa bin presencia e gran evento aki, cu ta e careda cu mas tanto aña di existencia na Aruba. □



## Campeonato di Liga 40+ Clasico canando den gran forma drentando recta final

Den weekend cu a pasa a continua e campeonato Liga 40+ organisa e aña aki pa Crioyo Reds SBT cual a wordo dedica na e 6 baluartenan Thiel, esta Johnny, Felis, Mariano, Wilfrido, Arie y Michi. Baluartenan di baseball y softball na Aruba. Mester menciona cu e campeonato ta canando den gran forma cu bastante fanaticada riba veld di Flatstone.

E resultadonan di diasabra 18 y diadomingo 19 di april ta como lo siguiente:

Diasabra:

Prome wega Crioyo Reds ta gana Leftovers lagando nan den tereno cu score di 8-6 cu un walk off homerun di Rignaldo Emer. Picher ganado tabata Elio Tromp, picher perdedo Etienne Janga.

Di dos wega Macaurima ta dal Birckenstock 10-0, picher ganado Elvis Maduro y picher perdedo Daniel Flanders. Di tres wega Legend ta gana Los Amigos 8-3 picher ganado, Erick Irausquin y perdedo Robert Nardem.

Di cuater wega Optica Libra ta gana Venezuela Stars 10-6, pitcher ganado Andresito Maduro y perdedo Melchior Abreu.

**Diadomingo:**

Prome wega Surprise ta gana Macuarima 9-0 pitcher ganado n/a y pitcher perdedo Alexander Vrolijk.

Di dos wega Crioyo Reds ta bolbe gana su di 4 wega sigui ganando Kibaima 7-6 Pitcher ganado Pierre(Kurt Schilling) Croes y pitcher perdedo Frank Kock.

Di tres wega Leftovers ta gana



Optica Libra y e ultimo wega ta wordo gana door di Los Amigos riba Birckenstock, Pitcher ganado tabata Capella himself y pitcher perdedo Tony Warner.

Cu e resultadonan aki nos

ta haya cu den poule A Crioyo Reds ta clasifica invicto y Kibamia na di 2 lug. Y den poule B Surprise y Legend a clasifica caba, pero diasabra nan lo tin cu topa pa dicidi ken ta keda na prome y segundo lug. Y diadomingo lo

tin e weganan semifinal y final di e campeonato, caminda e 4 teamnan aki lo bataya pa e titulo. Ambiente ta bon y lo ta interesante riba veld di Flatstone.

Lo tin un banda sorpresa pa anima cos. □

*Proximo careda pa team Aruba*

## Ta dia 24 y 25 di april na west Palm Beach ata bo chens pa wak team Aruba live

**ORANJESTAD - Abo semper a desea di mira Team Aruba den accion pero nunca a haya e oportunidad aki pa motibo cu caredanan ta poco leu di cas? Ata awor aki bo chens pa ta presente.**

Como cu e careda aki ta na Florida mes, e ta haci esun di mas accesibel pa nos Arubianonan ta presente, sea biba eynan of biahando pa eynan. Team Aruba ta spera di por

conta cu e apoyo di nos hendenan local na e careda aki cu ta priminti di bira un o grandi pa Team Aruba.

Despues di un fin di siman exitoso siman pasa, Team Aruba ta sinti nan mes mas cu cla pa participa na e di 4 careda pa nan e aña aki. Siman pasa nan a logra yega te cu final y e biaha aki ta spera di yega mes un leu y gana. E auto y motor ta bon como tambe e ekipo di Team Aruba

completo y sin falta Trevor Eman, kende lo mancha e Mustang.

Manera ta conoci, IHRA (International Hot Rod Association) tin como 10 careda pa aña pa e categoria cu Team Aruba ta participa den dje cual ta Pro Stock. Cada careda tin un ganado y cu cada careda por acumula punto, cual ta haci cu cada careda ta uno importante. Actualmente Trevor Eman ta den

e top 5 di su categoria. Esaki sigur ta algo fantastico pa Aruba como tambe Team Aruba. E obhetivo di e competencianan aki ta pa na final di aña por competi pa bira campeon di mundo den Pro Stock

Team Aruba semper ta presenta grandi cu nan trailer cu a caba di haya un facelift nobo haciendo un tremendo propaganda pa Aruba. Ademas nan stand semper tin

hende pa duna informacion di Aruba na tur esunnan cu pasa pa esaki, dunando no solamente informacion pero tambe un regalito chikito di Aruba.

Si no por ta presente personalmente ne West Palm Beach por sigui e careda aki via [www.ihra.com](http://www.ihra.com). Tambe por like e pagina di Team Aruba na [www.facebook.com/teeamarubaracing](http://www.facebook.com/teeamarubaracing) pa sigui tur desaroyo. □



## *Diasabra merdia den Caya Betico Croes*

### Ta invita muchanan y hobennan na Expo Scout

**ORANJESTAD** - Scouting Aruba ta invita comunidad completo pa “Expo Scout” celebrando 15 aña di Scouting Aruba. E evento lo tuma luga diasabra 25 di april 2015 for di 1:00pm pa 8:00pm riba e parkeerplaats di Ex-La Linda situa banda di Aruba Bank den Caya Betico Croes. Riba e dia aki Scouting Aruba lo celebra dia di nan patrono San Jorge.

Despues lo cuminsa cu un Expo Scout, unda tur grupo scout, un total di 13 grupo, lo uni pa demonstra na Aruba completo kico scouting ta encera y kico ta contribui cu



ne pa formacion di mucha y hobennan y mas cu claro e comunidad Arubano.

Durante transcurso di e even-

to lo tin diferente presentacion di tur locual Scouting ta haci semanalmente. Tambe lo tin demostracion interactivo caminda tur mucha y hoben cu acudi diasabra awor por experiencia Scouting.

Lo tin presentacion di e drumband nacional. Pa prome biaha den historia di Scouting Aruba gruponan a uni pa brinda Aruba completo un presentacion general.

Lo tin diferente actividad pa tur presente por forma parti di dje, manera un set up di tereno di campamento, arts & crafts pa muchanan, training di tecnica di drumband, traha



nal. E evento lo conclui finalmente cu presentacion di un banda local.

Scouting Aruba ta existi pa 15 aña caba y ta e organizacion nacional representando e 13 gruponan scout riba nos isla, afilia na Inter American Scout Organisation (ISO) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta WOSM. Na Aruba, scouting ta existi pa mas of menos 85 aña caba y ta contribui na desaroya hobennan chemplar pa bira lidernan den nos comunidad. Awendia Scouting ta e organizacion mas grandi na Aruba, cu mas di 500 miembro activo. E movecion scout ta existi desde aña 1907 ora cu Lord Baden Powell a cuminsa cu ne 108 aña pasa y cu lo keda existi pa semper pasobra “Once a Scout, Always a Scout”. □

bo mesun “paracord bracelet” uzando tecnica di conopi y mucho mas. Ademas lo tin diferente sorpresa durante e evento aki.

Na final lo cera e evento cu un kampvuur scout y presentacion di e drumband nacio-

## Ladies of Harley Ride ta dia prome, 2 y 3 di mei e aña aki

**Manera ya ta conoci Harley-Davidson a adopta luna di mei como e “Women Riders Month” pa dje forma aki duna reconocimiento na tur hende muhe cu tabatin y tin e curashi di tuma “life by the handlebars of a Harley-Davidson”.**

E mundo di Harley-Davidson pa hopi decada tabata consisti pre dominante di biker masculino. Manera e añanan a transcuri mas y mas hende muhe a tuma e curashi di cumpra su propio Harley-Davidson y awendia nan ta ‘respected riders’ di Harley-Davidson rond mundo completo.

Pa duna “Women Riders Month” mas contenido, Harley-Davidson na 2009 a dicidi di organisa e prome Ladies of Harley Ride, mescos cu aki na Aruba. Pues e aña aki nos ta celebrando nos di 6 aña di Ladies of Harley Ride.

E aña aki nos kier dedica nos Ladies of Harley Ride



na cada un hende muhe cu a sobrebibi e malesa di cancer. Pa e motibo aki nos lo haci un donacion na Mary Joan Foundation. For di awo caba nos kier anuncia cu e diabierna dia 8 di mei nos lo saca un ride pa bay Mary Joan Foundation y haci entrega di e check como donacion.

Ladies of Harley Ride lo cuminsa diabierna dia prome di mei di 6’pm – 10’pm na House of Cake na Savaneta cu un tremendo anochi di inscripcion combina cu diferente wega, musica, bar y cushina bon surti. Prijs di in-

scripcion ta 50 florin y esaki ta inclui 2 t-T-shirt, un pin conmemorativo di e di 6 Ladies of Harley Ride, cuminda y bebida pa dia 3 di mei.

Nos ta continua cu nos celebracion di biaha diasabra dia 2 di mei cu nos Night Ride, cu lo cuminsa y termina na House of Cake cu tremendo ambiente.

Y pa finalisa dia 3 di mei ta e 6th annual Ladies of Harley Ride cu lo sali di House of Cake cu un recorrido rond di Aruba, cu 2 diferente stop. Lo tin bebida pa refresca tur garganta. Aki lo tin algun com-

petencia entre e biker nan cu premionan masha atractivo. E dia aki nos lo termina na nos mesun punto di salida cu un gran evento combina cu musica y bike show. Pues lo bay tin tremendo ambiente y hopi premio y sigur cu nos bar y cushina lo ta bon surti.

Manera e nomber mes ta bisa y pa e prome 4 añanan, e Ladies of Harley Ride tabata exclusivamente pa Lady Bikers. Pero e aña pasa aki HOG Aruba Chapter, a dicidi di rindi atributo na tur e Lady Biker di Aruba. Y e aña aki esaki lo ta e caso atrobe na unda nos tambe lo contribui na e bunita gesto di e damanan cu a logra gana e lucha contra cancer.

Con nos lo haci esaki? Invitando tur cabayero Harleysta tur cabayero Biker pa join nos hende muhenan e aña aki den e Ladies of Harley Ride. Aruba ta bay conoce hopi biker cu kier yuda fundacion di Mary Joan pa nan por sigui yuda pueblo den e bataya aki.

Pues Cabayeronan, ban join HOG Aruba Chapter y duna honor na tur Lady Bikers y tur Lady Cancer Survivor participando activamente fin di siman di prome, 2 y 3 di mei den Aruba y Harley-Davidson su di 6 edicion di “Ladies of Harley Ride”.

Tambe nos kier enfatisa cu a pesar cu e ta un ride organisa pa Harley-Davidson y HOG Aruba Chapter, tur tipo y marca di bike ta bonbini pa participa den e haci e evento aki. Si bo tin scooter, guard of trike, no importa e marca, tur cabayero biker ta bonbini pa participa y compania nos hende muhenan den e tremendo ride aki.

Cu hopi gratitud nos ta menciona nos sponsornan cu ta haci e ride di e aña aki posibel cu ta Harley-Davidson Aruba, House of Cake, Neutrogena, Balashi, Aledda N.V. y MIPA professional coating. Un danki hopi grandi di curason na nomber di HOG Aruba Chapter. □



# CLASIFICADO

En cooperashon cu **ARUBAdeal.com**  
One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

**Pone clasificado den e seccion aki?**

Bai riba [www.arubadeal.com/pap/user/login](http://www.arubadeal.com/pap/user/login)

**Completamente gratis!**

## Bestia & Accesorio

TA BENDE Cas di cacho. 185x158 130cm hoogte; Cauchi cacho traha di hero Awg 700,-; Anthony, tel. 737-0737, hayden121@gmail.com (Quick code: 012729)

Tick & Flie solution for your pet and home; Problema cu carpata riba bo cacho y den bo cura of cas?

yama nos mesora # 600-0660; Afl. 100.00; Butch, arubapetcare@gmail.com (Quick code: 011367)

Musica & Instrumento  
Mi ta bendiendo un Power Amp pa miniteca of banda. Marca ta Crest Audio; Model ta CPX-2600; Amp ta masha poco uza y ta den hopi bon condicion in & out. Bo kier wak full su specsnan? Copia e link aki den bo browser: <http://www.performanceaudio.com/item/crest-audio-cpx-2600/12339/> Amp a caba di wordo geserviced na Cliffix pa sigura cu tur cos ta bon y e amp ta traha mane nobo.

Prijs ta Afl.1300,-- DISCUTIBEL; Interesa laga mi sa na 592-9054, Arvin (Quick code: 011370)

Mi tin pa bende un amp Clarion model APA4207 den bon condicion. Ta traha perfecto. Prijs: Afl.225,--

DISCUTIBEL!!! Intresa laga sa na 592-9054 por whatsapp tambe, Arvin (Quick code: 012416)

## Varios

Offering 2 Split na bon prijs (650 Afls both); Ta ofrece dos split \*Un split conventional di 12000 BTU \*Un split inverter di 12000 BTU; Keidy, Tel. 6901291, E-mailadres: keidy\_cabarcass@hotmail.es (Quick code: 012611)

Tubo di colga Paña; Ta bende 1 set di tubo di colga paña (hero galvanize); yama na awe na 737-0737 pa mas informacion, Anthony (Quick code: 010296)

## Negoshi & Servicio

Carwash and repair automobile; mester haci bo auto limpi ... of drecha bo auto , dies pasa na garashi Prema, pa un bon prijs y fast service! of yama nos na 5933506, nos tambe tin special prijs pa carwash. Adres: de la Salle straat banda di Don Jacintho; Garage Prema, tel. 5832938/ 5933506 of e-mail garageprema@hotmail.com (Quick code: 07985)

## Mucha

E Nintendo Wii ta traha bon ainda y ta bin cu 2 Wii remote, 2 nunchuk

controller, Ac Power Adapter, A/V Cable, Wired Infrared Ray Sensor, 5 Wega y un tas di Wii blauw/preto pa hinca tur cos aden. Afl. 250,00; Denson, yama 6604863 / denson.arends97@gmail.com (Quick code: 011273)

## Auto & Accesorio

Selling a Mitsubishi Spyder 1998; Ta bendiendo mi auto urgentemente , tin aircondition , 5 speed standard pa un prijs atractivo. Yama libremente di 8 am te cu 22.00 pm pa test drive of pasa mira e auto. Yama 5659043/ 5630013, Ruthjean of e-mail ruthytuti81@hotmail.com (Quick code: 012723)

Headlamp polishing; Bo luznan di auto ta muestra geel? Tur esaki por causa bo visibilidad lo ta menos bon ariba caminda y ta laga bo auto muestra bieu. Yama nos na 593-0315 pa mas informacion. A-Z Auto Sales, tel. 5930315 / Athijsen@gmail.com (Quick code: 012718)

Mini van, Chevrolet Ventura; Ta bende Chevrolet ventura, van, 2005. Ac, power windows. 108000 km. 5500 florins or best offer; Telefoon 7441419 of 7433944, Suzanne of e-mail Suzie23@hotmail.com (Quick code: 012719)

Hyundai Tucson 2007; Ta bende un Tucson den super bon condicion, gasolin, automatic, airco, sientanan semper cu seat cover cuida, fully loaded. Pa mas informacion llama na 593-0315; A-Z Auto Sales, tel. 5930315 / Athijsen@gmail.com (Quick code: 0 12717)

TA BENDE / FOR SALE VW GOLF MANHATTAN, 98; AWG 2.450,00; Yama cel (297) 5675442, Bert Devies of bertraceworld@msn.com (Quick code: 011355)

Suzuki Samurai 4x4; 4x4 tur cos ta traha wipers luz; Afl 1700.00; Yama 5664232, Kevin lujan, e-mail: Kevin-lujan@live.com (Quick code: 012714)

Nissan Bluebird 1983; Ta bende un Nissan Bluebird sedan 1983, bon cuida y den bon condishon. yama pa cualke pregunta. Afl. 5000.00; Tel: 5949531, Abraham / abrancho\_89@hotmail.com (Quick code: 0 12706)

## Residencia

Ta Bende CAS/TRAILER di 98 m²; 7.3 meter hancho x 13.4 meter largo. Semi muebla. Cushina cu kitchen Cabinets (sin aparato); Sala

grandi di 27 m² cu su ceiling fan; 3 Camber cu nan cama, closet y ceiling fans cu 2 television. 2 baño completo cu nan Bathtub. Ta inclui tegel nobo den caha pa e cushina su vloer.

Prijs Reduci for di AFL 55.000,- pa AFL 45.000,-!! Delivery ta inclui , mester bay!! YAMA OF MSG 7370025, Derrick (Cuick code: 012722)

## Computer & Telecomunicacion

Bendiendo 1 iPhone 5 den bon condicion. Interesa por yama of whatsapp na 5665940; Afl. 500,00; Tel. 5665940, Mysha Victoria of e-mail thay\_mysh24@hotmail.com (Quick code: 011350)

## Paña & Moda

Shimis preto, pega na curpa. Size S. Nunca a wordo uza. Por yama pa info/ mas potret; Afl. 40.00; Yama 5669306 om e-mail Repink\_ana@hotmail.com (Quick code: 011356)

## Jobmarket

Ta duna bijles. 7488095; Francis, tel 7488095 of e-mail malca.francis@gmail.com (Quick code: 011907)

## Explora e posibilidadnan di empleo durante Career Fair di The Ritz-Carlton, Aruba

**Tur dia tin un oportunidad pa crea experiencianan extraordinario trahando na The Ritz-Carlton. E damanan y cabayeronan di The Ritz-Carlton, Aruba kier introduci nan servicio legendario durante di e prome Career Fair cu e compania prestigioso aki lo organisa diasabra dia 9 di mei 2015.**

E Career Fair lo bay enfoca riba e experiencia nan laboral di e Damanan y Cabayeronan di The Ritz-Carlton, Aruba. Durante diferente presentacionnan y interaccionnan cu e ekipo unico di profesionalnan di servicio hotelero e obhetivo di e Career Fair lo ta pa crea entusiasmo den nos comunidad local pa asina nan conoce posibilidadnan di

empleo di The Ritz-Carlton, Aruba.

Cuminsando pa 10'or di mainta The Ritz-Carlton ta habri su portanan di nan prestigioso ballroom pa asina duna un caluroso bon bini na e personanan interesa den e Career Fair. Ta bay tin e oportunidad pa papia cu e trahadonan di diferente departamento manera F&B, Housekeeping, Front Office, Casino, Recreations etc. cu lo ta presentando mas informacion di nan trabou na e stacionnan cu ta bay tin presente.

Despues algun di e Damanan y Cabayeronan, entre nan "management team", lo duna un presentacion chikito over di nan experiencia laboral. Entretenimento lo ta encarga den man di un DJ pa asina por disfruta di un evento

LAGANOS INTRODUCI N'ABO E SERVICIO LEGENDARIO DI RITZ-CARLTON

## THE RITZ-CARLTON® ARUBA CAREER FAIR 2015

Bo ta un persona apasiona pa:

- Duna servicio di calidad y personalisa
- Crea experiencianan unico y memorabel na cada huésped
- Cumpli cu e deseonan y necesidnan inexpressa di e huésped
- Desaroya relacionnan duradero cu clientenan

Diasabra 9 di mei 2015  
10:00 a.m. - 1:00 p.m.  
The Ritz-Carlton, Aruba Ballroom

Uni na e damas y cabayeronan di The Ritz-Carlton. E esencia di e sector hotelero.

informativo pero tambe yena cu bon ambiente. Esaki ta un oportunidad pa

bo haya sa mas di The Ritz-Carlton su cultura y asina realisa si bo kier uni bo

mes na e grupo di persona cu ta "The Art and Soul of Hospitality". □



## Dos homber ta purba horta den auto

**ORANJESTAD** — Central ta manda Polis na un cas den Balsamostraat, pa personanan cu ta mishi cu auto. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe H, kende ta bisa cu no ta prome biaha cu dos homber desconoci ta mishi cu e autonan. Ora cu el a paga e alarma, e homber nan a core bay. E ta sospecha cu e homber nan tabata kier a comete ladronicia. E ta bisa cu supuestamente un ta biba den Pitastraat. Central a wordo poni na haltura. □

## Hoben maltrata pa cuatro hoben

**ORANJESTAD** — Central a manda Polis na haltura di e turbo rotonde pa un homber na sanger cu ta sinta den un auto Nissan Sentra. Na e sitio, Polis a topa e auto y e porta banda robes dilanti y patras tabata tur sushi na sanger. Polis a papia cu e chauffeur, kende tabata hunto cu su mayornan para pafo di e auto. E victima C, a bisa cu el a bay para su auto banda di Wendy's, como cu el a haya un flat tire y a bay soño.

E ta bisa cu despues di algun minuut el a lanta di soño, como cu cuatro mucha homber a cuminsa maltrata su persona. Un di e muchanan a corte cu un cuchiu na su frenta. Recherche a bin na e sitio y a confisca e auto pa investigacion. □

## Homber ta keda sin coriente

**TANKI LEENDERT** — Central a manda Polis na un cas na Tanki Leendert pa un intermediacion. Na e sitio, Polis a papia cu e homber S, kende ta bisa cu un otro persona cu ta huur, no a paga e coriente, S, a kita e coriente di dos camber y tambe di esun di P., kende ta bisa Polis cu e si a paga su coriente, pero mirando cu e coriente ta hunto cu esun di e otro huurdonan, e tambe a kita sin coriente. S, no tabata na e sitio, pa Polis por a papia cu ne. P. lo yama Polis ora cu S. bolbe. □

## Carne mara den solo

**PARADERA** — Central a manda Polis na Paradera, na unda tin un burico mara na cabuya na un muraya y e no ta musta bon. Na e sitio, Polis a mira cu ta un carne ta mara na e cabuya sin sombra. Polis a cambia luga di e carne y a pone bou di un mata di palma. □

## Cas no habita ta wordo destrui

**SABANA BASORA** — Personal di F.C.C.A. ta meld cu algun mucha homber ta kibrando den un cas bashi. Central a manda Polis di San Nicolas na e sitio y a nota cu e cas ta bashi y cu e glasnan di e bentana ya a wordo kibra. E muchanan tabata hunga den e cura. Polis a controla e muchanan y a core cu nan di e sitio. □

## Homber desconoci ta purba los tire di auto

**SASAKI** — Central ta manda Polis na Eagle Bowling pa un auto sospechoso. Na e sitio, Polis a papia cu e homber R, kende ta traha na Eagle Bowling. E ta bisa cu dia 22 april mas o menos 21:25 el a mira un auto Kia Picanto, color scur, para dilanti Eagle Bowling. El a mira un homber para banda di un otro auto y ta purba los un tire di auto. Ora cu e homber a mira R, el a core bay. □

## Sentra horta haya den mondi sin wiel



**SABANA GRANDI - Di-aluna anochi habitantenan canando den mondi na Sabana Grandi a tuma nota di un auto bandona. E habitantenan biaha a tuma nota cu ta auto horta y a raporta esaki na Polis di biaha.**

Patruya di St Cruz a acudi na e sitio y mester a cana un pida basta largo pa yega na e auto.

Ta trata di un Nissan Sentra



blanco, unda antisocialnan a spuit esaki cu bleki lagando un mensahe atras, y e auto tabata sin su wielnan. □







# KOOYMAN

## • MORE 4 LESS •

### SPAARLAMP

- 15 Watts
- Dimmable
- Blanco soft
- 1100 lumens
- Fitting E27



# 26.<sup>99</sup>

p/u

of 1080 Fun Miles



\*Oferta ta valido di Diabierna 24 di april y c Diasabes 30 di april 2015, tanten cu tin den stock.




**Kooyman Megastore Aruba** Av. E. J. (Watty) Vos 20

Dialuna - Diasabra: 7am - 6pm • Diadomingo 9am - 1pm

[www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com) • [facebook.com/kooyman.megastore.aruba](https://facebook.com/kooyman.megastore.aruba)

## Bo ta cla pa un anochi di famia na Kooyman?



**ORANJESTAD** –Kooyman ta bay tin su grandioso Shopping Night diasabra awor, 25 di april for di 6or di atardi pa 9or di anochi. Ta bay ofrece descuento riba diferente producto. Sin laga afo Ladies Only Wood workshop, kidsworkshop, salsa workshop di Aruba Salsa, photobooth, color & interior advice, Sasha Figueroa Performing, DJ Jeff, DinoJump, cuminda delicioso y e chens pa gana diferente premio. Bo ta cla pa un anochi di famia na Kooyman? ☐



## GRAND BUFFET



Enjoy our nightly dinner buffet offering exquisite land and sea options, live cooking stations, delightful selection of desserts and much more

# AWG. 55

FRIDAY AND SUNDAY kids 6-12 half price 0-5 eat free

The Grand Buffet is available nightly from 5:30 PM to 10:30 PM

Located at the Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino | 520 6601



### Radisson Aruba

## Profesionalnan Administrativo honra riba nan dia

**ORANJESTAD** - Riba dia di Profesionalnan Administrativo, Gerencia di Radisson Aruba Resort, Casino & Spa a invita su empleadonan cu ta asisti e diferente departamento nan di e hotel pa un lunch festivo na J.H. Yee's Restaurant.

E assistentnan administrativo cu a wordo honra riba e dia special aki tawata Rugia Siliee di F&B, Mary Fingal di Accounting, Rosalva Jackson di Security & Loss Prevention, Emylaine Loefstop di Casino y Regenique Noel di Purchasing Department kende no por tawata presente.

Gerencia di e hotel tawata tin palabra nan bunita di elogio pa nan colega nan cu ta encarga cu e parti administrativo di cada departamento. A reconoce nan esfuerso y dedicacion pa nan trabou, nan atencion pa detaye, nan actitud positivo, nan gana di sigui desaroya nan mes y sigur no por a keda sin gradici nan pa nan pasenshi. Como muestra di aprecio, tur profesional administrativo a ricibi un bunita regalo for di e hotel.

Adhunto por aprecia algun potret di e lunch festivo y di e assistentnan campeon di Radisson Aruba Resort. ☐



## Lectura di “Lionfish” na EPI Sector Economico



Lionfish ta hinca bo. E prome auxilio semper ta aplica awa cayente. Te na unda cu bo

por soporta awa cayente ariba bo cuero y cu e no ta kima bo. E estudiante a ser encura-

sha pa siña sambuya pa den futuro nan tambe por jaag Lionfish. □



**ORANJESTAD – Seccion di Pesca di Santa Rosa den cooperacion cu Aruba Reef Care Foundation a duna un interesante lectura na e estudiante nan di 7 klas di EPI Sector Economico.**

E lectura di Lionfish/ Pterois Volitans tabata cubri for di e inicio di e invasion te cu awor.

A repasa e actividadnan cu tabata organisa pa conscientisa y yuda pa controla e invasion di Lionfish. Na Aruba e Lionfish a wordo gara pa prome biaha na september 2009. E lectura a sigui ilustra e diferente facettanan di e invasion Lionfish na Aruba.

A papia di con y kico ta e resultado di e invasion di Lionfish cu a afecta e area di Caribe. Segun estudionan realisa pa NOAA. (National Oceanic & Atmospheric Administration. A splica pakico e invasion di Lionfish ta un causa pa preocupacion y en particular pa e producto turistico di Aruba. A muestra di

unda geograficamente e Lionfish ta bin.

E estudiante nan a haya un impresion di su sistema di alimentacion, cu e Lionfish ta un animal feroz y por come masha hopi pisca y di hasta casi mita di su tamaño. Tambe a muestra via di e presentacion cuanto pisca a ser haya den stoma di un Lionfish.

E Lionfish tin un sistema di reproduccion diferente compara cu otro tipo di pisca na region Caribe. E Lionfish por pone entre 15.000-30.000 webo den 36 ora. Lionfish tin masha poco enemigo natural. Piscanan manera Pargo, Hilisterchi y Congla ta forma parti di su poco enemigonan.

Durante e lectura aki a muestra e morfologia di e Lionfish indicando su 18 spinianan venenoso. Tambe por a muestra diferente imagen pa por haya un impresion di e resultado di un hinca di Lionfish.

Conseho a ser duna pa haya sa kico bo mester haci ora un

# KINGS DAY

## CELEBRATION

### MONDAY, APRIL 27

### OPEN FROM 5:00 PM TO 10:00 PM

**Entertainment by Youth in Action**  
8:00pm

*Dino Jump, Bumper Boats & Face Painting*  
**Ride the Paseo Train or Carousel**  
and receive a **KING'S CROWN**

10% Discount for LOCALS

Dollar to Florin for the locals (with ID)

Buy any Pair Flat Flip Flop for **Awg. 15,-**

Buy a six pack of beers get one free  
You pay for six but you take seven

**PASEO HERENCIA SHOPPING MALL • J.E. Irausquin BLVD 382**  
**Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.75 per hour**  
**FREE parking weekdays till 12noon and weekends till 5pm**

**You Tube**  
**#paseoherencia**  
**paseoherencia.com**



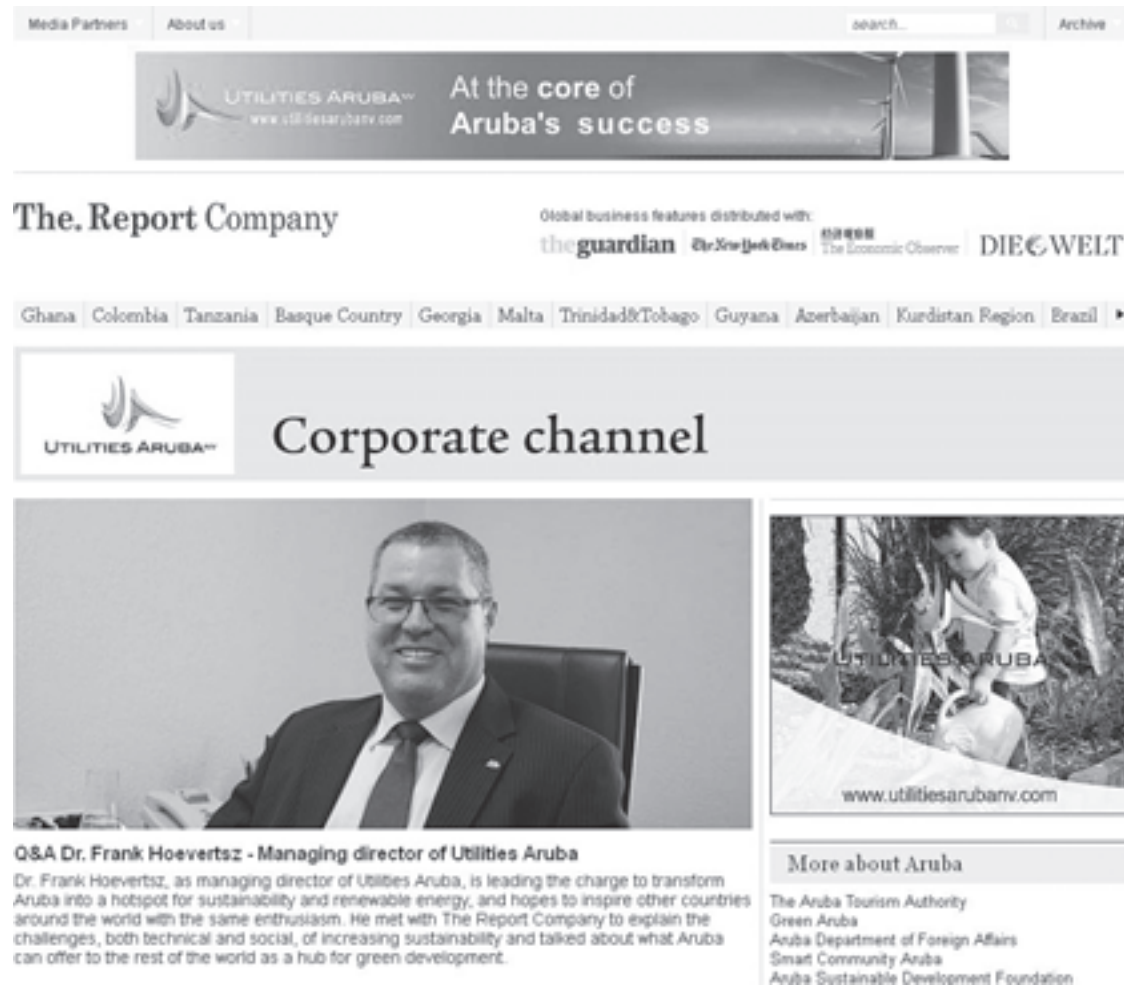
*Elton L. Lioe-A-Tjam*

## ‘Utilities Aruba. At the core of Aruba’s success’...Oeps!

**Algun siman a pasa cu e asunto di ‘WEB-hedging’ a wordo trata den parlamento y parce cu tur hen-**

ta sigui den nan funcion. Kisas nan ta tumando e mesun tipo di decisionnan atrobe. Nos no tin cu lubida cu nos

tin como consecuencia cu WEB no lo por mantene su produccion stabiel pa falta di placa. A pesar cu esaki lo



**de a lubida esaki.**

Cada dia y momento, henter e comunidad ta sinti e efecto di e decision descabeya (pa no uza un otro palabra), mientras tur esunnan responsabel

ta papiando aki di miyones cu por a wordo evita.

E ‘hedging’, tambe a debilita e posicion financiero di WEB banda di e continuo sacamento di placa di Utilities Aruba N.V.. Esaki por

no ta bon pa e comunidad y economia, ainda tin un peliger mas grandi. Si WEB su solvabilidad sigui debilita, e por wordo bendi na baca flaco. Atrobe sin e conocimiento di e pueblo, e unico accionista. Abusa di e confi-



ansa di e pueblo y mantene dom ta e ‘modus operandi’ riba e isla aki. Pasobra a pesar cu e pueblo ta e doño di e companianan di utilidad, ainda pueblo no tin algo di bisa riba e maneho, e prijs di awa y electricidad, e ganashi of ken ta den e reunionnan di supervision. E unico cu pueblo mag di haci ta PAGA.

Mi ta corda cu algun hende a bisa cu bo por haya tur e informacion financiero di WEB riba nan ‘web page’. Wel mi a bay busca y mi a keda babuca. E ‘web page’ di WEB (www.webaruba.com), ta na Ingles y e ta duna hopi informacion con pa spaar riba e servicio- nan y lesa bo meter, pero e ta duna poco informacion financiero. Locual bo ta haya ta di 2012, 2013 y mita di 2014. Remarcabel ta cu WEB tabata publica fielmente nan ‘compounded financial statement’ desde 2012, pero net den e

periodo unda e deal desastroso di ‘hedging’, nan a stop di publica e ‘statements’. Siguiendo pa haya mas informacion, mi a bin topa cu e ‘site’ di ‘The Report Company’ (<http://www.the-report.net/aruba/utilities-jun2014/952-interview-dr-frank-hoevertsz-managing-director-of-utilities-aruba>). Aki e compania madre di WEB, Utilities Aruba N.V., ta sponsor 10 pagina pa haci promocion. Un tremendo promocion personal, pero bende aire y alaba bo mes, no ta dificil pa haci cu placa di otro. Aki, mi a haya sa un tiki mas

unda e placa di WEB a bay y cuanto plannan ‘fantastico’ ainda falta pa wordo realisa. E pregunta ‘perpetuo’ ta keda: Cu cua of ken su placa esakianan lo wordo realisa?

Despues di a lesa e informacion, duna pa un supuesto DR. (doctor), ta mas duro mi ta grita pa full e cadena di supervision di WEB bay y lihe! Pasobra bo por spera di un DR. cu e ta domina su area di experticio. Awor si locual a sosode cu e ‘WEB-hedging’ ta un refleho di e ‘experticio’ di e supuesto DR., hasta e ta wordo considera manera algo di suceso (‘At the core of Aruba’s success’), anto nos ta den un decadencia di moralidad y integridad total. E decision tuma den e asunto di ‘WEB-hedging’ tabata malo y e ta hole malo: ‘ROTTEN AT THE CORE.’ Te un otro oportunidad. □

*Robert Arends*

## Laga un health-tax (BAZV) di 5% cubri tur gasto di AZV

**Si nos lesa cifranan di AZV pa aña 2014 nos ta mira cu e entradanan (premie-opbrengsten) ta 258.8 miyon, e BAZV (health-tax) a duna den 2014 un entrada di 6.2 miyon y e landsbijdrage tabata 119.8 miyon cu ta duna AZV un entrada total di 384.8 miyon.**

Segun calculacion di AZV un health-tax di 1% ta duna un 60 pa 70 miyon durante full un aña. Pues un simpel calculacion ta duna AZV a base di un health-tax (BAZV) di 5% e entrada di 300 pa 350 miyon segun AZV su calculacion mes.

Cu un health-tax di 5% pa 2016 e landsbijdrage ta baha drasticamente di 119.8 pa entre 30.4 y 84.8 miyon. Si Gobierno ke elimina su landsbijdrage completo e health-tax por bira 6%.

Awor kico ta e consideracionnan pa laga BAZV (health-tax) cubri full AZV y asina stop di cobra prima pa AZV a base di entrada di pagadonan di belasting: 1. AZV ta cubri tur hende inscribi na Censo, pero no ta tur e personanan aki ta aporta na AZV. Pasobra nan no ta traha (yiunan y otro personanan cu no ta traha) y no tin entrada. No

lubida tampoco tur e personanan cu ta sconde entrada pa SIAD (belasting) 2. Ora cobra health-tax tur hende cu ta inscribi na Censo (awor aki no ta tur ta paga) lo paga como nan ta come y biba aki y di e moda aki ta kita un inhuistia cu tin den e areglo actual caminda no ta tur hende ta aporta na AZV. 3. Ora cobra health-tax tur hende (legal y ilegal) na Aruba tambe ta paga y aporta na AZV.

Asina nos por bisa cu a/ta bira tempo porfin pa tur hende inscribi na Censo tambe tin probecho di turismo (legal y ilegal) na Aruba y no sola-

mente e sector di turismo. Si e sector ey trece dilanti cu Aruba ta bira cara pa turista anto laga e sector ey mes baha nan gastonan. 4.

Ora turistanan (legal y ilegal) tambe aporta na AZV e ciudadanonan di Aruba mes ta paga menos na AZV y asina nos tur ta beneficia di turismo (legal y ilegal). 5. Ora stop di cobra prima di AZV riba entrada individual via SIAD (belastingen) tur e administracion necesario actualmente ta keda elimina y asina ta logra un economiasacion enorme pa doñonan di trabao y Gobierno. Tur e trahadonan mes lo bay cas cu

mas cen den saco y por gasta mas den nos economia (mas cu 250 miyon). Esun cu tin mas cen ta gasta mas y ta paga mas na AZV via health-tax. Gobierno tambe ta beneficia como e lo tin menos gasto na landsbijdrage y ademas e ta scapa placa ora elimina e parti di administra y cobra prima di AZV na SIAD (belastingen).

E sugerencia ariba menciona, basa riba argumentonan sano, ta mi aportacion na mehora situacion di AZV y baha gasto di Gobierno lagando pa cada ken gasta nan entrada extra manera nan ta desea. □



*Skirbi pa Seferino Tromp*

## Yiunan soberbia cu no ta obedece e ley di Dios honra bo tata y bo mama



**Den Bijbel Deuteronomio 5: 16 ta bisa: Honra bo tata y bo mama, manera Señor bo Dios ta ordena, ya lo bo tin un bida largo y lo bay bo bon den e tera cu Señor**

ta boso deber como Cristian. Ta asina mester ta." Honra bo tata y bo mama ta e prome Mandamento cu ta contene un promesa cu ta bisa: "Ya boso lo ta feliz y boso lo biba

un mucha muhe of un mucha homber no ta wak mas aleu di e consecuencianan cu por bini, pasobra nan ta namora. Pero e mayornan si ta wak masa leu, pasobra nan kier pa

e mucha muhe ey no ta pa bo, no casa cu ne, pa motibo lo bo no haya bo felicidad cu e persona ey, pasobra e ta bini di un mal famia of di un famia kibra of e mucha homber ey

Dios tin pa bo bida y Dios ta adverti bo pa medio di papa cu mama.

Un yiu tin su derecho di scoge y di namora su pareha, pero bo mester comprende

cu bo por dal aden cu un mal bat manera cu hende sa bisa, pasobra bo mester comprende no ta tur yiu ta lanta di un bon famia. Corda bon, cu un fruta no ta cay mucho leu for di su palo, esey kiermen cu un yiu tambe lo sigui e diferente mal ehempel di su tata of di su mama cu el a lanta aden. Ta con un yiu por duna amor si e mes no a haya amor, ta con un



**bo Dios ta duna bo."**

Den Sirak 3: 2-8; "Señor a duna e tata poder riba su yiunan y Señor kier pa e yiunan respeta e autoridad di nan mama riba nan. Es cu respeta su tata ta haya pordon di su picanan, es cu honra su mama ta manera un hende cu ta montona tesoronan. Un yiu cu respeta su tata, na su turno lo sinti alegría pa motibo di su mes yiunan; ora e resa, Dios ta scucha e yiu. Es cu duna su tata honor, lo biba largo y es cu tende di Señor ta duna su mama un curason trankil.

Un hende asina ta sirbi su mayornan manera un cria ta sirbi su Shon. Honra bo tata cu palabra y echo, ya cu lo bo ricibi bendicion." Efesionan 6: 1-4; "Yiunan, obedece boso mayornan. Esey

largo den mundo." Proverbionan 23: 22; "Tende di bo mayornan, nan a duna bo bida; respeta nan tambe ora cu nan bira malo."

Den e Evangelionan aki di Bijbel, Dios ta bisa bon cla, pa nos obedece nos mayornan y honra nan. Pasobra nunca un yiu no ta mas grandi cu su mayornan cu a pone nan na mundo y no bisa cu nan no tin nada di bisa bo. Boso nan no sa cu Dios ta papia, ta conseha y ta spierta nos pa medio di nos mayornan?

Semper un tata y un mama kier bon pa nan yiunan, p.e. si un yiu muhe of un yiu homber ta namora, anto semper e mayornan ta busca mas leu ta kende e mucha homber ey ta, of ta kende e mucha muhe ey ta, y ta kende ta su mayornan etc. etc.. Semper

nan yiunan tin un bon matrimonio pa semper. E mayornan ta mira prome si e mucha homber a lanta den un bon famia y si e mucha homber tin un bon trabao etc..

Pasobra den bida tin mucha homber y mucha muhe ta lanta di un famia kibra of den un mal famia, na unda cu tin pleito, bebemento, bringamento, palabranan malo, droga, infidelidad, famia separa, famia divorcia, mamanan soltero, rumannan di diferente tatanan of mamanan, famia den bruheria, den secta, den ocultismo, famia no Cristian etc.. Dios ta spierta hopi yiunan pa medio di nan mayornan.

Si un tata of un mama ta bisa su yiu muhe of su yiu homber; e mucha homber ey no ta pa bo, no casa cu ne, of

ta un bebedo y un drogadicto etc.. Awor, si un yiu muhe no kier obedece su tata y su mama tocante di no casa cu e mucha homber ey, anto kico lo sosode? No ta e mayornan e yiu ta desobedece, pero ta Dios mes e yiu ta desobedece, anto e yiu ey lo no haya su felicidad den su mes famia. Pasobra Hesus ta bisa den Bijbel, cu ningun gota of cu ningun punta di ley lo no wordo kita, esey kiermen cu e bida di e yiu lo ta un bida di sufrimento den su mesun famia y hopi biaha e matrimonio no sa dura mucho.

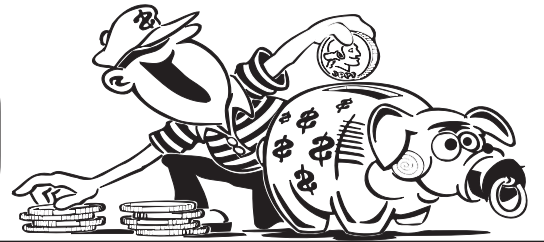
P'esey lesa den Efesionan 6: 1-4, na unda Dios ta bisa, si un yiu ta obedece su mayornan e yiu lo haya su felicidad den su mesun famia y Dios lo ta cu ne. Tin biaha un yiu ta dal aden cu ken cu ta y tin biaha esey no ta e persona cu

yiur por duna disciplina si mes no a wordo disciplina, ta con un yiu por duna cariño y comprension si e mes no a haya cariño y comprension, ta con un yiu por duna un bon ehempel Cristian si e mes no a lanta Cristianamente?

Pakico awendia tin tanto divorcio, maltrato y famianan kibra cu ta tumando luga? No ta pasobra cu un yiu a dal aden cu un mal bat of miho bisa, cu e yiu no a obedece su tata y su mama ora cu nan a bisa e yiu; mi yiu e mucha homber ey no ta pa bo, no casa cu ne of mi yiu e mucha muhe ey no ta pa bo, no casa cu ne, aleha for di dje pa bo no haya un mal bida y pa bo no yora y lamenta mañan di no a tende di papa cu mama. Corda bon, Dios ta husto, cada hende ta paga pa nan desobediencia aki na mundo. □



# Clasificado



## TA BUSCA

Nos ta piki tur sorto di auto bieuw completamente **GRATIS**.  
També nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, frigidaire etc **GRATIS**.

**561-5179**  
**561-4297**



## SERVICIOPUBLICO

Ta skrika paña, hasi cas limpi, por verf bo cas y chapi tambe. **Tel: 566-1720 / 742-8705**

## TA BENDE

Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.  
**Tel: 594-9069**



**COFFEE REGULAR GRATIS**

CU COMPRA DI UN 6" SUB PROME CU 10:00AM

**SUBWAY**  
eat fresh.

## TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.800,- Pa mas informacion yama  
**Tel: 731-8695 / 600-8714**

## SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion  
**Tel: 562-2532**

## SERVICIO PUBLICO

Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm. Pa mas informacion  
**Tel: 593-7784**

## TA BENDE

Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,- Pa mas informacion yama  
**Tel: 568-3185**

## SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida. Pa mas informacion  
**Tel: 748-3306**

## TA BENDE

Instruments musical pa forma banda musical Pijnsan ta discutibel. Pa mas informacion  
**Tel: 594-5025**

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar  
**Tel: 745-2305**



**COFFEE REGULAR GRATIS**

CU COMPRA DI UN 6" SUB PROME CU 10:00AM

**SUBWAY**  
eat fresh.

## TA BENDE

Un Camaro Chevrolet Geel año 2010 cu 63.000km cori pa Afl. 35.000 Bin cu un bon contra oferta. Pa mas informacion  
**Tel: 593-1184**

## TA BUSCA

Pa huur, cas pabou di brug 3 kamer. Te cu 1.500 florin. Pa mas informacion  
**Tel: 7306445**

## OWN YOUR OWN HOUSE ON ARUBA

LOOKING FOR MANAGEMENT PROPERTY CALL  
**NICK**

**TEL: 00297-568-7681**

## TA BENDE

Un Mazda CX-7 año 2007 Automatic bon condicion full equipped, automatic. Prijs special Afl. 20.000,- Pa mas informacion  
**Tel: 594-2263**

## SERVICIO PUBLICO

Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha. Pa mas informacion yama  
**Tel: 600-6502**

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back. Pa mas informacion  
**Tel: 5621199 / 5921252.**

## SERVICIO PUBLICO

Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.  
**Tel: 593-2655 / 742-5853**

## TA BUSCA

Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.  
**Tel: 567-9668 / 746-0101**

## SERVICIO PUBLICA

Señora cu firma liber ta ofrese pa haci oficina of cas limpi. Pa mas informacion  
**Tel: 568-2806**

## TA BENDE

Un Toyota Camry año 2000 automatic pa solamente Afl. 4.500,- pa motibo di viahe. Prijs ta discutibel. Pa mas informacion  
**Tel: 743-0193**

## TA HUUR

Un Apartment na Noord pa dos persona. Pa mas informacion yama  
**Tel: 744-4854**

## TA BENDE

BBQ Grill made In Aruba duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cilindro cu tapa pa Afl.250,- pa mas info.  
**Tel: 593-8182**

## TA DUNA LES

Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.  
**Tel: 592-5090 / 583-7381**

## SERVICIO PUBLICO

Señora Peruana ta ofrese pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**



**COFFEE REGULAR GRATIS**

CU COMPRA DI UN 6" SUB PROME CU 10:00AM

**SUBWAY**  
eat fresh.

*Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:*

## Varios paso tuma caba pa sigura cuido di nos maestronan

**ORANJESTAD** - "Mi no ta bay habri espacio pa hendenan cu en berdad no tin niun clase di intencion di yuda pa yega na un solucion pa e problema cu nos a bin ta confronta den e ultimo simannan tras di lomba pa cual ta trata siguridad y bienestar di cada un persona cu ta den e ramo di Enseñansa na Aruba, desvia mi di e focus cual ta pa yega na un solucion.

Pueblo no merece politiconan cu simplemente ta uza dolor

di otro pa haci politica barata cu ne, asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a remarca.

Como parti di su maneho, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta sobresali cu solucionnan structural mas lihe posibel, pa loke ta e siguridad di maestronan. Dentro di 1 luna e maestronan lo conta cu un persona den su Ministerio cu lo ta encarga unicamente cu "Teachers Care", esta e cuido di nos maestronan.

Desde comienso di su encargo como e mandatario encarga

cu Enseñansa a señala varios buraco den e maneho pa cu enseñansa. Esaki tabata un di nan. Mirando tur e ultimo acontecimiento e Mandatario a dicidi di haci e tramitenan mas lihe pa por ricibi aprobacion pa por agrega un persona mas pa lidera e encargo aki.

Den transcurso di algun siman lo anuncia e persona cu lo ta encarga cu e area aki. Banda di esey ya caba a reuni cu diferente instancianan cu lo forma un comision cu lo traha riba un protocol di conducta cu lo wordo introduci

pa año escolar nobo. Pa loke ta trata Filomena Basisschool, a regla pa un persona di siguridad 'full time' na ambos scol. Banda di esaki a compronde cu SKOA lo institui varios protocol pa nan scolnan pa purba evita loke a pasa cu e cabesante di Filomena Basisschool. No tur biaha por evita situacionnan unda un of mas persona lo kier haci daño na un otro. Pero si, nos por traha na minimalisa e chens cu esaki por pasa pa haci cierto adaptacionnan fisicamente y den procesonan na scol.

"Loke ami, maestronan, alumnonan y mayornan ta boga pe ta un scol cu un ambiente fisicamente y emocionalmente sigur y positivo. Lamentablemente e lider di oposicion, Evelyn Wever-Croes tin un solo meta y esey ta pa uza dolor di hende pa su interes politico. Pueblo merece miho cu esey y mi ta invita Evelyn Wever-Croes cordialmente pa pone politica un banda y cuminsa uza su energia pa yuda yega na solucionnan structural pa nos retonan", di acuerdo cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. □



*Aeropuerto a anuncia crecimiento di pasahero di riba 16%*

## A kibra record di pasahero den prome kwartaal di 2015

**ORANJESTAD - Aero-**puerto ta hunga un rol esencial den crecimiento di nos turismo, cu ta nifica crecimiento di nos economia. Cifranan di e prome kwartaal ta mustando miho di loke nos a spera mientras cu e cifranan entre april pa october ta surpasa nos mesun expectativas.

Ta referi na e cifranan di cantidad di pasaheronan y cantidad di vuelonan yegando y saliendo for di nos aeropuerto. Cantidad di vuelonan a aumenta cu riba 32% compara cu año 2014.

E resultadonan di luna di maart 2015 ta aden y a muestra cu tabatin un crecimiento impresionante den e RGP (Revenue Generating Passengers), o sea e pasaheronan cu ta genera entrada. E RGP

“year-to-date”, esta di dia 1 di januari pa dia 31 di maart, ta 326.136 pasahero. Esaki ta un crecimiento impresionante di RGP comercial di 16.2% compara cu e mesun temporada año pasa. Pa loke ta trata e total di vuelonan, cifranan di Aruba Airport Authority N.V. ta muestra cu tabatin 314 vuelo mas saliendo for di Aruba, cual ta un aumento di 32.2% compara cu e periodo “year-to-date” pa maart 2014.

Un total di 37% di e bishitantenan tabata procedente di Latino America, cu ta e di dos mercado mas importante pa Aruba despues di Merca. Bishitantenan for di Venezuela a alcanza 14% di e total di RGP di Aruba. Norte America a muestra un aumento impresionante di 14% pa Merca y 21% pa Canada. Bishitantenan for di Caribe Hulandes



a baha cu 3% y di Europa a baha cu un total di 13%. Aruba Airport Authority N.V. ta satisfecho di por comparti cu e trend di crecimiento for di e mercadonan mas fuerte di Aruba lo sigui den e proximo lunanan, cu ta yuda fortalece, reenforza y crece e pilar economico. E total di trafico aereo den e prome tres lunanan di 2015 a kibra tur record cu 16.2% di crecimiento di RGP. Aruba Airport Authority N.V. den su pronosticonan, basa riba

e aumento den cantidad di vuelonan, lo experiencia mas crecimiento, esta di 14% den e cantidad di capacidad di stoel. Esaki lo ta un total di 112.665 cupo adicional compara cu zomer di 2014.

E terminal di Aeropuerto cu nos conoce awe ta construi desde año 1972, pero a conoce un renobacion completo na año 2000. Aruba Airport Authority N.V., trahando den relacion estrecho cu Schiphol Group, ta maneha un aero-

puerto moderno y eficiente, cu tres diferente edificio cu hunto ta forma e terminal. Nos Aeropuerto ta conta cu 66 ticket counters, oficina pa aerolinea nan y centro di compras pa pasaheronan bi-ahando pa Merca y pa otro destinacionnan. Nos ta un di e poco paisnan na mundo cu tin presencia di e facilidad di U.S. C.B.P, esta Inmigracion y Aduana Mericano riba nos isla, pa facilita pasaheronan y “pre-clear” vuelonan prome cu nan yega Merca.

Na año 2014, aeropuerto di Aruba a maneha mas di 2.5 miyon pasahero, cu a encera un crecimiento di mas di 10% compara cu e año prome. Pa e año aki, Aruba Airport Authority N.V. ta premira di lo sigui crece, tanto den cantidad di vuelonan y cantidad di pasaheronan cu ta pasa dor di e terminal. □

*Guy Roumans:*

## Curso hopi importante pa Aruba ta “Brandweer Officier”

**ORANJESTAD - Actual-**mente ta tumando luga na Aruba, cu participacion di dos miembro di Cuerpo di Bombero y Rescate Aruba, un curso cu certificacion Hulandes pa “Brandweer Officier”. E curso aki ta hopi impor-

Roumans a bisa cu entre otro Comandante di Brandweer Aruba, Ing. Edward de Cuba tambe a haci e curso aki, pero na Hulanda.

Organisando e curso mas cerca di cas ta haci posibel pa mas persona sigui e curso.



di opinion cu lo ta bon pa e curso bira un proceso permanente, pasobra semper tin “officier” cu ta retira.

### Programa planea

E programa a wordo bon planea y cu un bon desaroyo, naturalmente tin estudiante cu ta bay mas lihe cu otro, pero e docentenan semper t’ey pa asisti studiantenan cu mester di ayudo, el agrega. Guy Roumans a conclui bisando cu e siman aki durante di e training na aeropuerto el a nota cu e calidad di trabao di e studiantenan ta sigui subi y

### Existi desde 1976

Cuerpo di Bombero Aruba ta existi desde año 1976, como un departamento independiente. Prome cu esey e tabata parti di e trabounan di Polis. Awendia e ta conta cu 160 empleado, di cual 112 ta traha activamente cu combatimento di candela.

E empleadonan ta parti den 3 diferente post, situa na San Nicolas, na Aeropuerto y na Tanki Flip. Pa año nan ta responde na mas o menos 1600 melding, cu ta varia entre combatimento di candela,



tante pa Aruba y e otro islanan, di acuerdo cu Guy Roumans, e “hoofd-docent” di IFV (Instituut Fysieke Veiligheid), cu ta e academia di Brandweer di Hulanda.

El a splica cu e islanan di Caribe Hulandes tin mester di officiernan pa maneha incidentenan di escala grandi y ta costa menos y ta mas facil pa ofrece e curso aki den Caribe mes pa esunnan cu ta biba y traha den e region aki. Guy

Roumans a comenta cu esaki semper ta miho pasobra cu mester mas di un “officier” den un Cuerpo di Bombero pa asina no ta semper e mesun persona ta na warda y por comparti e tarea entre mas persona.

E docente a remarca cu ta spera, hunto cu e comandantenan di Brandweer di Caribe Hulandes, cu e Gobiernonan di e islanan sigui pone fondo disponibel pa e cursonan aki por sigui. E curso actual ta wordo fa-

cilita pa docentenan di e islanan cu sosten di docentenan di Hulanda. E curso ta dura mita año y e lesnan ta wordo duna den bloknan di dos siman y ta encera teoria y practica.

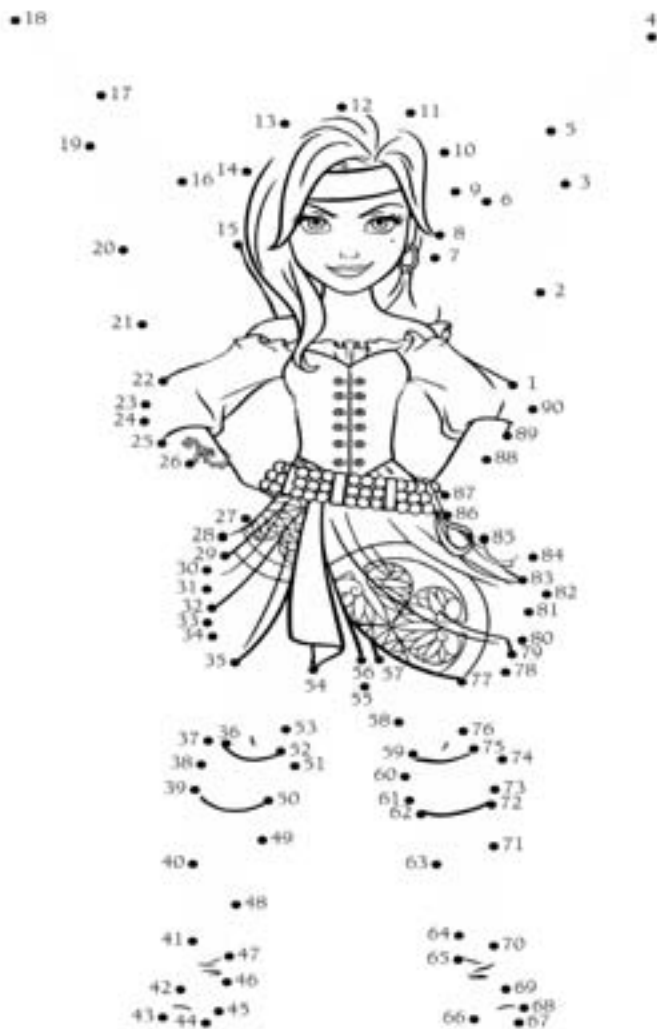
Despues di Boneiro, Sint Maarten y Aruba, ta falta un blok di les mas, cu ta wordo duna na Boneiro. E ultimo blok ta wordo cera cu un siman extra pa e examen, cu ta wordo duna tambe na Boneiro. Roumans ta



nan ta notando caba beneficio di e lesnan.

rescate, yudansa special y trabounan na aeropuerto. □





## Receta di MAMA

*Bon Appetit!*



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

## Cabaron den Coco

### Ingredientenan:

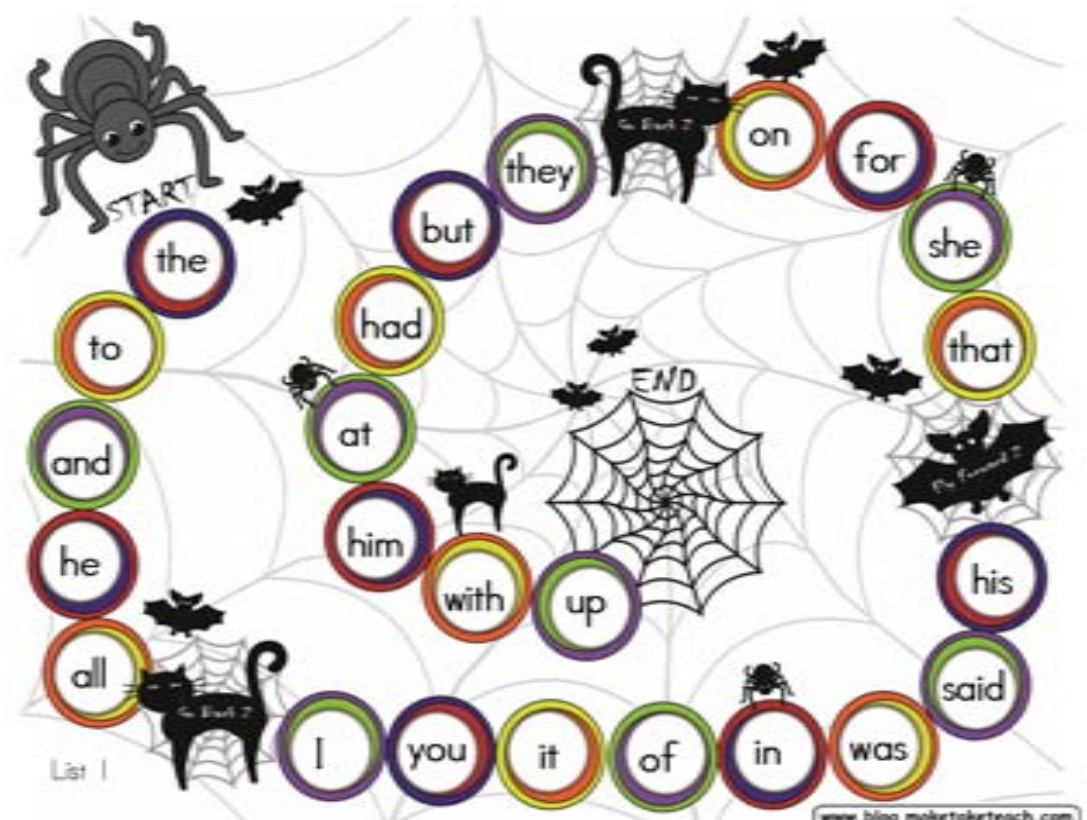
- 1 lb. di cabaron curu (hasi limpi)
- 1/3 cup di juice di lamoenchi
- 1/2 cup di salu
- 1/3 theeleep di powdered ginger gemberpoeder
- 3 theeleep di curry powder
- 1 3/4 cup di hariña blanco
- 2 theeleep di yeast
- 1 1/2 cup di lechi
- 1/2 cup di crema di coco den bleki cocolopez
- 7 cuchara grandi di coco raspa
- Azeta dushi

### Preparacion:

Tempera e cabaronnan de e juice di lamoenchi, salu, ginger y curry pa 2 ora. Combina 1 1/2 cup di hariña cu e yeast, lechi y crema di coco. Skoria e cabaronnan bon y strooi e sobra di hariñ riba nan. Pasanan den e mezcla y despues den e coco raspa. Hasanan den azeta hopi cajente pa 2 of 3 minuut. No hasa mas cu 5 of 6 minuut

Pa 4 persona

## Forma un frase





**DOCTER**  
NA WARD  
**Oranjestad**  
Dr. Cayama

**EMERGENCIA**

**911**

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

**BOTICA**

Oranjestad: Dakota Tel: 588-7364  
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

**SERVICES**

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

**CRUISESHIP**

**April 25**  
Freewinds

**MORTUARIO**

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

**FOUNDATION**  
**FELLOWSHIP CLINIC**  
Tel: 584-6440  
Alcoholism & Drug Addiction,  
Anonymity guaranteed

**FUNDACION**  
**Anti-Droga**  
Aruba  
(FADA) Tel: 583-2999

**FUNDACION**  
**Respetami**  
Tel: 582-4433

**Diabetic Foundation**  
Arubano  
Tel: 583-3808

**Narcotics Anonymous**  
Tel: 583-8989

**Foundation Amor**  
pa Prohimo  
Tel: 583-3345 / 586-6976

**Women in Difficulties**  
Foundation  
Tel: 583-5400



**MEGAPLEX 8**  
caribbeancinemas.com/aruba

**LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE**  
Caribbean Cinemas Aruba

**APRIL 23 - 29**

NEW THIS WEEK!



NAZANIN BONIADI | FREIDA PINTO

**DESERT DANCER**

MON-THURS 4:40 | 7:00 | 9:20  
FRI 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40  
SAT 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40  
SUN & HOL 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20



TINA FEY

**Disney Nature**  
**Monkey Kingdom**

WITH SPANISH SUBTITLES  
MON-FRI 5:00 | 7:00  
SAT 3:00 | 5:00 | 7:00  
SUN & HOL 3:00 | 5:00 | 7:00



KEVIN JAMES | RAINI RODRIGUEZ

**PAUL BLART MALL COP 2**

WITH SPANISH SUBTITLES  
MON-THURS 4:40 | 6:50 | 9:10  
FRI 4:40 | 6:50 | 9:10 | 11:20  
SAT 2:30 | 4:40 | 6:50 | 9:10 | 11:20  
SUN & HOL 2:30 | 4:40 | 6:50 | 9:10

ALSO SHOWING!

XAVIER ATKINS | MARK LEWIS JONES

**CHILD 44**

MON-THURS 9:00  
FRI 9:00  
SAT 9:00  
SUN & HOL 9:00

WILL FERRELL | KEVIN HART

**GET HARD**

MON-THURS 5:05 | 7:20 | 9:35  
FRI 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50  
SAT 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50  
SUN & HOL 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35

VIN DIESEL | PAUL WALKER

**FURIOUS 7**

WITH SPANISH SUBTITLES  
3D VERSION  
MON-THURS 5:15 | 8:15  
FRI 5:15 | 8:15 | 11:15  
SAT 2:15 | 5:15 | 8:15 | 11:15  
SUN & HOL 2:15 | 5:15 | 8:15

JIM PARSONS | RIHANNA

**HOME**

WITH SPANISH SUBTITLES  
3D VERSION  
MON-THURS 4:20 | 6:30 | 8:40  
FRI 4:20 | 6:30 | 8:40 | 10:50  
SAT 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40 | 10:50  
SUN & HOL 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40

WITH SPANISH SUBTITLES  
2D VERSION  
MON-THURS 4:30 | 7:30  
FRI 4:30 | 7:30 | 10:30  
SAT 1:30 | 4:30 | 7:30 | 10:30  
SUN & HOL 1:30 | 4:30 | 7:30

WITH SPANISH SUBTITLES  
2D VERSION  
MON-THURS 5:30 | 7:40  
FRI 5:30 | 7:40 | 9:50  
SAT 3:20 | 5:30 | 7:40 | 9:50  
SUN & HOL 3:20 | 5:30 | 7:40

**GET YOUR TICKETS NOW FOR OUR MIDNIGHT SHOW!**  
**WEDNESDAY, APRIL 29TH AT 11:55PM!**



Download our NEW APP

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

**Awe tin caminda di luz den bario di Sabana Basora**

**Pastoor Andres Makowiec di parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta/Pos Chikito hunto cu cooperadonan parokial ta participa cu diabierna 24 di april 2015 lo tin e Caminda di Luz dedica na Divino Misericordia den bario di Sabana Basora.**

E caminda di luz lo cuminsa pa 6:15 di atardi na cas di

famia Monica Paesch, Sabana Basora 8 y termina na cas di famia Jef y Vivienne Gomez, Sabana Basora 40-A cu un Santo Sacrificio di Misa.

Caminda di luz ta un reflexion cu nos ta resa mescos cu nos ta resa caminda di cruz, e tambe tin 14 stashi. Si nos a compania Cristo Hesus den su caminda di cruz pa salba nos, awo nos tin cu sigui

compañe den su caminda di luz. P'esey, na un manera special den tempo di Pasco di Resurreccion, nos kier sigui Hesus den su glorificacion, contemplando e manifestacionnan mas importante cu a sosode pa medio di su Resurreccion. "Ban cana e "Caminda di Luz"! Ta caminda di luz, p'esey bin cu un lanterna of flashlight.



**Aries**

Cuminsa pensa riba bo proximo vakantie, a yega e ora. Den e siguiente simannan lo bo ricibi contestanan legal na cuestionnan urgente cu ainda ta pendiente. Numbranan pa awe: 13, 27, 37 y 40.



**Tauro**

Bo ta den un tono hopi receptivo, cu hopi intuicion. Lo bo logra loke tabata parece imposibel. Lo yega diferente rumor y noticia na bo oido. Numbranan pa awe: 16, 25, 37 y 50.



**Geminis**

Geminis aplica bo inteligencia dilanti un situacion dificil. Lo bo tin cu tuma un decision importante asocia cu un cuestion sentimental. Corda scucha. Numbranan pa awe: 6, 15, 27 y 52.



**Cancer**

E siman aki lo demanda hopi accion di bo. Lo bay sosode retraso y situacionnan imprevisto cu lo forsa bo cambia bo planan. Duna prioridad na bo cuestionnan emocional. Numbranan pa awe: 15, 24, 36 y 44.



**Leo**

Loke ta sosodiendo no ta definitivo. Den cuestionnan di famia aplica bo intuicion pa supera e limitacionnan cu a bin ta presenta recientemente. Numbranan pa awe: 1, 17, 25 y 33.



**Virgo**

Lo bo ta memey di un dilema amoroso. Bo ta den e tono di haci amigonan nobo. Esey ta bon. Ta señala di hubentud. Numbranan pa awe: 11, 27, 35 y 43.



**Libra**

Lo bay tin situacionnan cu lo cambia bo paisahe amoroso, acercando bo na un hende cu poco tempo pasa tabata un straño pa bo. Corda no hala atras di bo palabranan. Numbranan pa awe: 8, 18, 24 y 32.



**Scorpio**

Luna ta dreña bo signo, evita complica bo mes den amor. Si bo ta sinti un onda pesimista rond di bo y algo cu no ta funciona bon, purba di haya e contestanan. Numbranan pa awe: 6, 13, 21 y 30.



**Sagitario**

Bo ta sinti bo mes sosteni pa hendenan hopi stima. Den cuestionnan sentimental tin un accento feliz den bo relacion, hasta hopi Sagitario lo ta preparando un bida nobo. Numbranan pa awe: 7, 11, 22 y 31.



**Capricornio**

Bo creatividad y originalidad lo wordo poni na prueba. Den amor un confesion lo sorprende bo, algo nan lo bisa bo cu bo no tabata spera. Tur cos ta posibel despues di esey. Numbranan pa awe: 5, 9, 15 y 23.



**Aquario**

Lo bo por ta algo indeciso. Concentra den bo atencion den loke bo debe y lo bo triunfa. Bo ta den e etapa astral aki cu ta rekeri pa bo pone di bo parti. Numbranan pa awe: 2, 18, 26 y 34.



**Pisces**

Aunke bo ta un tiki laat, no haci bo mes inkierto. Esaki ta bo tempo pa practica den loke ta yama "empata" of pone bo mes na luga di otro. Bo mester ta hopi comprensivo. Numbranan pa awe: 12, 28, 36 y 44.



BIN

# HUNGA CUMI

Diasabra Mainta entre 10 AM - 12 PM

Na



L.G. Smith  
Bwlevard 116  
Local 1



# GANNA CU

**DOLZ EDWEE** FM  
show IT 2 me





## Corrupción:

**Brasil:** Primeras condenas en Brasil por la corrupción en Petrobras con un agujero de 2.000 millones. Un juez declara culpable al ex director de Petrobras, Paulo Roberto Costa y a Alberto Yousseff con 7 y 9 años respectivamente.

C2

## Conflictos:

**Bolivia:** Revelaciones de Cardona causan revuelo. Entretanto, el Comando General del Ejército Boliviano anuncia que el oficial será procesado por el Tribunal de Justicia Militar, al tiempo que negaron existencia de un informe secreto

C3

## Política:

**Argentina:** La mujer que Néstor Kirchner plantó será candidata en Estados Unidos. Carly Fiorina, la ex CEO de Hewlett-Packard es la empresaria que esperó por 45 minutos y fue plantada por el entonces presidente Néstor Kirchner en la Casa Rosada.

C4

## MUNDO

### Putin refuerza su agenda para ganar influencia y mercados en América Latina

La agenda de Vladimir Putin para América Latina no descansa, fiel a su empeño por construir zonas de influencia, nuevos mercados y meter su cuño en regiones donde durante décadas la voz de Washington ha sonado muy fuerte.

C5

## MUNDO

### EE.UU. admite que mató a dos rehenes occidentales en ataque contra Al-Qaeda

En un comunicado, el vocero de la Casa Blanca, Josh Earnest, identificó a los rehenes fallecidos como Warren Weinstein, un estadounidense que estaba cautivo desde 2011, y Giovanni Lo Porto, de nacionalidad italiana y en manos de Al-Qaeda desde 2012.

C5

## En Chile Bachelet decreta estado de excepción por la erupción del volcán Calbuco



Las autoridades han decretado una alerta sanitaria en las provincias de Llanquihue y Osorno, así como la suspensión de las actividades escolares en toda la región de Los Lagos. La visibilidad en la pared nordeste del Calbuco es prácticamente nula debido a la nube de humo y cenizas, por lo que la evacuación se está realizando hacia el sur del macizo. El subsecretario del Inte

rior, Mahmud Aleuy, descartó algún problema de abastecimiento de servicios básicos en la zona. Tampoco hay problemas de contaminación de agua potable", dijo, por lo que llamó a la gente a que no compre bencina o agua en exceso. De todas formas, igual se está generando un stock de agua envasada para la zona.

### Scholas recibirá 10.000 \$ por cada gol en Copa América

La organización de la Copa América de Chile 2015 ha confirmado este martes que, por cada gol marcado y cada penalti atajado durante el torneo, se donarán 10.000 dólares (unos 9.300 euros) para Scholas, una organización caritativa apoyada por el Vaticano para financiar proyectos sociales en América Latina.

C6



### Entretenimiento

Dimitri Vegas & Like Mike estarán hoy en Colombia

C16

### Vida y Estilo

Los hombres también pueden ser víctimas

C9



## Alerta roja en Chile: Bachelet decreta estado de excepción por la erupción del volcán Calbuco

Chile (Infobae).- El volcán chileno Calbuco entró el pasado miércoles en erupción y expulsó una potente columna de cenizas de varios kilómetros de altura, algo que no se había registrado desde hacía más de 50 años. Por ese motivo, la pre-sidente Michelle Bachelet decretó el estado de excepción por catástrofe en la provincia de Llanquihue y en el municipio de Puerto Octay.

Ya antes la Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio del Interior y Seguridad Pública (Onemi) había decretado la alerta roja en las localidades de Puerto Varas y Puerto Montt. La inesperada erupción del Calbuco supone una "alta amenaza para la población".

"La alerta roja establece zona de exclusión de 10 kilómetros en torno al cráter del volcán", precisó la Onemi, que dispuso la evacuación del Sector Ensenada, donde se encontraban unas 1.500



personas. "Se amplía a 20 kilómetros el radio de exclusión", agregaron en otro mensaje.

Las autoridades han decretado una alerta sanitaria en las provincias de Llanquihue y Osorno, así como la suspensión de las actividades escolares en toda la región de Los Lagos. La visibilidad en la pared nordeste del Calbuco es prácticamente nula debido a la nube de humo y cenizas, por lo que la evacuación se

está realizando hacia el sur del macizo.

"Hacemos un llamado a todas las personas que vivan o en estos momentos se encuentren en la zona cercana al volcán Calbuco a que evacúen y tomen todas las medidas preventivas para resguardar su seguridad", dijo el ministro de Interior, Rodrigo Peñailillo. Una hora después de producirse la erupción, el funcionario convocó una reunión urgente de la Onemi en Santiago.

La localidad de Ensenada había sido desalojada casi por completo al caer la tarde. En tanto, las autoridades estudian medidas para garantizar el suministro de agua y habilitan albergues para los desplazados.

-Emanuel Flores Figueroa (22) es la única persona que figura como desaparecida para las autoridades de la Región de Los Lagos, tras erupción del volcán Calbuco.

-El subsecretario del Interior, Mahmud Aleuy, descartó algún problema de abastecimiento de servicios básicos en la zona. Tampoco hay problemas de contaminación de agua potable", dijo, por lo que llamó a la gente a que no compre bencina o agua en exceso. De todas formas, igual se está generando un stock de agua envasada para la zona.

El Calbuco, situado a unos 1.000 kilómetros al sur de Santiago y con 2.015 metros sobre el nivel del mar, se encuentra a unos 30 kilómetros de importantes zonas pobladas y de ciudades como Ensenada, Puerto Varas y Puerto Montt.

El Calbuco está en la turística región de Los Lagos, a unos 900 kilómetros al sur de Santiago, y su actividad se presenta en momentos en que otro volcán del país, el Villarica, también se encuentra en una fase eruptiva. El Villarica hizo erupción el 3 de marzo pasado con destellos de lava y expulsión de material incandescente, cenizas y gases hasta una altura de unos seis kilómetros. Uno de los volcanes más activos de Sudamérica, tiene una altura de 2.847 metros sobre el nivel del mar y un cráter de 200 metros de diámetro.

En Chile hay unos 2.000 volcanes, de los cuales 91 están activos, y posee la segunda cadena volcánica más grande y de mayor actividad del mundo.



## Primeras condenas en Brasil por la corrupción en Petrobras: un agujero de 2.000 millones

Brasil (Hispanidad).- A esa cifra se llegó teniendo en cuenta el 3% que las 27 empresas constructoras de la trama desviaban para sobornos en cada contrato que conseguían con la petrolera estatal.

•Un juez declara culpable al ex director de Petrobras, Paulo Roberto Costa, y lo sentencia a 7 años de prisión domiciliaria.

•Además, el juez sentenció por lavado de dinero a nueve años y dos meses de prisión al cambista Alberto Yousseff. La petrolera estatal brasileña Petrobras informó sobre la mayor pérdida de su historia: las amortizaciones relacionadas directamente con el escándalo de corrupción presentaron 6.200 millones de reales (2.000 millones de

dólares).

El nuevo presidente de la compañía, Aldemir Bendine, explicó que llegó a esa cifra teniendo en cuenta el 3% que las 27 empresas constructoras que participaban en la trama desviaban para sobornos en cada contrato que conseguían con Petrobras. Esos cálculos se basan en los testimonios de los exdirectivos acusados de corrupción que han detallado a la policía -contra una rebaja de la condena- los secretos de la red, recoge El País.

Además de los millones en sobornos, el presidente de Petrobras dio más cifras: la compañía perdió el año pasado 7.500 millones de dólares (frente a los más de 7.500 millones de beneficios de 2013) y sus activos se han desvalo-

rizado 15.700 millones de dólares a consecuencia de la subida del dólar, la caída del precio del petróleo, el abandono de proyectos de inversión y la caída de la demanda. Con todo, no todas las cifras son negativas: la facturación, por ejemplo, subió, debido a la demanda de gasolina de los brasileños (la inmensa mayoría de las gasolineras del país pertenece a Petrobras).

"De ahora en adelante, Petrobras garantiza que volverá a la normalidad en sus relaciones con los inversores, accionistas y acreedores en Brasil y el extranjero", dijo Bendine, quien asumió el cargo de presidente ejecutivo a comienzos de febrero.

En relación a este escándalo de corrupción, el juez federal de Brasil Sergio Moro

declaró culpable el miércoles por lavado de dinero y corrupción al ex director de Petrobras Paulo Roberto Costa, que fue el principal delator de la trama de sobornos dentro de la petrolera.

El juez sentenció a Paulo Roberto Costa, ex director de refinación, a siete años y medio en reclusión, la cual cumplirá en su domicilio. La condena podría ser suavizada aún más por haber cooperado con pruebas y declaraciones a la fiscalía para armar el caso. Además, el juez sentenció por lavado de dinero a nueve años y dos meses de prisión a Alberto Yousseff, un cambista que también ayudó a la procuraduría a cambio de dejarlo cumplir gran parte de la pena en régimen abierto o en casa

### LATINOAMERICA



## Yoani Sánchez relata cómo Cuba vive la "agonía del castrismo"

Cuba (LaTercera).- La lucha entre David y Goliath ha terminado. Esa es la mayor conclusión que la bloguera, activista y disidente cubana Yoani Sánchez hizo sobre la situación de lo que últimamente todos quieren preguntarle: el histórico acercamiento entre Cuba y Estados Unidos.

Una de las caras más visibles del rechazo al gobierno de Raúl Castro se encuentra por primera vez en Chile, donde tendrá una serie de actividades con organismos locales.

Yoani Sánchez se reunió ayer con estudiantes de la Universidad Adolfo Ibáñez, donde analizó el futuro de su país luego de que el 17 de diciembre pasado se anunciara el deshielo entre La Habana y Washington después de cinco décadas. "Los cubanos no tenemos más comida sobre el plato, tampoco más dinero, ni más libertades en nuestras calles, pero creo que tenemos más esperanza, y la esperanza es un sentimiento muy importante porque por mucho tiempo había una sensación de que no había futuro", contó.

Sánchez dijo que le parecía muy positivo el fin del conflicto entre ambos países porque de esa forma toma protagonismo "el verdadero conflicto que tenemos, el conflicto entre el pueblo y el gobierno", agregó.

En ese sentido, la disidente cubana lanzó una dura crítica al gobierno de Castro. "Aún no hemos visto qué está poniendo sobre la mesa en la negociación (...). El gobierno norteamericano ha cedido mucho, pero aún no vemos qué va a dar Cuba."



# Revelaciones de Cardona causan revuelo en Bolivia



Bolivia (ElDeber-ElDiario).- **El coronel Germán Cardona, desde España, ratificó sus declaraciones que involucran a altas autoridades gubernamentales en el traslado de armas presentadas como pruebas en el caso Rózsza.** Entretanto, el Comando General del Ejército anuncia que el oficial será procesado por el Tribunal de Justicia Militar. Las declaraciones del coronel de Ejército, Germán Cardona Álvarez, involucran a altas autoridades nacionales en el traslado de armas que

el Gobierno presentó para sustentar sus acusaciones en el caso Terrorismo I, las que habrían sido retiradas de la Octava División de Ejército. Estas revelaciones generaron un ambiente de inquietud en el país; mientras en esferas castrenses se anunció que el mencionado oficial será procesado por el Tribunal de Justicia Militar. Cardona sostuvo que la noche del 9 de abril de 2009 habría recibido una llamada del sargento encargado del arsenal de la Octava División del Ejército, quien le in-

formó que (Quintana, la Delegada Presidencial en Santa Cruz y Raúl) se estarían llevando las armas. Recordó que entre el 5 y el 6 de marzo de 2009 lo llamaron, un suboficial y un sargento, preguntándole si las armas podían disponerse para autoridades. Él respondió que no. Por su parte, el comandante general del Ejército, general Luis Begazo, expresó su "indignación" por las declaraciones del coronel Germán Cardona, por lo que anunció que remitirán al Tribunal

Permanente de Justicia Militar antecedentes de procesos disciplinarios que enfrenta y que derivarían en delitos como: infidencia, desertión, usurpación de funciones, irreverencia a las órdenes militares, injurias, difamación y calumnias en contra de autoridades militares y otras. **Polémico Informe** El polémico informe ultrasecreto que redactó el coronel de Ejército Germán Rómulo Cardona Álvarez antes de abandonar el país para buscar refugio en España fue recibido por las Fuerzas Armadas.

Así lo demuestran los sellos de recibido del Comando General del Ejército y de la Octava División de Ejército. El documento lleva estampado el sello de recibido del Comando General del Ejército el 3 de marzo de 2015. Está dirigido al general de división José Luis Begazo Ampuero, comandante general del Ejército de Bolivia, y lleva la firma del coronel Germán Rómulo Cardona Álvarez en su calidad de director militar del hospital militar N° 2. El martes, en conferencia de prensa en La Paz, el Alto Mando del Ejército, a la cabeza del ministro de Defensa, Reymi Ferreira, y del comandante general del Ejército, general José Luis Begazo Ampuero, a tiempo de desmentir la salida de armas de los recintos del Ejército, negaron la existencia de un informe ultrasecreto, es más aseguraron que tal documento solo existía en la cabeza del coronel Cardona.



## Juez Mexicana nunca escuchó los argumentos de Alondra y la envió a Estados Unidos



México (Excelsior).- **La Comisión Nacional de Derechos Humanos (CNDH), investigará el caso de Alondra Luna Núñez, la joven que fuera sustraída de una secundaria por agentes de la Interpol y llevada a Estados Unidos.**

La juez Cinthia Elodia Mercado García no escuchó los argumentos de Alondra Luna Núñez, la adolescente que fue enviada por error a Estados Unidos con una mujer que la reclamaba como su hija.

La impartidora de justicia dio por hecho incluso que Dorotea García Macedo era la madre de la menor de 14 años, sin existir argumentos

científicos para que tomara la decisión de enviar a Alondra a Texas con una familia que, después se supo con pruebas de ADN, no era la suya. "Ella está muy segura que tú eres su hija y veremos si



eres su hija. Yo tomaré la decisión", dijo la juez a Alondra.

La propia menor de 14

años narró cómo fueron los hechos, en entrevista con Adela Micha en Grupo Imagen Multimedia:

"Le fui señalando a la juez; mire: No me llamo Alondra Díaz; nací en el 2000, no en el 2002, y no soy de Estados Unidos, yo no soy de ahí. ¿Por qué está tan convencida de que soy de Estados Unidos."

Confesó que quedó "espantada" y "confundida" con la situación que enfrentaba, después de que incluso le mostraron fotos de la niña que buscaba la señora Dorotea García. "Yo no tengo nada que ver", dijo.

"Me cuentan que me están buscando, que yo soy de Estados Unidos... Me confundió. ¿Y yo por qué?"

Señaló que cuando fue sacada de su secundaria en Guanajuato y llevada por la Interpol ante la juez en Mi-



choacán, la llevaron a una casa hogar, bajo resguardo del DIF.

Confesó también que cuando conoció en Michoacán a la señora Dorotea García ésta le generó miedo. "Me dio miedo de que me viera la señora Dorotea... Me sentí rara". Mencionó que le hizo una observación natural: "¿A poco no va a reconocer a su propia hija? Qué no ve las fotos, que no me parezco". Sin embargo, dijo que la juez fue implacable.

"¿Quieres que haga pasar a tu mamá? No, porque estoy enojada", fue la respuesta de

la menor.

Sin embargo, puntualizó que la juez tomó su decisión para que se fuera a Estados Unidos con la señora Dorotea. "Ustedes no lo van a impedir y se acabó", dijo la juez a los padres de Alondra.

La menor comentó que en su estancia de tres días en Houston se quedó con una sobrina de Dorotea García.

"Me trataron bien, no me golpearon, no me hicieron nada".

Ahora, de vuelta a su casa, con sus padres y su familia, Alondra Luna se dice contenta.



## La mujer que Néstor Kirchner plantó será candidata en Estados Unidos

Carly Fiorina, la ex CEO de Hewlett-Packard y la empresaria que esperó por 45 minutos y fue plantada por el entonces presidente Néstor Kirchner en la Casa Rosada, se lanza a la carrera presidencial estadounidense.

Fiorina, una de las mujeres que llegó más alto en el mundo de los negocios, se presentará formalmente como precandidata a la Casa Blanca por el partido republicano el 4 de mayo, en una conferencia de prensa para los medios nacionales.

De visita en la Argentina en 2004, como parte de una gira por Sudamérica como jefa de la empresa con presencia en 180 países y que facturaba entonces 80 mil millones al año, Fiorina esperó durante 45 minutos al presidente en la Casa Rosada, pero finalmente Kirchner no la atendió. Canceló la visita por falta de tiempo y no le avisó. "Hubo problemas de agenda, pregúntenle a él", dijo ella a los periodistas tras la cancelación. Fiorina se vio luego con los presidentes Lagos y Lula.

La empresaria, que se define como "conservadora" y que es una hábil recaudadora de fondos, deberá competir en la interna con otros candidatos republicanos como los senadores Marco Rubio y Ted Cruz, el gobernador Chris Christie y el ex gobernador de Florida Jeb Bush. El que resulte ganador de esa competencia será el postulante que enfrente a la demócrata Hillary Clinton, que avanza sin rivales en su partido. Las elecciones son en noviembre del año que viene.

Tomado de Clarín



## Papa visitará Cuba antes de ir a Estados Unidos



Vaticano (BBC).- **Federico Lombardi, director del Departamento de Prensa de El Vaticano, informó este miércoles que el papa Francisco pasará por Cuba antes de realizar el viaje que tenía previsto a Estados Unidos y que lo llevará a Washington, Nueva York y Filadelfia a finales de septiembre.**

"El Santo Padre ha aceptado la invitación hecha por parte

de las autoridades civiles y de los obispos de Cuba", dijo Lombardi. La visita del pontífice a la isla caribeña se anuncia tras el reconocimiento de los gobiernos estadounidense y cubano con respecto a las gestiones realizadas por el papa Francisco a favor del restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre ambos países

Cálida bienvenida  
Con este viaje, el pontífice se

convierte en el tercer Papa en visitar Cuba. El primero fue Juan Pablo II, en 1998, y más recientemente, Benedicto XVI, quien estuvo en el país en 2012.

"Pero Francisco, siendo un latinoamericano que ha apoyado el levantamiento del embargo impuesto por EE.UU. a Cuba, puede esperar una recepción mucho más cálida que sus antecesores, tanto por parte de las autoridades cubanas como por parte de los habitantes de la isla", afirma el corresponsal de la BBC en Cuba, Will Grant.

Barack Obama  
Hasta la semana pasada, el Vaticano no había querido confirmar la visita porque "se encontraba en una etapa inicial y no podía considerarse una decisión ya tomada", había señalado Lombardi.



## España no desea "romper relaciones" con Venezuela

Venezuela (ElEspectador).- **España no pretende "romper relaciones" con el gobierno de Venezuela pese a la tensión diplomática creada en los últimos días por las declaraciones del presidente Nicolás Maduro contra el país, afirmó el jueves su canciller, José Manuel García-Margallo.**

"No es nuestro propósito seguir esta escalada" ni "romper relaciones con Venezuela", afirmó el ministro de Asuntos Exteriores durante un foro económico en Madrid, precisando que en un primer momento su ejecutivo había mostrado "prudencia" en reacción a

unas palabras de Maduro que después fueron a más. Madrid llamó el miércoles a consultas a su embajador en Caracas, Antonio Pérez Hernández, después que el presidente venezolano acusara al jefe del gobierno español, el conservador Mariano Rajoy, de apoyar "una conjura internacional para derrocar el gobierno constitucional" de Venezuela.

"Los calificativos que utilizan las autoridades, nunca el pueblo venezolano, son absolutamente intolerables", había reaccionado García-Margallo ante los periodistas en los pasillos del Congreso de los Diputados en Madrid. "Son especialmente intolerables las afirmaciones sobre un

supuesto apoyo a actividades terroristas, que resultan particularmente ofensivas para un país como España que ha sufrido durante muchos años la lacra del terrorismo", afirmó después su ministerio en un comunicado.

Las declaraciones de Maduro se sumaron a una petición en el parlamento venezolano de declarar persona "non grata" al exjefe del gobierno español Felipe González, que ha aceptado defender a líderes opositores venezolanos encarcelados.

González insistió el miércoles que viajará a Venezuela "a mitad de mayo" para la defensa de los opositores presos Leopoldo López y Antonio



Ledezma y aseguró que si el gobierno lo declara persona "non grata" acudirá a instancias internacionales. Caracas había llamado a consultas a su embajador en Madrid, Mario Isea, en octubre como protesta por una reunión que Rajoy mantuvo con Lilian Tintori, esposa de Leopoldo López, acusado

de incitar a la violencia en las protestas de principios de 2014 contra el gobierno de Maduro que dejaron 43 muertos. Isea regresó a España en febrero. Pocas semanas después, Rajoy recibió también a Mitzy Capriles, esposa de Antonio Ledezma, acusado de presuntos delitos de conspiración.



**SINTEISIS  
INFORMATIVA**

**Yemen:** Los aviones de la coalición liderada por Arabia Saudí lanzaron el miércoles nuevos bombardeos contra los rebeldes chiitas en Yemen, pese a haber anunciado el fin del apoyo a las fuerzas leales al presidente yemení.

Saudita había declarado el fin de la campaña aérea el martes **Afgánistan:** “El Emirato Islámico (como se denominan los talibanes) lanzará las operaciones de prima vera planeadas por la Comisión Militar con el nombre de ‘Azim’ este viernes 24 de abril a las 05.00, así lo anunció el portavoz insurgente Zabihula Muyaheed en un comunicado.

**EEUU:** Cientos de manifestantes marcharon por la ciudad el martes por la noche para expresar su indignación por la muerte de Freddie Gray, un hombre negro que murió de lesiones en la médula espinal mientras estaba bajo custodia policial. La investigación, confirmada determinará si se produjo alguna violación.

**EEUU:** Consiguió eludir a las autoridades de Estados Unidos durante 40 años, pero al final, la mala salud obligó a Clarence More a entregarse con 66 años. Había sido condenado por robo en Carolina del Norte en 1967 e hizo varios intentos de escape antes de desaparecer de manera definitiva en 1976 y ser fugitivo.

**Mediterráneo:** Ochenta y cuatro migrantes cuya balsa neumática naufragaba fueron salvados a última hora el jueves en aguas libias, y otros 220 desembarcaron en Catania (Sicilia), últimas llegadas de una ola migratoria incesante, anunciaron los guardacostas italianos. Una cumbre europea fue convocada el jueves para debatir medidas.

**Sudáfrica:** Miles de personas desfilaron el jueves por el centro de Johannesburgo, Sudáfrica, para mostrar su rechazo a la violencia xenófoba, tras una nueva incursión nocturna de la policía y del ejército en un barrio de la capital. La marcha reunió entre 5.000 y 10.000 personas, según los observadores.

**Europa:** Los líderes europeos se reunieron en una cumbre extraordinaria en Bruselas para evaluar la posibilidad de una operación militar contra los traficantes de personas. Si la propuesta es aceptada, esta operación europea sería una primicia en la lucha contra migración

## Putin refuerza su agenda para ganar influencia y mercados en América Latina

La agenda de Vladimir Putin para América Latina no descansa, fiel a su empeño por construir zonas de influencia, nuevos mercados y meter su cuño en regiones donde durante décadas la voz de Washington ha sonado muy fuerte.

En ese contexto es que el Presidente de Rusia recibió a su par de Argentina, Cristina Fernández de Kirchner, en una visita que busca consolidar la alianza estratégica bilateral acordada entre ambos países en julio en Buenos Aires, y cerrar nuevos acuerdos en materia energética.

De hecho, se reunieron para la firma de un memorando de cooperación entre la compañía rusa Gazprom y la argentina YPF, y un plan de inversiones para que el gigante ruso del gas pueda explotar el yacimiento transandino de Vaca Muerta, y junto a ello un documento sobre la construcción por parte de Rosatom, la corporación estatal rusa para la energía atómica, del sexto reactor de la central nuclear Atucha, en Argentina. Para eso Rosatom

suministrará a Buenos Aires combustible nuclear de bajo enriquecimiento y sus componentes.

El acercamiento de Moscú a América Latina se redobló después de la imposición de un embargo a la mayor parte de los productos alimentar-



ios que llegan a Rusia desde Europa y Estados Unidos, sanciones adoptadas contra Moscú después de que Occidente acusó a ese país de intervenir activamente -con hombres y armamento- en el conflicto en Ucrania.

Conforme las puertas se han ido cerrando entre las grandes potencias, el gobierno y los empresarios rusos han mostrado más interés

por Latinoamérica. “Queremos ampliar y diversificar nuestras relaciones con América Latina”, comentó el ministro ruso de Industria y Comercio, Denis Manturov en diciembre. Pero para eso han tenido que esforzarse por derribar algunas barre-

gigantesco conglomerado industrial propiedad del Estado ruso.

En todo caso, desde antes de la crisis ucraniana, Rusia ha demostrado un creciente interés en ejercer su influencia en América Latina, en particular con los países miembros de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac). Así, ha estado llevando a cabo esfuerzos entre Moscú y los países de la Celac para facilitar el intercambio de productos y personas con un acuerdo para la no imposición de visados.

“El interés de Rusia en América Latina se basa en varios factores. Entre ellos en la complementariedad económica. Rusia está dispuesta a llenar su mercado consumidor de productos latinoamericanos y vender sus productos a la región, incluyendo mercancías de alta tecnología: aviones, helicópteros, equipos de varios tipos”, destacó al diario argentino Página/12, el analista ruso Petr Yakovlev.

Tomado de LaTercera

## EE.UU. admite que mató a dos rehenes occidentales en un ataque contra Al-Qaeda

Un operativo antiterrorista de Estados Unidos en una región fronteriza entre Afganistán y Pakistán provocó la muerte de dos rehenes de Al-Qaeda, un estadounidense y un italiano, informó hoy la Casa Blanca, antes de que el presidente, Barack Obama, admitiera “plena responsabilidad”. Además, por lo menos dos norteamericanos que pertenecían a la organización terrorista fueron abatidos.

En un comunicado, el vocero de la Casa Blanca, Josh Earnest, identificó a los rehenes fallecidos como Warren Weinstein, un estadounidense que estaba cautivo desde 2011, y Giovanni Lo Porto, de nacionalidad italiana y en manos de Al-Qaeda desde 2012.

Según Earnest, ambos murieron “accidentalmente” en enero pasado en una operación antiterrorista de Estados Unidos que estaba dirigida contra un complejo de Al-Qaeda localizado en una región fronteriza entre Af-

ganistán y Pakistán.

El operativo tenía como objetivo un complejo de Al-Qaeda y no había razón para pensar que alguno de los rehenes estaba presente, dijo la Casa Blanca.

El vocero de Obama detalló en el comunicado que el Gobierno cree que “otros dos estadounidenses” vinculados a Al-Qaeda “fueron asesinados recientemente” en la misma región fronteriza.

Estados Unidos estima que Ahmed Farouq, un estadounidense que fue líder de Al-Qaeda, murió en la misma operación en la que fallecieron los dos rehenes, mientras que Adam Gadahn, también estadounidense y “destacado miembro” de la red terrorista, perdió la vida en enero en otro operativo.

Poco después de conocida la noticia, Obama dijo en una conferencia de prensa que lamenta profundamente muerte de rehenes de Al-Qaeda y que asume “plena responsabilidad”.

Tomado de LaNación

### QUIERES ABONARTE A:



- Un periódico con la información más actual
- Un periódico imparcial y objetivo
- Un periódico fácil para leer y de calidad

**AQUI ESTÁ EL PAQUETE QUE DESEAS:**

<b>1 mes</b>	<b>Afl. 35,-</b>
<b>6 meses</b>	<b>Afl. 210,-</b>
<b>1 año</b>	<b>Afl. 420,-</b>

**Para más información  
Bon Dia Aruba**

**582-7800**

**Dirección: Weststraat #22  
E-mail: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)**



## Scholas recibirá 10.000 dólares por cada gol y penalti atajado en Copa América



ca Latina.  
El acuerdo 'Goles para Scholas', el cual configura tal iniciativa, fue ratificado en la sede del propio Vaticano por representantes de la Confederación Sudamericana de Fútbol. Scholas recibirá 10.000 dólares por cada gol y penalti atajado en Copa

Scholas recibirá 10.000 dólares por cada gol y penalti atajado en Copa América. La organización de la Copa América de Chile 2015 ha confirmado este martes que, por cada gol marcado y cada penalti atajado durante el torneo, se donarán 10.000 dólares (unos 9.300 euros) para Scholas, una organización caritativa apoyada por el Vaticano para financiar proyectos sociales en Améri-



América  
"El deporte tiene muchísimos valores, es muy importante por todo lo que transmite y educa. El pacto educativo está roto, tenemos que reconstruirlo y el deporte es una herramienta fundamental para eso porque enseña valores. Estoy muy

agradecido por todo esto que están haciendo", insistió el sumo pontífice.  
En las últimas tres ediciones de la Copa América, se anotó un promedio de 72 goles por torneo. El inminente de 2015 se disputará en Chile entre el 11 de junio y el 4 de julio.  
Tomado de Notiamérica

## López Chargoy negó señalamientos de Cuauhtémoc Blanco

El fútbol mexicano vivió la última etapa de Cuauhtémoc Blanco como futbolista profesional, propiamente, la final de la Copa Mx representó el último adiós del camiseta número 10 y lo hizo levantando el título; el vivo reflejo y el justo homenaje a su excelsa carrera.

Sin embargo, siempre polémico como lo es, Blanco no se fue sin dejar palabras para la polémica:

"López Chargoy cambió toda la alineación y creo que todos mis compañeros se van tristes por eso, ya tenía el Profé Cruz un cuadro y al final se meten al vestidor y lo cambiaron y mis compañeros se quedaron desilusionados" fueron palabras del '10'.

Este día, el presidente del Puebla, habló para negar tajantemente que haya ordenado el once inicial. Además, tuvo palabras de recono-



cimiento para el Temo:

"Siempre ha sido un campeón y no tuvo otra mejor forma de despedirse que como un campeón, lo vamos a extrañar, pero él debe atender ahora otros compromisos".

De igual manera, el directivo se mostró contento por el hecho de terminar con una larga sequía sin campeonatos; un golpe anímico en fa-



vor del plantel, para encarar de la mejor manera la permanencia en la Liga Mx: "Estamos muy contentos porque teníamos 25 años sin ser campeones y aunque sabemos que lo más importante ahorita es la permanencia, este objetivo nos da aliento para jugar los tres partidos que restan de la temporada". Tomado de TodoDeporteLatino



## Suárez y Neymar lideran al Barça y vivirán su primera semifinal de 'Champions'

Los jugadores del FC Barcelona Luis Suárez y Neymar han sido protagonistas en la eliminatoria de los cuartos de final de la Liga de Campeones contra el Paris Saint-Germain, al marcar tres goles el brasileño y dos el uruguayo, y se han ganado así a pulso el poder disputar la que será su primera semifinal de la 'Champions', competición que ambos anhelan y uno de los motivos que les ha llevado a Barcelona.

Suárez y Neymar lideran al Barça y vivirán su primera semifinal de 'Champions' Neymar, el gran fichaje de la temporada pasada, y Suárez, el refuerzo de lujo de esta campaña, llegaron al club blaugrana con el objetivo de dar un paso adelante en sus carreras y poder luchar por los títulos de más prestigio, y no hay otro que mejor cum-

pla esta condición que la Liga de Campeones.

De momento, ambos se estrenarán en una semifinal, lo que les deja a tres partidos de la gloria.

Esta temporada suman 12 goles entre ambos en lo que va de 'Champions', seis para cada uno, en 9 partidos para Neymar y 7 para el uruguayo, que está mostrando su cara más letal en Europa.

Y es que Suárez tiene cuentas pendientes con una Liga de Campeones en la que solo había jugado once partidos, anotado 5 goles, y todo con el Ajax. Pese a sus años en el Liverpool, club histórico y ganador de la máxima competición europea de clubes en 5 ocasiones, no pudo llegar a jugarla como 'red'. Tomado de NotiAmérica



## Inició Xion Rally Argentina 2015



La 35ta edición del Xion Rally Argentina inició con gran cantidad de inscriptos que competirán por la cuarta fecha del Campeonato del Mundo de Rally FIA. La competencia, que cuenta con la organización del Automóvil Club Argentino, inició el pasado 23 y se extenderá hasta el próximo 26 de abril, contando con la presencia de los pilotos del Campeonato Sudamericano FIA Codasur y el Rally Ar-

gentino.

La ansiedad se ha apoderado de los fanáticos y los protagonistas con el inicio del 35to Xion Rally Argentina. Luego de finalizado el período de inscripciones para los participantes que compiten por el Mundial, se supo que son 61 las tripulaciones confirmadas para la competencia, aunque el número seguramente aumentará con los pilotos del FIA Codasur y el Rally Argentino.

El evento cuenta con más de 14 World Rally Cars que lucharán por el triunfo en las sierras cordobesas. Además la fecha sudamericana del Mundial tendrá otros 13 vehículos del certamen WRC2, el torneo soporte del campeonato.

La nota destacada la darán los Maxi Rally que habitualmente animan cada fecha del Campeonato Argentino de Rally. Estos potentes vehículos tendrán la posibilidad de recorrer los caminos mun dialistas durante los cuatro días de competencia, luciendo ante la gran cantidad de espectadores que seguramente colmarán cada tramo.

Los restantes vehículos del certamen nacional, como así también los que participen por la fecha FIA Codasur, disputarán un recorrido acotado para este viernes y sábado.

Ogier y Meeke, empatados en el "shakedown" el pasado



jueves

Sebastien Ogier, con el Polo VW, y Kris Meeke, con el Citroën, empataron en el shakedown realizado hoy en la Comuna de Cabalango. En

la prueba con el auto listo para la carrera, el francés y el británico marcaron 2m20s9/10 para los 6.230 metros entre Villa García y Cabalango. Tomado de RallyArgentina

## Aguilar y Malla se instalan en cuartos del final del Futuro Chile 5

Las canchas del Club Palestino fueron el escenario de la actuación de Jorge Aguilar (339) y Bastián Malla (498°) en el Futuro Chile 5, Copa Motorola. Ambos tuvieron una buena jornada y lograron el boleto a cuartos de final.

Aguilar derrotó por 6-3, 5-7 y 6-2 al brasileño Alexandre Tsuchiya (891°), y se medirá con el argentino Franco Agamenone (862°) por el paso a semifinales.



Bastián Malla

Malla, en tanto, venció por 6-3, 1-6 y 6-2 al colombiano Felipe Mantilla (643°) y se enfrentará por un cupo en

la ronda de los cuatro mejores al argentino Gonzalo Villanueva (929°), quien superó por 6-4 y 6-1 a Serge

Becerra (2.163°).

En dobles, lo más destacado corrió por cuenta del juvenil Tomás Barrios y de



Jorge Aguilar

Jorge Montero, quienes se impusieron a Tsuchiya y a su compatriota André Miele, por 6-1 y 6-4, y avanzaron a

las semifinales, donde también están Aguilar y el peruano Duilio Beretta. Tomado de LaTercera



"Señores, se acabó la manitequilla", advierte Emilio Carrasquel a sus jugadores, al final de la última práctica en territorio venezolano del semillero de peloteros de los Marineros de Seattle.

La academia del equipo de béisbol estadounidense, que en 15 años ha sido la cuna de 16 estrellas venezolanas

de las Grandes Ligas, dejará sus instalaciones en Aguirre, una zona de Carabobo, en el centro-norte de Venezuela. Desde esta semana, la llamada granja de peloteros se trasladará a las modernas instalaciones del equipo en República Dominicana.

"No nos vamos a caer a mentiras", continúa Carrasquel

## Grandes Ligas abandonan sus semilleros en Venezuela

en su última disertación en tierra venezolana. "Los dominicanos saben que vamos por sus puestos y por sus visas (estadounidenses), así que hay que prepararse para triunfar sanamente".

Esta es la última de una serie de partidas de academias de equipos estadounidenses en Venezuela: hace 15 años había 22, ahora quedan sólo cuatro.

Algunos relacionan esta ola de emigraciones a la llamada "situación país", en referencia a las complicaciones económicas y la inseguridad que han aumentado en los últimos años.



Otros, sin embargo, ven la partida como un procedimiento natural en la consolidación de Dominicana como el país latinoamericano de mayor presencia en el béisbol estadounidense.

Y algunos dicen que es una mezcla de ambas cosas. Mientras tanto, el último entrenamiento de los "prospectos" de los Marineros se gesta entre la nostalgia y la expectativa. BBC



**Tecnología**



## Los dispositivos móviles ¿nueva niñeras electrónicas?

La televisión ya no está sola en el trabajo de “niñera electrónica”: tablets, celulares inteligentes y similares se han convertido en recursos para calmar el llanto o el aburrimiento del bebé.

Al respecto se pronunciaron los investigadores de la Boston University School of Medicine de los Estados Unidos, en un trabajo publicado en la revista “Paediatrics”: los ubicuos dispositivos móviles, utilizados como “chupetes electrónicos” para calmar a los bebés, impiden que aprendan a controlar sus propias emociones, que permanecen artificialmente ocultas bajo la oferta de distracciones vistosas.

Su uso permanente en la primera infancia “puede interferir en el desarrollo de la empatía y en la adquisición de herramientas para la resolución de problemas, cualidades que típicamente

se obtienen mediante la exploración, el juego no estructurado y la interacción con coetáneos”, declaró la doctora Jenny Radesky, quien participó del estudio.

Estudios precedentes indicaron que los e-books y otros medios interactivos, e incluso las aplicaciones para aprender a leer, pueden ser útiles en la educación de chicos en edad pre-escolar o mayores. En niños más

pequeños, en cambio, su uso distractivo puede deteriorar el desarrollo social y emocional.

Este estímulo indeseado también puede impedir la realización de actividades prácticas relacionadas con el desarrollo de habilidades de los sentidos y de la motricidad, que constituyen la base para el aprendizaje.

A esto habría que sumar el daño “físico” a largo plazo de su uso intensivo, consecuencia del hecho de permanecer “pegados a una pantalla” y de realizar movimientos repetitivos con los dedos. Actualmente, señala la Dra. Radesky, “hay más preguntas que respuestas” respecto a la sobreexposición de los bebés frente a dispositivos móviles. La vieja polémica sobre la televisión retorna con nuevos matices, derivados de las características de estos aparatos (que suman a la TV, entre otras cosas, complejidad e interactividad). La recomendación sobre la que coinciden los especialistas es la de dedicar, más que nunca, una presencia activa y atenta, con mayor calidad de tiempo, a los nuevos integrantes de la familia. ElClarín



**Acuerdos**

## Pensiones de 80 millones de personas en América Latina peligrarán hacia el 2050

Para 2050, entre 63 y 83 millones de latinoamericanos podrían no recibir una pensión conforme a sus años trabajados. Esto, producto de la ausencia de reformas y de esfuerzos por aumentar el empleo en el sector formal, incluyendo el acceso a la educación de calidad.

Así lo señala el informe, dado a conocer ayer, “Panorama de las Pensiones: América Latina y el Caribe”, elaborado de forma conjunta entre el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) y el Banco Mundial.

“Peligran las pensiones para 80 millones de personas en América Latina y el Caribe”,

dijo la OCDE en un comunicado.

La cifra preocupa a los organismos, que ya advierten que la clase media será la mayor perjudicada ante la carencia de reformas, pero principalmente por un alto nivel de informalidad. “Los esfuerzos para cerrar la brecha de cobertura podrían plantear desafíos fiscales significativos en la próxima década, cuando la actual masa laboral envejezca”, señala el informe. Según el estudio, el envejecimiento de la población amenaza con incrementar el gasto de las pensiones. Asimismo, el elevado número de trabajadores en el sector informal que no hacen aportes para su pensión complicará aun más el financia-

miento de los costos.

Solo 45 de cada 100 trabajadores destinan parte de su sueldo para su futura jubilación. Y esta cifra, según datos oficiales, ha tenido una mínima variación en las últimas décadas.

Chile, dentro del complejo marco que atraviesa la región, se encuentra bien posicionado respecto al resto y es el tercer país con el mayor porcentaje de afiliados por sobre el total de trabajadores (70%). Apenas superado por Uruguay y Costa Rica. En contraste, Bolivia, Perú y Paraguay son las naciones peor ranqueadas, con porcentajes de afiliados que ni siquiera alcanzan el 20%. Tomado de Economía y Negocios

**Moda**

## Cómo elegir tus accesorios en 7 pasos

En mi opinión los accesorios son lo más importante en cualquier look. Hasta cierto punto, pueden causar un mayor impacto que las propias prendas de vestir.

Así que, nunca dejes los accesorios hasta el último. Junto con una sonrisa perfecta, siempre serán tus mejores aliados para desarrollar tu lado fashionista.

1. No temas a las piezas que hablen por sí mismas, ya sea por sus colores, texturas o lo llamativo de su decoración. Por ejemplo, si usas un vestido negro trata de alejarte de lo seguro. En lugar de zapatos y bolsas en tonos oscuros, te recomiendo apostar por unos tacones en tono verde esmeralda y una bolsa en tono nude.

2. El animal print sigue estando de moda ya que agrega a todo outfit un halo de misterio y sex appeal. ¿Cómo incorporarlo a tu closet? Mi recomendación es hacerlo poco a poco.

Primero empieza con un cinturón, luego un par de zapatos y cuando te sientas más cómoda, un vestido en animal print. Sólo recuerda que lo demás deberá mantenerse en tonos neutros y con muy poca joyería

3. Cuando vayas a comprar tus accesorios ten en cuenta que a diferencia de las prendas de vestir, podrás usarlos año tras año sin que luzcan desgastados o pasados de moda. Así que cuida que no sean tan modernos, elígelos atemporales y clásicos pero con mucho estilo.

4. Si bien es cierto que el presupuesto siempre es importante a la hora del shopping, recuerda que las expertas en estilo personal han construido una imagen no necesariamente por tener mucho dinero, sino más bien por saber invertirlo.



5. Un buen truco que siempre me gusta utilizar para un outfit es mezclar piezas costosas con otras súper económicas. Recuerda Coco Chanel fue pionera al mezclar piedras preciosas originales con bisutería.

6. Invierte en zapatos y bolsas de la calidad más alta que tu presupuesto te permita. Con ello elevarás tu look, aun cuando las prendas de vestir no sean tan costosas, además de que estos accesorios lucen y duran más si están hechos de excelente calidad con una mano de obra de primera.

7. Antes de salir de tu casa, trata de usar siempre una pieza que realmente ames y que exprese una gran parte de ti. Así, esa pieza será tu talismán del día y te dará una actitud diferente y los demás la percibirán. Tomado de ToquedeMujer





Bienestar

# Los hombres también pueden ser víctimas

Cuando hablamos de maltrato emocional, damos por sentado que la víctima es una mujer, pues existe el mito de que solamente ellas pueden padecer este tipo de abuso. Sin embargo, esto no siempre es así; muchos varones sufren violencia por parte de mujeres o de otros hombres. Selma González Serratos, Maestra de la Facultad de Psicología de la Universidad Nacional Autónoma de

México (UNAM), explica que el maltrato suele ser infligido por figuras maternas como la madre o la pareja. No obstante, también puede provenir de figuras de autoridad, como los jefes o compañeros de trabajo; e incluso de otras personas del círculo social, como amigos o familiares. El maltrato puede tener muchas formas. Una de las más comunes es el abuso verbal, en el que la víctima es agredida constantemente con gri-

tos, críticas o descalificaciones como: "Eres un vago"; "no puedes hacer nada bien", "es tu culpa", "no mereces nada" y "eres un perdedor nato". Este tipo de abuso muchas veces viene acompañado de chantajes y amenazas. En ocasiones los agresores atacan por todos los frentes: difaman, amenazan o inventan el conflicto. Inclusive hay personas que llegan al punto 'todo un hombrecito' desde pequeño. Por ello cree que debe ser capaz de soportar y controlar el maltrato, si es que éste se reconoce. Si un varón denuncia que su pareja, su jefe o un conocido lo maltrata psicológicamente, es posible que el problema aumente o que otras personas se burlen y lo tachen débil o de cobarde. "Todo lo anterior genera una problemática que hace que la persona que sufre el maltrato tenga sentimientos de culpa que le impiden enfrentar al agresor, así mismo, le ocasiona baja autoestima, complejos de inferioridad o victimización propia", comenta la especialista. Además de un constante malestar y la incapacidad de enfrentarlo, la soledad que siente la víctima es una emoción común. Calla y sufre en silencio porque no se atreve a



Hay otros sentimientos prevalecientes en el hombre maltratado: Vergüenza, propensión a la humillación o temor a tomar decisiones. Las víctimas de violencia psicológica pueden mostrar ansiedad permanente, depresión y descontrol emocional;

ñar su trabajo, así como para asumir los cambios de vida de manera apropiada. Además, estos patrones se repiten en todos los ámbitos de su existencia. Por último, la maestra González Serratos recomienda que para solucionar una problemática de este tipo, es necesario que quien lo experimente se decida a recurrir a ayuda profesional, pues normalmente puede ser difícil enfrentar la realidad del abuso y superar esos patrones dañinos. Por todo lo anterior, es primordial que se enseñe a los hombres a perder la vergüenza y a alzar la voz si se encuentran inmersos en este problema. El abuso emocional se puede prevenir: con una educación que se base en valores, en la que se fomente el respeto, la dignidad y el amor a sí mismo. Tomado de ToquedeMujer



de auto inflingirse daño físico, manipulan autoridades, amenazan o molestan a familiares cercanos con el objeto de lograr sus propósitos. El contexto social y los estereotipos tampoco ayudan. No es frecuente que un hombre exprese sus sentimientos y debilidades y le diga a alguien que está siendo maltratado. No es aceptable ver al sexo masculino llorar o quejarse. Se le ha educado para que reprima sus emociones y se comporte como

hablar sobre su situación con nadie. Su respuesta ante la violencia es aceptar el hecho con resignación o evadirse momentáneamente de la situación.



dificultades para establecer vínculos interpersonales duraderos o enganchamiento en relaciones de codependencia; disminución de su capacidad intelectual y para desempe-

ñar su trabajo, así como para asumir los cambios de vida de manera apropiada. Además, estos patrones se repiten en todos los ámbitos de su existencia. Por último, la maestra González Serratos recomienda que para solucionar una problemática de este tipo, es necesario que quien lo experimente se decida a recurrir a ayuda profesional, pues normalmente puede ser difícil enfrentar la realidad del abuso y superar esos patrones dañinos. Por todo lo anterior, es primordial que se enseñe a los hombres a perder la vergüenza y a alzar la voz si se encuentran inmersos en este problema. El abuso emocional se puede prevenir: con una educación que se base en valores, en la que se fomente el respeto, la dignidad y el amor a sí mismo. Tomado de ToquedeMujer

Hogar

## Limpieza exprés ¡casa perfecta en unos minutos!

¿Te falta tiempo para limpiar a fondo tu casa? Queremos ayudarte. ¡Limpieza rápida y eficaz en 5 minutos. Es poco tiempo, pero suficiente para ordenar lo superficial y lograr que la casa se vea limpia.

- Las cosas en su sitio: Antes de irte de casa, destina 5 minutos a ordenar (la ropa en el armario, los juguetes, los bolsos..).
- Frota los grifos: Si brillan, el baño se ve más limpio. Puedes frotarlos con un poco de zumo de limón o vaselina.
- Repasa los suelos de cocina y baño: Se limpian en un momento y al hacerlo evitas que la suciedad se extienda a otras partes de la casa. Para que el suelo te dure más tiempo limpio después de barrer o aspirar, friégalo con agua.
- Mientras cocinas: Puedes



- ir fregando los utensilios que vayas usando.
- Limpia al momento: Elimina cualquier cosa que se derrame. Una mancha seca siempre es más difícil de eliminar.
- 4 trucos para visitas sorpresa
- 1. Recoge la entrada: Porque es la primera impresión. Guarda lo que esté desordenado

- 2. En el salón: Sacude los cojines del sofá, apila bien las revistas y ordena los objetos que tienes sobre la mesa de centro.
- 3. Repasa el baño: Limpia las marcas del espejo, pon toallas limpias y pasa un paño húmedo por grifo y lavamanos.
- 4. Aromatiza las estancias: Con velas o aceites esenciales. Tomado de ElMueble



## Amistades duraderas ¿Cómo lograrlas?

En la actualidad con el auge de las redes sociales las personas suelen presumir de tener muchos amigos, pero lo cierto es que sólo unos pocos de esos lo son realmente. El resto son tan sólo conocidos o lo que es peor conocidos de conocidos. Hay un dicho muy popular que dice que los verdaderos amigos se cuentan con los dedos de una mano. Y un estudio realizado por personal de la Universidad de

Cornell, encontró en una encuesta realizada a más de 2,000 adultos que promedialmente la mayoría afirmó tener sólo 2 amigos verdaderos. Pero uno de los puntos clave en lo referente a la amistad no es lograrla sino mantenerla. Con el tiempo muchas amistades se van diluyendo hasta extinguirse por completo. Para que esto no suceda, es fundamental trabajar día a día. Tomado de bellezaslatinas



## Hay cerca de 50 edificios mexicanos registrados bajo el Centro Histórico Mexicano



se encuentran debajo de edificios como la Porrúa, Colegio Nacional o Museo de la Autonomía Universitaria.

“¿Se tendrían que destruir las construcciones modernas para admirar las prehispánicas?”, cuestiona un señor a las autoridades del INAH, quienes respondieron que no es posible ya que el Centro Histórico está declarado como patrimonio por la UNESCO, lo cual impide la destrucción de inmuebles, así que la mejor solución son las ventanas arqueológicas. Las ventanas de Catedral Metropolitana, las más conocidas por su accesibilidad también presenta tres ejemplos de ventanas ubicadas fuera del Distrito Federal: el Museo Metropolitano de Monterrey, en la Iglesia San Pedro Apóstol, Morelos y en el mercado de Ixcaquixtla,

Puebla.

El INAH ha detallado que las cuatro ventanas arqueológicas a la entrada de Catedral corresponden a restos de cuartos prehispánicos, enterramientos humanos y a cimientos de la primera Catedral que mandó a construir Hernán Cortés después de la conquista.

“La vieja iglesia funcionó de 1526 a 1626, posteriormente fue destruida y en lo que era su atrio, se edificó el actual recinto religioso, por lo que el hallazgo en 2005 de cimientos virreinales no fue coincidencia, e incluso, tampoco los enterramientos prehispánicos, ya que los atrios eran usados como cementerios”, detallaron.

Con la información proporcionada, el INAH explica que en la primera ventana arqueológica de Catedral, se observa un cuarto con cu-

atro paredes mexicas decoradas por una secuencia de triángulos en colores rojos y blanco.

En la ventana dos, se conserva parte de unas escaleras decoradas con azulejos con diseños de flores, peces, sa cerdotes y una escena –que se repite– de un personaje con una hoz en mano, la cual representa el triunfo sobre el mal. Estas escaleras eran parte de una capilla de la antigua Catedral.

La tercera ventana exhibe un cuarto con una pared decorada con flores y hierbas, al igual que la número cuatro, en donde aparte de muros prehispánicos, hay cráneos humanos que evidencian el uso que tuvo Catedral como panteón, hasta la promulgación de las Leyes de Reforma con Benito Juárez.

NORIAS, TUMBAS Y PIRÁMIDES.

Dentro del centro ceremonial mexicana, hoy conocido como Templo Mayor, existieron 78 edificios, de los cuales, arqueólogos del Proyecto de Arqueología Urbana han registrado cerca de 50 y la mayoría de estos pueden observarse a través de ventanas arqueológicas en el primer cuadro del Centro Histórico de la ciudad de

México.

Durante un recorrido, autoridades del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) señalaron que basados en la relación de edificios que hizo Fray Bernardino de Sahagún, es probable la existencia de dos juegos de pelota, seis calmécac, 13 casas, siete oratorios y cuatro estanques, que ahora



La ciudad de México no es la única región que cuenta con vestigios debajo de sus calles, están los casos de Monterrey, Puebla y Morelos, estados que también se integrarán al registro nacional de ventanas arqueológicas que el INAH

espera concluir en julio de 2015.

“En el Museo Metropolitano de Monterrey contamos con dos ventanas que datan del siglo XVIII a mediados del XX, con vestigios importantes para el estado, ya

que antiguamente el recinto fungió como Antiguo Palacio Municipal y a partir de 1974 fue considerada como monumento histórico nacional por el INAH”, señaló Emir Guerrero, coordinador del Museo. Tomado de Crónica



## Francisco criticó la “mercantilización del cuerpo femenino en la actual cultura mediática”



El pontífice indicó que “el pecado genera desconfianza y división entre el hombre y la mujer. Su relación será asechada por mil formas de prevaricación y de sometimiento, de seducción engañosa y de prepotencia humillante, hasta aquellas más dramáticas y violentas”.

“Pensemos en las múltiples formas de machismo donde la mujer era considerada de segunda clase. Pensemos a la

instrumentalización y mercantilización del cuerpo femenino en la actual cultura mediática”, añadió el Papa en declaraciones que reproduce el sitio oficial de noticias de la Santa Sede.

Francisco solicitó a los fieles reflexionar “en la reciente epidemia de desconfianza, de escepticismo e incluso de hostilidad que se difunde en nuestra cultura con respecto a una alianza entre hombre y mujer que sea capaz, al

mismo tiempo, de afinar la intimidad de la comunión y de custodiar la dignidad de la diferencia”.

Recordó que, según la Iglesia Católica, cuando Dios creó a Adán, al principio estaba solo, pero “cuando finalmente le presentó a una mujer, el hombre reconoció a aquella criatura como parte de él: ‘huesos de mis huesos, carne de mi carne’. Finalmente hay un reflejo, una reciprocidad”.

En ese sentido, el pontífice dijo que “la mujer no es una réplica del hombre, sino que viene creada directamente de Dios”.

Sobra la idea de que Eva fue creada a partir de la costilla de Adán, Bergoglio manifestó que “no expresa inferioridad o subordinación, sino lo contrario, que el hombre y la mujer son la misma sustancia y son complementarios, también tienen esta reciprocidad”. Tomado de Telam



# Reflexiona con el alma

En ocasiones caemos en malos hábitos y costumbres sin darnos cuenta, luego eso nos puede causar muchos problemas el resto de nuestra vida, o por un periodo prolongado de la misma. Pero en esta ocasión les voy a hablar de un buen hábito que fui adoptando casi sin darme cuenta y que hoy día me causa mucha satisfacción. Les hablo del hábito de leer y escribir, de meditar y poner atención a la vida. Con el pasar de los meses me di cuenta de que hacía tiempo ya que no encendía el televisor, de que no usaba el DVD player y así por el estilo me aparté de otras actividades en las que normalmente invertía mucho tiempo. Esto me llevó a escribir esta reflexión que parecerá ficticia, pero podría sucederle a cualquiera de nosotros.

Un Día Decidí

Un día decidí prestarle más atención a la vida, decidí aprender más de los libros que por años habían estado acumulando polvo en la biblioteca, aprender más sobre Dios, sobre la naturaleza y sobre las personas que veo a diario.

Ese día decidí que el televisor no sería más importante que el hermano que necesitara que yo le visitara aunque fuera sólo para llevarle unas palabras de aliento. Decidí que el trabajo no me impondría horarios que yo no pudiera controlar, que no me robaría el tiempo precioso que necesito para compartir con mi familia. Decidí que los compromisos sociales no serían más importantes que los compromisos que tengo con Dios. Luego vinieron a mi mente preguntas como: ¿Cómo ayudo al necesitado y cómo sirvo a mi prójimo si sólo invierto mi tiempo en actividades tan vacías y tan vanas, que lo único que hacen es robarme mi tiempo, consumen mis fuerzas y no me dan felicidad? ¿Poe qué seguir con una vida de apariencias que no me permite hacer lo que realmente deseo?

Ese día hice un cambio significativo en mi vida, comencé a ver más claro el mundo donde me encontraba, comencé a descubrir el valor de las verdaderas amistades y de los que sólo te buscan por interés o que sólo

son amistades circunstanciales y que ejercen mucha presión en tu vida. Al poco tiempo empecé a ver cambios positivos en mi vida, la lectura y la meditación comenzaron a llenar vacíos que tenía en el alma. La buena música comenzó a alegrar mi espíritu, el conocimiento de Dios que hallé en las sagradas escrituras me ayudó a conocerlo un poco más; pero lo suficiente para motivarme a retomar mi compromiso con Él. Comencé a preocuparme más por mi prójimo y tomé la determinación de no ser indiferente a las necesidades y a las vidas de los demás. De pronto ocurrió algo sorprendente, algo inverosímil por supuesto, algo que no se espera nadie, que quizá no le ocurra a nadie en la realidad, pero escuche:

Una famosa empresa de renombre mundial que se dedica a la fabricación de aparatos electrónicos, me envió una carta demandándome, el motivo; la falta de uso que hago del televisor que lleva su nombre y que tanto esfuerzo les costó a ellos fabricar para darme entretenimiento. Me reclama-

man porque sólo lo tengo de adorno y no lo enciendo.

La misma semana recibí otra nota de demanda de una famosísima compañía fabricante del DVD que tengo en casa, me acusa de no usar su dispositivo y que de paso le causo daño a las empresas cinematográficas y a la industria que distribuyen las películas. También recibí la misiva de un renombrado bufete de abogados que representa a la mayor compañía de televisión por cable, demandándome por no cumplir como cualquier ciudadano con el uso de los servicios de TV cable, por no dedicarle tiempo a su variada programación, y por no dejarme manipular con los anuncios comerciales y las grandes cadenas de supuesta información. He recibido reclamos de amistades y grupos que requieren mi presencia y mi tiempo. Se molestan los organizadores de eventos y dueños de clubes ya que no apporto nada para que ellos puedan seguir adelante ofreciéndole a la gente la diversión que necesitan para acabar con el stress, mientras dejan solos a sus hijos o

al cuidado de personas que jamás le darán el amor y el cuidado que ellos pudieran darle si no estuvieran tan ocupados. Bueno amigo lector, me preparo para seguir enfrentando estas demandas: pero sé que mi vida, mi familia y mi deber a Dios son las cosas más importantes que yo pueda tener, son las que me dan felicidad. Y son las que nunca debo cambiar por cosas que sólo te dan gozo momentáneo. Son las cosas que no se deben cambiar ni por tecnología, ni por diversión, ni por dinero, la razón; Dios nos las ha dado para que sean nuestras por siempre. Escrito por: Antonio Alcibíades



## Mentirosos de pura cepa

Los cabecillas de las Farc, como siempre mentirosos, han incumplido su palabra una vez más, como lo han hecho por más de cincuenta años y los colombianos somos tan ilusos que aún nos sorprendemos.

En diciembre, con gran cobertura de los medios que les hacen juego, anunciaron un cese unilateral e indefinido del fuego. Realmente nunca lo cumplieron. Los ataques

contra el ejército continuaron y los muertos aumentaron. Eso se venía diciendo desde un comienzo, pero a quienes lo denunciaban se les tildaba de enemigos de la paz.

Hoy, luego del asesinato de 10 soldados mientras descansaban en la noche, en Buenos Aires, Cauca, toda Colombia ha comprobado con dolor y consternación hasta qué punto estos narcotraficantes

que se presentan como unos salvadores del pueblo son cínicos y mentirosos.

Yo quisiera saber qué respuesta les tienen a los padres, a las esposas, a los hijos de los soldados muertos. Qué excusa les van a dar a los 19 soldados heridos. Con qué mentira van a enfrentar a los campesinos, a los obreros, al pueblo, a los colombianos que habían puesto su confianza en la famosa tregua.

Estos son los asesinos a los que se les va a dar una amnistía total. Los que no van a pagar ni un día de cárcel por sus miserables crímenes, por lo que han hecho a Colombia durante estas desgraciadas décadas de guerra.

Son los mismos que no se han cansado en La Habana de decir que no tienen nada por qué pedir perdón. Los mismos que no hacen más que repetir que la culpa de lo ocurrido es de todos los colombianos. ¡Que todos los colombianos somos culpables! Y lo peor es que hay algunos que son tan idiotas que están dispuestos a comerse ese cuento.

Estos hombres, que no han hecho más que atemorizar, subyugar y matar



campesinos, llevarse a sus hijos e hijas a servir a la guerrilla, arrasar sus tierras y sus pueblos causando el desplazamiento más grande de nuestra historia, estos hombres son los mismos que hoy en La Habana se hacen pasar como liberadores de las gentes del campo. Mitómanos astutos. ¡Mentirosos de pura cepa es lo que son! Y lo peor es que algunos colombianos todavía les creen! ¿Hasta cuándo les van a creer? Por lo visto hasta que acaben con el país.

Que este miserable ataque sirva para abriarnos bien los ojos. Que la muerte y las heridas de cada uno de estos valerosos soldados nos recuerde la calidad de asesinos

con los que se está negociando. Que el sacrificio de estos militares sea un trompetazo de alarma. Porque la verdad es que cada vez más, durante estas negociaciones parece que a los colombianos de buena voluntad nos están llevando al matadero como mansos corderos.

Quiero manifestar mi más sentido pésame a todos los familiares de los militares muertos en este ataque y a todos los que han muerto a manos de las Farc, en especial a aquellos que han caído después de la mentirosa tregua anunciada en diciembre. ¡Cómo nos duele su muerte! El corazón de Colombia está con ustedes. Tomado de ElColombiano





## Guisado de Tilapia

### Ingredientes

- 3 cucharadas de aceite de oliva
- 1 cebolla dulce mediana, cortada en cubos
- 3 zanahorias peladas y cortadas en cubos
- 3 ramitas de apio, cortados en cubos
- 1 pimiento verde pequeño, cortado en cubos
- 2 tazas de hinojo, cortado muy fino
- 4 dientes de ajo, picado muy fino
- 2 hojas de laurel
- 1 cucharadita de orégano
- 1 cucharadita de pimiento rojo deshidratado
- 4 oz de pasta de tomate
- Ralladura y jugo de una limón
- 1 cucharadita de sal
- 1 cucharadita de pimienta
- 1 lata (14.5 oz) de tomates asados a las brasas
- 5 tazas de caldo de pollo con bajo contenido de sodio
- 12 oz de filetes de tilapia, cortados en trozos de una pulgada
- 12 camarones jumbo,



- limpios, pelados y con cola
  - 8 oz de vieiras (bay scallops)
  - 2 tazas de repollo verde (col verde), en hebras finas
  - 1 taza de rábanos, cortados muy finos
  - 1 limón, cortada 6 gajos
- Instrucciones**
- Prepara todos los vegetales para el guisado y reserva. Limpia los camarones, enjuágalos y sécalos suavemente con toallas de papel

para retirar el exceso de agua. Enjuaga las vieiras (scallops) y también sécalas suavemente con toallas de papel. Corta los filetes de tilapia en trozos de una pulgada. Guarda los mariscos en el refrigerador hasta que sea el momento de agregar a la receta.

- Calienta 3 cucharadas de aceite de oliva en una olla o cacerola a fuego medio. Agrega la cebolla, las zana-

horias, el apio, el hinojo y el pimiento, y cocina entre 6 y 8 minutos. Añade el ajo, las hojas de laurel y el orégano, y cocina un minuto más. Luego agrega la pasta de tomate, la ralladura y el jugo de limón, una cucharadita de sal y 1/2 cucharadita de pimienta, y cocina durante 2 minutos. Agrega los tomates asados a las brasas y el caldo de pollo, espera a que hierva y chequea si falta sal. Baja el fuego y continúa cocinando a fuego lento.

- Deja cocinar el guisado entre 7 y 9 minutos. Después agrega el pescado, los camarones y las vieiras (scallops). Mezcla suavemente y cocina otros 2 minutos. Tapa y retira del fuego, y deja que el guisado repose durante 5 minutos. Sirve de inmediato o déjalo enfriar y vuelve a calentar antes de servir.

- Sirve con cucharón en 6 platos de sopa y decora con repollo (cabbage), rábanos, cilantro y cáscaras de limón. Tomado de QueRicaVida

### CUIDA TU FIGURA

## Pastel de verduras bajo en calorías

Consumir Berenjenas asadas con 1Cda de aceite de oliva, evita estreñimiento ya que es alta y fibra. La Berenjena es un vegetal alto en antioxidantes por lo que evita el envejecimiento celular prematuro y eleva el sistema inmunológico.

También se conoce como Berenjena Gratinada con Calabacines

### Ingredientes:

- 3 berenjenas
- 3 calabacines
- 400 gramos de mozzarella
- orégano
- sal
- albahaca
- aceite de oliva

### Modo de preparar:

Corta la verdura en rebanadas no muy gruesas, y corta el queso mozzarella y en un recipiente para hornear unta con aceite la base.

Enseguida pon capas de calabacín, berenjena y mozzarella, entre capa y capa sazónas un poco y pones un poco de orégano, la última capa es de mozzarella, pones el horno a 200 grados aproximadamente 45 minutos y servir. Poner unas hojas de albahaca cortaditas como de coración al servir.

La berenjena es, al igual que el tomate, las patatas y los pimientos dulces, una planta de la familia de las solanáceas, originaria de la India, característica de climas secos y cálidos, cuyo fruto es de tonalidad morada (color que se debe a su elevado contenido en antocianinas), y brillante por fuera y blanco o amarillento por dentro, de forma cilíndrica y de puntas redondeadas, carnoso y puede alcanzar entre los 5 y los 30 centímetros de largo. Es una verdura muy sabrosa y con múltiples propiedades beneficiosas para la salud, a pesar de que durante mucho tiempo tuvo mala fama por considerarse tóxica y creer que producía locura. Naturalinea

## Cocina Brasileira Rocambole

### ingredientes

- 1 kg de carne picada
- 125 g de mozzarella
- 125 g de bacon
- 125 g de jamón de York
- 1 huevo

- 1 cebolla rallada,
- 1 c.s. de harina
- 1 sobre de sopa de cebolla

### Preparación

Rallamos la cebolla, la exprimimos un poco para sacarla el líquido y hacemos una bola con ella. Esta bola



la mezclamos con el sobre de sopa, la carne, un poco de ha-

rina y el huevo.

Ponemos sobre la superficie de trabajo un papel de aluminio y extendemos sobre él la masa de carne formando un rectángulo grande.

Cortamos el queso, el bacon y el jamón en daditos pequeños y los mezclamos. Ponemos la mezcla en el centro de la carne y, ayudándonos con el papel de aluminio, vamos formando un rollo en el que quedará la carne por fuera y la mezcla por dentro. Envolvemos el rollo en el papel de aluminio y horneamos a 210° durante 20 minutos. Pasado este tiempo, abrimos el papel de aluminio y dejamos la carne otros 20 minutos para que dore.

Lo servimos en el plato, cortado en rodajas gruesas y acompañado de arroz blanco y salsa de tomate. Tomado de MenuparaImpresionar



## Peras en hojaldre

### Ingredientes

- ★ 6 peras de la Conferencia

- ★ Hojaldre

- ★ Chocolate blanco

- ★ Pasas

- ★ Azúcar glas

- ★ Hierbabuena

- ★ 1 huevo para pintar

### Preparación

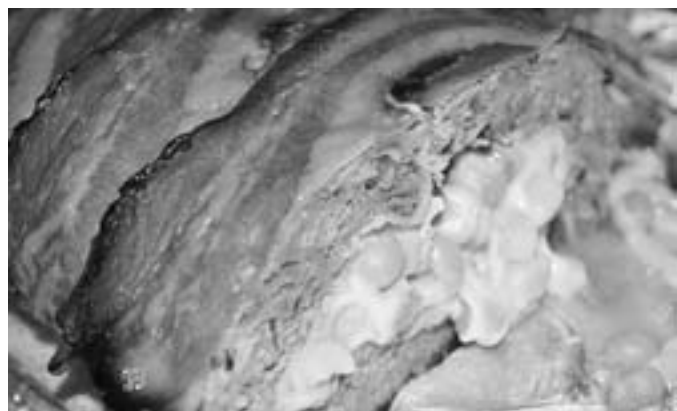
1. Pelamos y vaciamos las peras, guardando los rabitos para la decoración
2. Rellenamos con perlas (o una onza) de chocolate y pasas.

3. Estiramos el hojaldre y cortamos 6 círculos de poco diámetro y 12 tiras alargadas.
4. Ponemos el círculo de hojaldre en la base de cada pera y las enrollamos con las tiras, coronándolas en lo alto con el rabito.

5. Pintamos con huevo y horneamos a 200° durante 20 minutos.

6. Espolvoreamos con azúcar glas y le ponemos alguna hojita de hierbabuena junto al rabito.

7. Podemos acompañar con una salsa de vino tinto (hervimos 200 ml de vino con 2 c.s. de azúcar, canela y cáscaras de limón y naranja, hasta que reduzca). Tomado de MenuparaImpresionar.





## Qué nos dice el color de la orina sobre nuestra salud

El color de orina no es un tema sobre el que uno hable durante una cena, pero es importante saber lo que quiere decir ya que puede tener implicaciones sobre la salud.

Aunque su color original es amarillo, la orina también puede ser roja, verde e incluso morada.

BBC Mundo habló con Jorge Rioja, especialista del servicio de urología del Hospital Universitario Miguel Servet de Zaragoza, sobre que lo que nos dice cada color.

### Amarillo

A los pacientes con piedras en los riñones les recomendamos que beban mucha agua para que la orina sea más transparente y limpia y no se formen tantas piedras

Jorge Rioja, urólogo. Normalmente, el color de la orina es amarillo pálido.

Idealmente, si la orina se encuentra en un recipiente transparente tendríamos que ser capaces de leer un periódico o una tableta electrónica a través de ella.

“Lo que nos muestra el color amarillo es el diferente grado de hidratación del cuerpo. Cuanto más claro, mejor hidratados estamos”, explicó Rioja.

“A los pacientes con piedras en los riñones les recomendamos que beban mu-



cha agua para que la orina sea más transparente y limpia y no se formen tantas piedras”, dijo.

Pero el hecho de que sea demasiado transparente puede indicar que la persona sufre de diabetes insípida.

“La diabetes insípida está vinculada con la hormona antidiurética, que controla la concentración de orina. Se acompaña, no sólo de una orina muy clara, sino también de una hiperproducción de orina. El paciente orina más de cinco litros”, según el especialista.

Si la orina muestra un amarillo más intenso, puede ser debido a los suplementos vitamínicos.

La orina amarilla oscura o naranja sugiere que el cuerpo está deshidratado.

### Marrón

El color marrón puede ser consecuencia de los efectos de la senna, que se utiliza en la mayoría de los laxantes. Comer demasiadas habas también puede dar un tono más oscuro a la orina.

Pero, “cuando la orina tiene un tono marrón con restos

fecales eso denota que hay una comunicación entre el intestino y la vejiga debido a una fístula vesicointestinal”, dijo Rioja.

### Rojo

Aquí es donde nos deberíamos preocupar, señaló el urólogo.

“Cuando vemos la orina teñida de rojo significa presencia de sangre lo que indicaría un tumor de vejiga o un problema en la próstata o en los riñones”.

Frutas y verduras como la remolacha, el ruibarbo y los arándanos también pueden ser causantes del tono rojizo o rosáceo de la orina.

### Morado

Es extremadamente raro que la orina adquiera un tono morado pero, según el urólogo español, lo puede hacer cuando la persona sufre una enfermedad genética llamada porfiria.

La porfiria es un grupo de trastornos genéticos causados por un exceso en la producción de una sustancia llamada hemo, que tiene una pigmentación morada, y que ayuda al transporte de oxígeno en el cuerpo.

El exceso de hemo es excretado en la orina haciendo que se vuelva morada.

El paciente que sufrió porfiria más famoso fue el Rey

Jorge III del Reino Unido, cuya vida fue recreada en la película “La locura del rey Jorge”.

### Azul-verde

Es raro pero no imposible encontrarse con una orina verde.

Algunos medicamentos pueden hacer que la orina se vea azulada o verdosa.

Rioja explicó que la familia de químicos conocidos como fenol y que son utilizados en medicinas para tratar la enfermedad de Parkinson y algunos anti depresivos, pueden dar la orina un tono verdoso o azulado.

“Si la orina está más concentrada saldrá más verde, en cambio, si está más diluida saldrá más azul”, explicó.

El agente anestésico propofol también contiene fenol.

### Blanca o turbia

Si la orina es turbia o presenta partículas blanquecinas eso significa la presencia de una infección bacteriana.

La orina del hombre también puede tener un color blanquecino tras el sexo, sobre todo los hombres mayores.

“Lo que se produce en estos pacientes es una eyaculación retrógrada. Es decir, que cuando eyaculan, el semen en vez de salir hacia fuera sale hacia la uretra”, explicó Rioja. Tomado de BBC

## Desarrollan método científico para enamorar a cualquier persona en 45 minutos



Aunque cueste difícil de creer, un psicólogo desarrolló un método científico que permite enamorar a cualquier persona en solo 45 minutos.

El psicólogo llamado Arthur Aron, realizó una lista con 36 preguntas para que el otro revele su intimidad hasta el punto en que logre enamorarse.

Según el portal ABC, las primeras veces que se probó el método resultó exitoso, ya que dos de las parejas del estudio se casaron.

El método funciona de la siguiente manera: se dividen las preguntas en tres grupos de 12, cada ronda debe con-

testarse en 15 minutos, y al finalizar las dos personas se deben mirar fijamente a los ojos durante 4 minutos.

Estas son las preguntas:

- 1) ¿A qué persona te gustaría invitar a cenar?
- 2) ¿Te gustaría ser famoso? ¿Cómo?
- 3) ¿Ensayas lo que vas a decir cuando llamas por teléfono? ¿Por qué?
- 4) ¿Cómo sería el día perfecto?
- 5) ¿Cuándo fue la última vez que cantaste solo? ¿Y para otra persona?
- 6) Si pudieras vivir hasta los 90 años y tener el cuerpo o la mente de alguien de 30 durante los últimos 60 años de tu vida ¿Lo harías?
- 7) ¿Cómo crees que vas a morir?
- 8) Enumera tres cosas que creas que tienen en común
- 9) ¿De qué te sientes más agradecido?
- 10) Si pudieras cambiar algo de tu educación, ¿qué sería?

11) En solo cuatro minutos cuenta la historia de tu vida.

12) Si te pudieses levantar mañana con una nueva cualidad o habilidad, ¿cuál sería?

13) ¿Qué le preguntarías a una bola de cristal si esta te pudiese decir la verdad sobre ti, sobre tu vida, sobre el futuro o sobre cualquier cosa?

14) ¿Hay algo que quieras hacer desde hace mucho tiempo? ¿Por qué no lo has hecho todavía?

15) ¿Cuál es el mayor logro de tu vida?

16) ¿Qué es lo que más valoras en un amigo?

17) ¿Cuál es tu recuerdo más valioso?

18) ¿Y el más doloroso?

19) Si supieras cuándo vas a morir ¿cambiarías tu forma de vivir? ¿Por qué?

20) ¿Qué es para ti la amistad? 21) ¿Qué rol juega el amor y el afecto en tu vida?

22) Decir, de forma alterna, que características consideras positivas del interlocutor.

Un total de cinco cada uno.

23) ¿Tu familia es cariñosa? ¿Crees que tu infancia fue mejor que la de otras personas? 24) ¿Cómo te sientes en la relación con tu madre?

25) Di tres verdades sobre “nosotros”. Por ejemplo: “Nosotros estamos en esta habitación sintiendo...”.

26) Completa la frase: “Ojalá tuviese a alguien con el que compartir...”.

27) Comparte algo que creas que es importante que sepa sobre ti.

28) Di a la persona algo que te guste de él o de ella. Sé muy honesto y dile algo que no le dirías a alguien que acabas de conocer.

29) Explica a la otra persona un momento embarazoso en tu vida.

30) ¿Cuál fue la última vez que lloraste delante de alguien? ¿Y solo?

31) Di a tu interlocutor algo que ya te guste de él.

32) ¿Hay algo que consideres

demasiado serio como para hacer una broma al respecto?

33) Si supieras que vas a morir esta noche sin hablar antes con nadie ¿qué te daría pena no haber contado nunca? ¿Por qué no lo has expresado hasta ahora?

34) Tu casa se incendia y todas tus posesiones están dentro. Después de salvar a tus seres queridos y a tu mascota, tienes tiempo para poder recuperar un solo objeto. ¿Cuál sería y por qué?

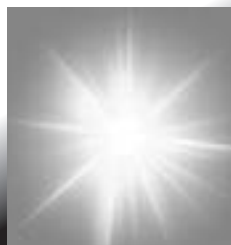
35) ¿Qué integrante de tu familia te dolería más que muriera?

36) Comparte un problema personal y pídele que te dé su opinión sobre cómo habría actuado. Tomado de Noticias24. Al terminar las 36 preguntas, ambas personas deberán mirarse fijamente a los ojos durante 4 minutos, y puede que terminen enamorados. Ahora que conoce el ‘método’ del amor ¿Se atrevería a usarlo?



## Pronostico del Clima

Varias Horas de Sol



32 Max

26 Min  
accuweather



Winning Numbers:  
Wednesday, April 22, 2015  
11-13-14-21-35-43-x5  
1 Winner in: Lake Worth  
Saturday, April 25, 2015  
\$2 Million

## Tal Dia como Hoy 24 de Abril

-2003 Se completa la secuencia del genoma.  
-1990 El Discovery es lanzado desde Cabo Cañaveral transportando el telescopio espacial Hubble que se ubicará en una órbita de 500 km de altura.  
-1962 El MIT envía por primera vez una señal de TV por satélite.  
-1898 España declara la guerra a los EE.UU. Perdería Cuba, Puerto Rico, las Filipinas y Guam entre otras posesiones.  
-1870 El Concilio Vaticano I publica la Constitución dogmatica "Dei filius".  
-1867 El Ku Klux Klan celebra su primera asamblea en Nashville, EE.UU.  
-1817 El barón Carlos Federico von Drais presenta en Alemania el primer prototipo de lo que hoy es la bicicleta, que todavía no tenía pedales.  
-1800 Se funda la Biblioteca del Congreso de los EE.UU., la más grande del mundo.  
-1799 La Asamblea Nacional Francesa construyó un prototipo de platino iridiado. TalDíaHoy

## ¿Qué hacer cuando se muere tu perro?

La muerte de un perro es un momento triste y doloroso para quien ama a su mascota pero es algo que realmente tenemos que pasar tarde o temprano los que tenemos animales en casa, si bien es ley de vida que ellos vivan menos años que nosotros. Por lo que debemos estar preparados para cuando llegue el momento. Al margen del dolor, de las lágrimas y de la pena, lo primero que tenemos que hacer cuando nuestro perro muere es comunicarlo a los registros de identificación donde se encuentra inscrito el animal de modo que podamos informar de su fallecimiento de la misma manera que se procede al morir una persona.

Para deshacerse del cadáver es preciso hacerlo a través de los servicios municipales correspondiente o ahora también se puede hacer a través de los servicios de alguna funeraria para animales y mascotas. Que te cobrarán

una pequeña cuota por hacerse cargo de la mascota... Por otro lado, si has de sacrificar a tu perro porque está enfermo y ya no tiene solución, será el veterinario el que se encargue de enviarlo a incinerar y en 3 semanas aproximadamente recibirás sus cenizas.

Yo te recomiendo que hables con tu veterinario que podrá ayudarte, y mucho, en este caso.

• Si ha muerto por atropello o accidente en ningún caso se debe abandonar un animal muerto en la carretera o en la calle por dos motivos muy importantes, primero porque no se lo merece ya que ha sido tu compañero durante los años que viviera a tu lado y eso se merece un respeto. Segundo porque abandonar un animal muerto en la vía pública constituye una infracción sancionada en muchos países. Y te volvemos a repetir que eso es algo inhumano, que nunca se debe de hacer. Tomado de AnimalesMascotas

## Precio del Dolar

	COMPRA: 15.4616 VENTA: 15.4638		COMPRA: 0.9311 VENTA: 0.9312
	COMPRA: 618.9950 VENTA: 619.5000		COMPRA: 6.9000 VENTA: 6.9500
	COMPRA: 2490.500 VENTA: 2492.25		COMPRA: 26.7750 VENTA: 26.7800
	COMPRA: 8.53 VENTA: 8.58		COMPRA: 3.0082 VENTA: 3.0120
	COMPRA: 6.35 VENTA: 6.40		COMPRA: 3.1315 VENTA: 3.1319
	IPC 43281.15 -349.81		MERVAL 10652-513.61
	DJI 0.00 N/A (N/A)		B.SPA 50852.21 -1006.09
	NASDAQ 4873.88		NIKKEI 19471.12 -275 (-1.39%)
	oro 1204.90 +7(+0.63%)		PETROLEO 45.85 +1.89(+4.3%)

## Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



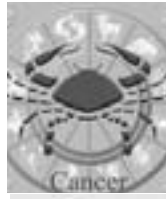
Puede que no te resulte sencillo expresar tus sentimientos pero eso no significa que no los tengas. Probablemente es que no los muestras. Puede que alguna gente te califique como indiferente, pero tú sabes que eso no es verdad. Dedicar tiempo a mostrar sentimientos



Parece que hoy tienes una oportunidad muy pequeña para realizar esa conexión amorosa. Así que prueba suerte con el amor ahora, ya que podría cambiar tu vida. Las probabilidades de que, si lo intentas hoy, tu amor llegue lejos son muchas.



Hoy podrías tener la sensación de que tu romance se esté cayendo a pedazos pero no te preocupes porque puede que simplemente se trate de una ruptura momentánea de la relación. Los periodos difíciles son necesarios para poder reconocer los buenos tiempos.



Parece que alguien con interés finalmente ha hecho un avance. Al no asustarle o cerrarle la puerta, dejaste abierta la posibilidad de un encuentro más íntimo y ha llegado. No tienes por qué averiguar inmediatamente todos los detalles de por qué actuó como lo hizo.



Generalmente se necesita al menos un mes para decidir si una relación merece la pena. Parece que hoy tú y tu pareja decidirán que su relación merece la pena. Ahora que han decidido dar el siguiente paso, todo debería ser fácil



En lugar de preocuparte por lo que alguien dijo, es el momento de dar un paso adelante y dirigirte a la persona con quien estás intimando con la verdad, no con chismes. ¿En quién vas a confiar? La persona con quien estás considerando intimar, debe confiar.



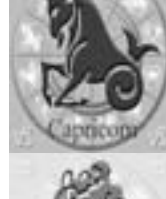
Intensidad es ahora el nombre del juego y mucho más si tiene que ver con asuntos económicos. Quizás necesites empezar a pensar en un presupuesto, incluso para tu pareja, así que no dudes ni te sientas mal por ello.



Hoy el nombre del juego es intensidad. Llegará a ti a través del trabajo pero no se detendrá ahí. Una vez que estés en casa, quienquiera que sea con quien decidas pasar la noche querrá todo o nada de ti. Obviamente, necesitarás elegir con cuidado a tu compañía.



Los asuntos íntimos serán bastante sorprendentes ahora, tanto que hasta alguien que se fue puede volver por una segunda oportunidad. Si todavía queda algo y no tienes pareja, puedes volver a probar. Si no, ten cuidado. ¿remover viejos recuerdos?



¿Hoy todo te molesta? Sorpresa... ¡Sorpresa! De alguna manera, has conseguido que todo lo que te han dicho últimamente se convierta en una discusión sin sentido. ¿Cuál es tu problema? ¡Cambia eso o conseguirás perder a quien quieres!



En los asuntos del corazón, ¿qué es lo que te resulta más agradable? Bueno, enhorabuena, porque el Universo ha decidido que es el momento de la pasión y la intensidad y de todo aquello que te gusta, incluido un poco de intriga. ¡Qué delicia!



En cuanto a la intimidad, te concentrarás mucho en hacer que las cosas sean perfectas. Si has estado discutiendo con tu amor, no descansarás hasta que todo se solucione. Si todo va bien, querrás que todo vaya incluso mejor. No te canses sino que sigue a tus instintos.



## Joe Manganielo no puede resistirse a los encantos de Sofía Vergara



Sofía Vergara y Joe Manganiello gritan a los cuatros vientos el amor que se tiene y cada vez que tienen oportunidad demuestran que no se pueden quitar las manos de encima.

Ambos actores se encuentran promocionando sus más recientes producciones, Sofía con la película de co-

media que protagoniza con Reese Witherspoon -Hot Pursuit-, y Joe la producción Magic Magic XXL en la que actúa junto a Channing Tatum.

Durante sus recorridos, coincidieron en Las Vegas, Nevada, y Joe acompañó a Sofía a ver la promoción de su película. Tomado de El Universal



## Luego de 8 años Cecilia Bolocco reaparece en la televisión Chilena

Desde este el pasado jueves la animadora asumió la conducción del espacio en reem-

plazo de su hermana Diana, quien la semana pasada comenzó su prenatal.

En su primera jornada a cargo del programa Vértigo junto a Martín Cárcamo, la ex Miss Universo tendrá de invitados de altura como el senador Manuel José Ossandón, la conductora de televisión Paulina Nin de Cardona, el panelista de Mega Karol Lucero, la hija de Raquel Argandoña, Raquel Calderón, y los nuevos Reyes Guachaca, Nachito Pop y Eliana "Naná" Hernández.

Caco Montt, director del área de entretenimiento de Canal 13 en Chile señaló que "Ella conoce bien el programa y sus secciones, y ha sido muy matea y súper aplicada, estando encima de los temas e interiorizándose de la historia de cada uno de los invitados"

Montt también explica que entre ambos conductores existe una gran química.

"Se llevan bien y se conocen hace un tiempo, y con Yerko hay una admiración mutua".

Tomado de PuraNoticia

## 'Condorito' llegará al cine en 2017 en formato 3D



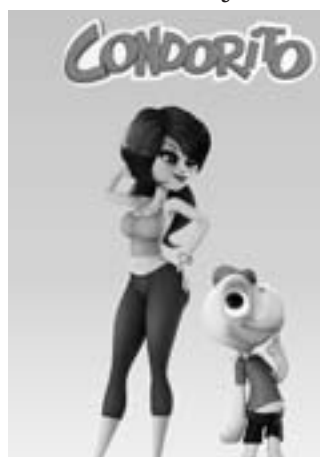
Condorito, uno de los personajes de historietas más famosos de Latinoamérica,

creado por el chileno René 'Pepo' Ríos Boettiger, tendrá su estreno en el cine 3D en 2017.

Condorito en 3D tendrá como directores a Axel Orelle (que participó en producciones como Matrix y Buscando a Nemo) y Eduardo Schuldt

Hugo Rose, productor ejecutivo de Condorito en 3D, explicó que "la película es un homenaje a los 65 años de un personaje que toda América Latina ha disfrutado". Y agregó: "Condorito nos representa como latinos, pero, sin duda, ha roto las barreras del continente".

Y Vurnbrand declaró: "Estaremos presente en el Festival y mercado de cine de Cannes con el objetivo de



conversar con los distribuidores, y luego en el Licensing Show de Las Vegas en junio del año próximo; Condorito está en proceso de producción y haremos una gran película".

Su creador, René Ríos Boettiger, concibió a Condorito como el típico personaje latino, criollo, avezado. En sus hilarantes y variadas aventuras, el protagonista de la historieta está acompañado de Ungenio Gonzáles, Compadre Chuma, Garganta de Lata, Huevodoro, Comegato, Che Copete, entre otros personajes.

Condorito, en la actualidad,



está presente en publicaciones diarias de más de 100 periódicos alrededor del mundo, incluyendo Estados Unidos, Italia, Turquía y Japón. Tomado de Infobae

## La película colombiana 'Alias María' estará en competencia en Cannes



La película colombiana viene a sumarse a los 14 títulos de esta sección que fueron anunciados la semana pasada. Además, es la cuarta producción nacional que logra llegar a esta sección,

después de 'Cándores no entierran todos los días', de Francisco Norden (1984); Los viajes del viento, de Ciro Guerra (2009) y La Playa D.C., de Juan Andrés Arango, en 2012.

Dirigida por José Luis Rugeles, 'Alias María' cuenta la experiencia de una guerrillera de 13 años que observa el parto secreto del hijo del comandante, mientras trata de decidir qué hará con su propio embarazo, a través de un drama contenido que expone temas como la explotación infantil y la mirada femenina en un contexto de conflicto armado.

Este año el jurado de la sección Una Cierta Mirada (Un Certain Regard) será presidida por la actriz y direc-

tora italo-americana Isabella Rossellini, en la que 'Alias María' competirá con películas como 'Masaan de Neeraj Ghaywan, Hrútar (Rams)', de Grímur Hákonarson; 'Kishibe No Tabi' (Journey to the Shore) de Kiyoshi Kurosawa; 'Je Suis Un Soldat' (I am a Soldier) de Laurent Larivière; 'Zvizdan' ('The High Sun'), de Dalibor Matanić; 'The Other Side', de Roberto Minervini; 'Un Etaj Mai Jos' (One Floor Below), de Radu Muntean; 'Muro-Han' ('The Shame-

less) de Seung-Uk Oh; 'Las Elegidas', de David Pablos; 'Nahid de Ida Panahandeh, Comoara', de Corneliu Porumboiu; 'Chauthi Koot' (The Fourth Direction), de Gurvinder Singh; 'Madonna', de Suwon Shin y 'Maryland', de Alice Winocour.





## Dimitri Vegas & Like Mike estarán hoy en Colombia

Los hermanos Dimitri Thivaos (Dimitri Vegas) y Michael Thivaos (Like Mike), los dj's número 2 del mundo según la Dj Mag, llegarán a Bogotá hoy 24 de abril como parte de su tour 2015 por América Latina, que incluye países como Ecuador, Bolivia, Paraguay y Brasil.

Son considerados ídolos de la juventud y en su corta carrera recorren el mundo presentándose en los festivales, conciertos y clubes reconocidos de todos los continentes. Ellos son Dimitri Vegas & Like Mike que con su música han conquistado gran parte de las masas que escuchan el EDM (Electronic Dance Music).

No es muy fácil hacer lo que estos dos hermanos han hecho: son los dj's anfitriones y embajadores ante el mundo del festival Tomorrowland (el festival más grande de música electrónica en el mundo), han residido en los mejores clubes de Ibiza



y junto con varios artistas, hacen que su sello disquero Smash The House sea uno de los más vendidos en las páginas de descargas.

A eso le sumamos sus innumerables presentaciones frente a más de 1 millón de personas en sólo Europa: un ejemplo es su presentación en el palacio de deportes de Antwerpen en Bélgica en su DVD HD 'Bringing The World The Madness Tour' en el 2013.

Por eso, el Castillo Marro-

quin abrirá su carpa para más de 10.000 personas en un evento exclusivo, donde los amantes de los beats podrán disfrutar de la magia de estos dos hermanos, que sin duda, son los más grandes showman's de la electrónica.

Por Colombia, también estarán los mejores dj's del país: Mara, Vanch, Kk, Vitola, entre otros, estarán tocando desde las 6 de la tarde, hora en que se abren las puertas del evento. Tomado de ElTiempo



## Jorge Celedón y Gustavo García graban en Maracaibo video musical



En la cálida Maracaibo (Venezuela) el afamado intérprete Jorge Celedón grabó el video de la canción 'Gracias Señor', el ritmo merengue de música vallenata que impacta en la ambientación del próximo Festival Vallenato.

'Gracias Señor' es el segundo

objetivo del álbum 'Sencillemente', que mantuvo el primer lugar durante seis meses con la canción 'Lo que no me gusta de ti'.

Para este trabajo el reconocido artista internacional nacido en Villanueva (Gujira) viajó el fin de semana acompañado de su manager

Alfonso Castro, y durante los días lunes 20 y martes 21 de abril realizó la producción en importantes localidades de la capital del Zulia.

'El Ídolo Mundial del Vallenato', como también se le reconoce a Celedón, estará la próxima semana en Valledupar para participar en el 48°

Festival de la Leyenda Vallenata, que se desarrollará desde el martes 28 de abril hasta el sábado 2 de mayo de 2015.

El jueves 30 el cantautor guajiro actuará en el Parque de la Leyenda y el viernes 1 de mayo en el Bar Águila, con el respaldo de Olímpica Stereo.

El doble ganador del Grammy Latino expresó su complacencia por la nueva oportunidad.

El sábado 2 de mayo, este orgulloso hijo de Villanueva será el artista estelar del 'Despechenato', que se realizará en Cali. Tomado de ElUniversal

## Cenizas de Lorena Rojas fueron arrojadas al mar en México

Dos meses después del fallecimiento de Lorena Rojas, su familia realizó una emotiva ceremonia en una playa de México para despedirla y arrojar sus cenizas al mar, tal y como ella lo quiso. A través de su cuenta de Twitter, Mayra Rojas, hermana de la actriz, publicó una imagen en la que se aprecian varias rosas de color rojo y blanco flotando en el agua en la que fueron depositados los restos de Lorena, pero no brindó detalles de dónde tuvo lugar el suceso.

"Una despedida fuerte, pero llena de amor. ¡Allí estuve mi princesa! ¡Estuvimos rodeados de ti! ¡Te amo!", escribió Mayra junto a la imagen.

Lorena Rojas falleció el pasado 16 de febrero a los 44 años, luego de haber luchado contra el cáncer por siete años. Tomado de WonderWall

